

LA PRAGMÁTICA DE LA ENTONACIÓN EN EL DISCURSO POLÍTICO

by

JAVIER LLUCH LATORRE

(Under the Direction of Lewis C. Howe)

ABSTRACT

This study offers empirical evidence for the claim put forward by Uldall (1960), Gussenhoven (2002), Hirschberg (2002) and House (2006), among many others, that intonation can convey meanings that go beyond the informational value of any sentence and reflect the speaker's attitude towards that information. Data are used to validate that claim for the particular variety of Peninsular Spanish. Political discourse is chosen because of its deliberate nature and clear objective, namely, to convince an audience. Affective meanings of intonation contours are derived from the socio-political context surrounding each of the speeches. Results show that speakers' choice of intonation contours is motivated by and modifies the pragmatic context at the same time, thus confirming its ever-changing nature and prominent status in language studies.

INDEX WORDS: Intonation, Peninsular Spanish, Political Discourse, Pragmatics

LA PRAGMÁTICA DE LA ENTONACIÓN EN EL DISCURSO POLÍTICO

by

JAVIER LLUCH LATORRE

B.A., Universitat de València, Spain, 2006

A Thesis Submitted to the Graduate Faculty of The University of Georgia in Partial Fulfillment
of the Requirements for the Degree

MASTER OF ARTS

ATHENS, GEORGIA

2008

© 2008

Javier Lluch Latorre

All Rights Reserved

LA PRAGMÁTICA DE LA ENTONACIÓN EN EL DISCURSO POLÍTICO

by

JAVIER LLUCH LATORRE

Major Professor:	Lewis C. Howe
Committee:	Gary Baker Margaret Lubbers Quesada

Electronic Version Approved:

Maureen Grasso
Dean of the Graduate School
The University of Georgia
May 2008

DEDICATORIA

Aquesta tesis no podia ser per a ningú mes que per a vosaltres, ma i pa. Son unes cent pàgines que parlen de llengua, però també parlen de una educació i un suport incondicional que em van fer prou valent com per a agafar un avió i aterrar quatre-mil quilòmetres més tard, treballar i pelear, disfrutar i viure aquesta experiència. Es gràcies a vosaltres que vaig fer açò, per això no es estrany que els dos anys que mes lluny ha estat de vosaltres son els dos anys que mes prop vos ha tingut.

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, I want to thank Chad Howe for his guidance, support, immensely valuable feedback and hard work, simply priceless. Also all my professors and committee members at Romance Languages for being so challenging and helpful at the same time and providing me with the knowledge needed for this project. David for being an awesome roommate and helping me get around Athens. Anne and Buck, Buck and Anne, for helping make Gilbert 301 my home away from my home away from home. All the graduate students/friends/compañeros de fatiga for sharing all the good and bad things about being a grad student. Mi familia, ma, Migue y Amelia, por la visita y por casi matarme de risa en Atlanta. Espresso Royale Café for their coffee and amazing snacks. And last but not least, all the wonderful people around Gilbert Hall for... well, for being around.

ÍNDICE

	Página
ACKNOWLEDGEMENTS	v
LISTA DE FIGURAS.....	viii
 CAPÍTULO	
1 INTRODUCCIÓN	1
¿Qué es entonación?.....	1
Descripción y pertinencia de los datos	2
Método de análisis.....	4
Preguntas y objetivos de la investigación.....	6
2 REVISIÓN DE ESTUDIOS PREVIOS.....	8
Estudios sobre la relación entre entonación y pragmática	8
Estudios sobre la relación entre pragmática, entonación y discurso político	17
3 LOS CONTORNOS ENTONACIONALES DEL ESPAÑOL.....	25
Entonación afirmativa o aseverativa	26
Entonación interrogativa	38
4 ANÁLISIS DE LOS DATOS	42
Discurso de Carmen Alborch	42
Discurso de Mariano Rajoy	50
Discurso de José Luís Rodríguez Zapatero	58
Discurso de José María Aznar	64

5	RESULTADOS Y CONCLUSIONES	70
	REFERENCIAS.....	78
	APÉNDICES.....	81
A	TRANSCRIPCIONES DE LOS DISCURSOS	81

LISTA DE FIGURAS

	Página
Figura 1: Contorno entonacional del ejemplo (1).....	30
Figura 2: Contorno entonacional del ejemplo (2).....	31
Figura 3: Contorno entonacional del ejemplo (3).....	33
Figura 4: Contorno entonacional del ejemplo (4).....	34
Figura 5: Contorno entonacional del ejemplo (5).....	35
Figura 6: Contorno entonacional del ejemplo (6).....	36
Figura 7: Contorno entonacional del ejemplo (7).....	37
Figura 8: Contorno entonacional del ejemplo (8).....	41
Figura 9: Contorno entonacional del ejemplo (9).....	46
Figura 10: Contorno entonacional del ejemplo (10).....	47
Figura 11: Contorno entonacional del ejemplo (11).....	48
Figura 12: Contorno entonacional del ejemplo (12).....	48
Figura 13: Contorno entonacional del ejemplo (13).....	54
Figura 14: Contorno entonacional del ejemplo (14).....	55
Figura 15: Contorno entonacional del ejemplo (15).....	56
Figura 16: Contorno entonacional del ejemplo (16).....	57
Figura 17: Contorno entonacional del ejemplo (17).....	61
Figura 18: Contorno entonacional del ejemplo (18).....	62

Figura 19: Contorno entonacional del ejemplo (19).....	67
Figura 20: Contorno entonacional del ejemplo (20).....	68

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN

En este estudio pretendemos analizar una serie de patrones entonacionales observados en datos de discursos políticos en español peninsular. Utilizando resultados de estudios que analizan la entonación, la pragmática y el discurso político intentaremos desentrañar algunos de los significados afectivos que la entonación codifica. Para ello tomaremos en cuenta el contexto socio-político y las circunstancias concretas de cada uno de los discursos. Nuestras conclusiones muestran una serie de tendencias de los oradores a la hora de expresar ciertos significados afectivos desde el punto de vista de la entonación.

1. ¿Qué es entonación?

Antes de comenzar un estudio sobre entonación debemos definir cuáles son los rasgos que vamos a observar. Lo que llamamos entonación es un sistema complejo de varios parámetros que funcionan juntos para crear un gran número de realizaciones, que pueden tener otros tantos significados. A través de los estudios de los que hablaremos en puntos subsiguientes (Dalbor (1997), Navarro Tomás (1974, 1981), Quilis (1997), Gussenhoven (1999, 2002), Hirschberg (2002), House (2006), Uldall (1960) entre muchos otros) podemos definir los elementos de la entonación que crean significados y que por tanto debemos observar en cualquier estudio que intente desentrañarlos: el primer elemento o parámetro es la altura de la F0 en la globalidad del discurso de un hablante. Una F0 elevada conlleva ciertos tipos de significados o actitudes, tales como sumisión o disponibilidad entre otros. Una F0 baja codifica los significados o actitudes opuestas, autoridad o dominio entre otros (Gussenhoven (2002), Uldall (1960)). El segundo de los elementos o parámetros es la altura de la F0 de cada uno de los elementos constituyentes con

respecto al resto de los elementos que componen cada uno de los grupos fónicos. Siguiendo a AM o Sp_ToBi (ver más abajo) aquí identificamos las sílabas como esos elementos constituyentes. Por naturaleza, las sílabas son tónicas o átonas (acentuadas o inacentuadas), por lo tanto un elevamiento de la F0 tendrá significación distinta dependiendo de la naturaleza de la sílaba. Algunos de estos significados o actitudes (en los que entraremos en detalle a lo largo del estudio) pueden ser énfasis o irritabilidad. En torno a este mismo parámetro, para este estudio también nos resulta importante ver la amplitud tonal de la excursión entre las sílabas que se producen como débiles y las que se producen como fuertes. Algunos de los rasgos que puede mostrar una excursión amplia son, entre otros, simpatía o autoridad, mientras que una excursión reducida puede implicar desinterés o sumisión. El tercero de los parámetros al que debemos prestar atención es la dirección del final de los grupos fónicos, ascendente o descendente. Una dirección ascendente da al enunciado un carácter de pregunta, y por tanto un matiz de inseguridad o cuestionamiento de la información entre otros. A su vez, una dirección descendente implica afirmación y por tanto seguridad o reiteración de la información entre otros (Hirschberg (2002), Braga y Marqués (2004)).

En los dos puntos subsiguientes describimos los datos utilizados así como la metodología que seguimos en este estudio, tanto para la recolección de datos como para su posterior análisis.

2. Descripción y pertinencia de los datos

Siendo este un estudio de carácter descriptivo, se necesitaba una fuente de datos que fuera capaz de proveernos de una cantidad suficiente de realizaciones de entonación en los términos arriba descritos. La elección del discurso político vino motivada por la naturaleza intrínseca del mismo: el político está en una posición de intentar convencer a la audiencia, primero, de las ideas que defiende, y segundo de su propia integridad como persona pública (De Cabeza (2002), Duranti (2001, 2006)). Su deber es mostrar un discurso consistente y estructurado, que proponga

ciertas ideas y/o ideologías, y mostrarse a sí mismo como el que puede poner esas ideas en práctica. Una vez más nos centramos en el lenguaje que va más allá de lo meramente dicho hasta lo implicado, con un fin concreto: convencer a una audiencia y en última instancia conseguir el voto. El discurso político es, por tanto, deliberado y cuidado. Si la entonación es un recurso básico para colorear o matizar el lenguaje y aquello que se dice, un contexto como este, tan deliberado y cuidado y con una finalidad tan clara, es un caldo de cultivo para la aparición de fenómenos entonacionales. Para responder a los objetivos y las preguntas en este estudio, se necesitaban datos reales de políticos en español. La razón para elegir español peninsular fue, primeramente, que es mi propio dialecto y es para mí mucho más fácil hacer observaciones a nivel general. Por otra parte, y ya que se investigaron datos sobre política, me parecía mucho más adecuado escoger un contexto político con el que me siento familiar. El hecho de conocer a los grupos políticos y a las personas que proporcionan los datos como figuras públicas me permite también hacer valoraciones sobre las razones tras los patrones de entonación que utilizan.

Por lo tanto, se efectuó una búsqueda en Internet y se obtuvieron cuatro discursos relevantes. La motivación de elegir estos discursos fue contar con cuatro políticos, dos de cada uno de los dos partidos principales en España, en dos contextos distintos. Los discursos y participantes son:

1. Carmen Alborch, candidata a la alcaldía de Valencia por el Partido Socialista en un mitin en Valencia para las últimas elecciones municipales.
2. Mariano Rajoy, candidato a la presidencia de España por el Partido Popular en un mitin en Murcia apoyando a los candidatos del PP, también en las últimas elecciones municipales.
3. José María Aznar, ex-presidente de España y miembro del PP, en el comité de investigación sobre los atentados del 11 de Marzo en Madrid.

4. José Luís Rodríguez Zapatero, actual presidente de España y secretario general del PSOE, en el comité de investigación sobre los atentados del 11 de Marzo en Madrid.

3. Método de análisis

Aproximaciones como la de Navarro Tomás (1974), Dalbor (1997) y Quilis (1981, 1997) son de gran utilidad descriptiva y fundamentales en este estudio, puesto que nos ayudan a descubrir los patrones que se consideran “normales” y por consiguiente nos ofrecen un marco sobre el que contrastar nuestros datos (véase el capítulo 3). Sin embargo, para este estudio necesitábamos un sistema de análisis y codificación de datos que respondiera a la naturaleza compleja de la entonación. En este sentido, se decidió recurrir al sistema de transcripción SpTo_Bi (Spanish Tones and Break Indices). De hecho para el análisis bibliográfico de base hemos contado con autores de este grupo (Beckman et al. (2002), Face (2001, 2006), entre otros), y la mayoría de nuestras referencias utilizan este sistema de transcripción en mayor o menor medida. Este sistema, a su vez, se basa en el Autosegmental - Metrical (AM) model of intonational phonology (Ladd 1996). Los análisis que estos autores hacen sobre el español se estructuran en torno a una dicotomía básica: tonos altos, codificados como “H” y tonos bajos, codificados como “L”. Si proyectamos este inventario básico sobre los constituyentes de la entonación nos daremos cuenta del poder descriptivo de este método. H y L pueden hacer referencia tanto a la altura tonal relativa de la F0 de unas sílabas con respecto a otras como a la finalidad de los contornos entonacionales de los grupos fónicos. Respecto al primero de los parámetros, la codificación en H puede, por ejemplo, reflejar un énfasis o *narrow focus* (Face 2001, 2006) o hacer patente una excursión tonal amplia, de la cual ya hemos esquematizado sus significaciones. Otro de los símbolos básicos que utiliza este sistema es “*”, que colocado sobre cualquier símbolo asociado a una sílaba marca su carácter acentuado o tónico. Este símbolo nos sirve para codificar de manera sencilla el comportamiento de las sílabas acentuadas e

inacentuadas, que como veremos tiene un gran peso significativo (por ejemplo, una sílaba átona que, anormalmente, tiene énfasis, se codificaría como H, mientras que una sílaba tónica en *narrow focus*, por ejemplo, se traduciría en H*). En cuanto a la descripción de los finales de los grupos fónicos, se han utilizado en este estudio otros dos diacríticos: el diacrítico “%”, colocado tras un símbolo asociado a una sílaba, marca un cambio marcado o extremo entre tonos (por ejemplo, en un contorno bruscamente ascendente, una sílaba acentuada final quedaría codificada como H%*). El otro de los diacríticos “!”, marca justamente lo opuesto, un movimiento suave o poco brusco (por ejemplo, en un contorno descendente no brusco, una sílaba inacentuada final sería !L).

Para el análisis puramente acústico de los extractos sacados de los discursos se utilizó el software PRAAT, desarrollado por el Institute of Phonetic Sciences de la Universidad de Ámsterdam, que se descargó de <http://www.fon.hum.uva.nl/praat>. Este programa crea espectrogramas, a los que se pueden superponer de forma muy clara y gráfica los contornos de la F0 de los mismos. Si a ello aplicamos una división en sílabas de cada una de las muestras, obtenemos diagramas fácilmente comprensibles y con un gran poder descriptivo. En este estudio utilizamos la simbología del grupo Sp_ToBi en los diagramas creados con PRAAT, de forma que hemos podido alcanzar un nivel adecuado de precisión y rigor descriptivos. Estas herramientas descriptivas nos han permitido, por tanto, crear descripciones ancladas a fenómenos físicos y por tanto fidedignas descriptivamente. Cabe comentar aquí que en algunas de las representaciones gráficas de los ejemplos aparecen algunos sonidos externos al discurso y que los micrófonos captaron. En otros casos la estridencia de alguna de las consonantes hace que la F0 suba donde en realidad el hablante no efectúa una subida de tono. En esos casos simplemente se escuchó el ejemplo y se realizó el análisis según lo escuchado, para así resolver la discordancia entre lo representado gráficamente y lo que en realidad se escuchaba.

4. Preguntas y objetivos de la investigación

Este estudio pretende contestar una serie de preguntas y corroborar algunas afirmaciones hechas sobre la entonación en español y sobre la entonación en general. Algunas de las preguntas y de las conclusiones que generarán son de tipo general y abstracto, mientras que otras son de tipo mucho más concreto. Las preguntas/objetivos son:

1. Corroborar la conexión entre entonación y pragmática, considerando a la entonación como consecuencia y, al mismo tiempo, elemento creador del contexto pragmático.
2. Identificar sobre datos reales de español peninsular, los patrones de entonación que ya se han reconocido antes y encontrar pruebas en los datos de la relación de estos patrones con ciertos significados afectivos.
3. Ver la relación entre entonación y discurso político, y explicar hasta qué punto los políticos explotan los patrones ya reconocidos para convencer a una audiencia. Asimismo, se pretende explorar hasta qué punto la afiliación política de un partido y su relación con el contexto social y político puede modificar su expresión lingüística.
4. Dicho todo esto, la pregunta principal del estudio es: ¿cuál es la motivación de los distintos patrones entonacionales que los oradores utilizan? O dicho de otra forma: ¿hasta qué punto los políticos refuerzan sus argumentos mediante la entonación? Y si lo hacen ¿cuáles son algunas realizaciones específicas de este refuerzo? Esta pregunta viene motivada por una observación preliminar de los datos: los políticos del PSOE, partido liberal, parecen utilizar entonaciones ascendentes H/H% al final de grupos fónicos, independientemente del componente principal T* del grupo mucho más a menudo que los políticos del PP, de ideología conservadora. Estos últimos tienden a utilizar H* en el componente principal del grupo fónico, con tendencia a finales L/!L

Tal como veremos en los siguientes capítulos, nuestros datos sugieren que la utilización de ciertos contornos entonacionales está fuertemente ligada a ciertas actitudes, y que los distintos oradores hacen un uso efectivo y deliberado de estos patrones para reforzar sus argumentos. Mediante la inserción de significados afectivos codificados desde la entonación, los políticos dan mayor dramatismo o fuerza expresiva a lo que están diciendo, dotando al mensaje de contundencia y consiguiendo en última instancia una expresión más clara de sus ideas.

Para ello se observó el contexto de los contornos entonacionales identificados como anormales en los distintos discursos. Según el tema del que el orador hablaba y la actitud que imprimía a este tema (mediante otros mecanismos tales como la elección de expresiones más o menos cargadas de intención) pudimos trazar una correspondencia entre entonación y actitud.

Por último se observó que la expresión lingüística en términos de entonación era a la vez causa y creadora de contexto pragmático. Los oradores mostraban su actitud con respecto al contexto pragmático mediante la entonación, y su actitud era su aporte de información nueva en el contexto pragmático, al que por tanto modificaba. Ello es una muestra del carácter dinámico y cambiante del contexto pragmático.

CAPÍTULO 2

REVISIÓN DE ESTUDIOS PREVIOS

1. Estudios sobre la relación entre entonación y pragmática

El estudio que aquí nos proponemos realizar se aleja del mero análisis fonológico de los patrones entonativos para adentrarse en la descripción de los efectos que estos patrones tienen a un nivel conversacional. En este sentido, nuestras conclusiones deben tener una base sólida en la pragmática y el análisis del discurso oral. Como veremos a continuación, son varios los estudios que se han alejado de las propiedades puramente lingüísticas de la entonación para entrar en el campo de sus propiedades pragmáticas.

1.1 La entonación como marcador de actitud hacia un enunciado

House (2006) identifica tres funciones básicas de la entonación. La primera de ellas es una función icónica, que nos habla del propio hablante. Esta función se materializa como “indicators of social and regional affiliation, gender and idiosyncratic properties of the speaker’s voice that indicate his identity (...) paralinguistic information, whether intentionally or unintentionally communicated: attitude, emotion, all aspects of affect.” (House 2006:1544). Como se ve, esta primera función, que se puede identificar en mayor o menor medida con la función sociolingüística identificada por Quilis (1981), habla de la información personal que el hablante emite de forma consciente o inconsciente, y que permite ser identificado con respecto a unos parámetros sociolingüísticos, que nos definen como personas y seres sociales. En segundo lugar, tenemos la función puramente lingüística, que se usa “to contribute to the propositional content in some way, or to clarify the context which the listener should use to recover the

speaker's meaning" (House 2006:1544). Consiste en la función que cumple la entonación como estructuradora del discurso en términos sintácticos al tener una serie de patrones normales para las oraciones aseverativas, interrogativas etc. Si el discurso humano no estuviera estructurado sobre esta base sería poco menos que ininteligible, pues resultaría en un lenguaje monótono y con poco valor informativo. La tercera función es la función discursiva, que se basa en la interacción entre hablante y oyente, y la construcción de la conversación.

El estudio de Uldall (1960), busca específicamente identificar realizaciones de la primera función, tal y como nos dice el autor: "One kind of meaning conveyed is, however, clearly social and emotional rather than referential. Intonation can express social attitudes" (Uldall 1960:223). Como se ve, el autor trata de identificar hasta qué punto la entonación codifica lo que House (2006) llamó "paralinguistic information". Este estudio es de naturaleza experimental y empírica, y pretende analizar los patrones entonativos en la medida en que reflejan la actitud (*attitudinal meaning* en inglés) del hablante con respecto a la proposición expresada. Para ello, se diseñaron un número muy limitado de frases, solamente cuatro, que se modificaron con dieciséis patrones entonacionales distintos. Las frases se diseñaron de forma que alternaran entre sílabas fuertes y sílabas débiles, y todas ellas terminaban en [fuerte + débil]¹. Sobre las frases leídas por un ser humano con un tono lo más neutro posible, se aplicaron 16 entonaciones computerizadas, de forma que se pudieran evitar los otros cambios ("length, stress and tempo" (Uldall 1960:224)) que un hablante haría de forma natural. Los cambios se hicieron en las frases siguiendo una serie de parámetros (resulta tremendamente interesante ver la correspondencia entre los parámetros

¹ Las frases utilizadas en el estudio (Uldall 1960:224) fueron:

- A. He expects to be here on Friday. (Statement)
- B. Did all of them come in the morning ? (Yes-or-no question)
- C. What time did they leave for Boston ? (Wh-question)
- D. Turn right at the next corner. (Command)

La codificación [fuerte + débil] mediante corchetes no se encuentra en el estudio original, pero parece adecuada para los objetivos que aquí nos planteamos

que Uldall utiliza y los que Gussenhoven identifica en sus cuatro códigos, ver más abajo). El primero de ellos es la diferencia entre los tonos usados (*range* en inglés). Este parámetro se basa en la idea de que el oyente notará una diferencia de actitud según la mayor o menor diferencia entre el tono más bajo y el más alto utilizado en la frase. El segundo parámetro es el de la dirección final (*direction at end*). Este parámetro busca elicitar diferencias según el contorno de la frase, lo cual podemos identificar con los términos *cadencia* y *anticadencia* que Navarro Tomás (1974) identificó. El tercero de los parámetros es la forma (*shape*), según si las frases empiezan y terminan con la misma tendencia (por ejemplo, sólo descendente) o cambian (por ejemplo, si empiezan con un contorno descendente y luego ascienden). Por último, también se introdujeron cambios computerizados en las sílabas débiles de las frases (*treatment of weak syllables*), según si estaban a la misma altura, por encima o por debajo de las sílabas fuertes. Aquí altura tonal se define como altura de la F0. Además, se incluyeron cuatro tipos distintos de oraciones: afirmación, pregunta de sí o no, pregunta Qu- y mandato. Se consiguieron por tanto varias realizaciones de frases que en principio debían sugerir distintas actitudes sobre los enunciados.

Con todas estas modificaciones, los participantes en el experimento tenían que calificar el estado de ánimo del “hablante” que había producido las frases. Para ello se les ofrecieron escalas cuyos extremos marcaban también actitudes extremas, tales como “educado” (*polite*) o “maleducado” (*rude*), “interesado” (*interested*) o “aburrido” (*bored*) y algunos más. Entre estos extremos había siete espacios, que el hablante debía marcar según su percepción de la frase. Este estudio resulta altamente ilustrador porque pone los datos directamente bajo el juicio de oyentes reales, y les permite hacer distinciones muy sutiles.

Para el primero de los parámetros que cita Uldall (1960), una diferencia tonal pequeña es más desagradable, y se prefiere una bajada o subida “suave”, sin cambios bruscos. Los resultados

en cuanto al segundo parámetro muestran que la significación emocional de los patrones es distinta según el tipo de frase. La escala “agradable/desagradable” (*pleasant vs unpleasant*) mostró resultados distintos para la afirmación, en la que una subida o bajada (cadencia o anticadencia) no influía en absoluto. Para preguntas y mandatos, la subida se considera más agradable. Para la escala “interés/falta de interés”, la pregunta de *sí o no* no se ve afectada por la subida o bajada tonal. La escala “autoritario/sumisito” tampoco se ve afectada por la cadencia o anticadencia. Aquí la diferencia tonal es la que juega un papel fundamental, al igual que en las preguntas de *sí o no*. En el análisis de nuestros datos tendremos en cuenta estos resultados.

1.2 La entonación y su papel en la creación del contexto pragmático

El estudio de House (2006) tiene un fuerte componente pragmático, ya que analiza la entonación desde el punto de vista de la Teoría de la Relevancia (RT) de Sperber y Wilson. Las implicaciones de un estudio sobre la entonación basado en RT son numerosas para nuestro objetivo: esta teoría asume que ante cualquier mensaje, el receptor ha de descodificar el contenido. Esta descodificación se hará en favor del contenido más accesible o más relevante, es decir, el que más importancia tenga para la situación dada. Si ahora nos movemos al punto de vista del emisor, se supone que éste codifica el mensaje mediante una serie de parámetros que facilitarán al receptor llegar a la información más relevante. Así, un mensaje dado creará una serie de explicaturas e implicaturas², que posteriormente serán descodificadas por el receptor para llegar a la información óptima/más relevante. En este marco, la entonación se ve como un

² Según Sperber y Wilson (1995), las explicaturas son la información no explícita que el hablante necesita inferir para entender el mensaje. Sería el caso, por ejemplo, de una frase con un pronombre explícito, en el que el hablante asigna un referente según su conocimiento del mundo. Las explicaturas también surgen con la polisemia. Por ejemplo una frase como *voy al banco*, la palabra *banco* puede ser un lugar para sentarse o para guardar dinero, dependiendo del contexto. El hablante descodificará esta información y optará por la opción más relevante. En esa misma frase, por ejemplo, sería una implicatura si el oyente, habiendo decidido que se trata de un banco para guardar dinero, dedujera que el hablante acaba de cobrar su nómina mensual. Son inferencias que van más allá de la ambigüedad potencial de los distintos referentes lingüísticos para adentrarse en las distintas implicaciones que un enunciado puede tener para con la realidad pragmática que lo rodea.

mecanismo más de estructuración del mensaje, tan capaz de crear explicaturas e implicaturas como cualquier otro. House (2006:1548), dice que “What intonation appears to be encoding is a set of instructions for interpreting the morpho-syntactic content of the utterance”. En este sentido, RT resulta también beneficiosa cuando tenemos conflictos entre distintas interpretaciones. Es decir, si tenemos bien identificados los contornos entonacionales según sus tres funciones, ¿en qué se basa el receptor para concluir que el emisor está haciendo uso de una de las funciones de la entonación y no de otra? Ciertamente esta es una cuestión difícil. Según el marco de RT, el receptor siempre entenderá el mensaje que sea más relevante (siempre y cuando, claro está, el emisor sea capaz de codificarlo correctamente). Por lo tanto, para responder esta pregunta deberemos basarnos en otros factores conversacionales y contextuales. En otras palabras, tendremos que ponernos en el lugar del receptor, en sus circunstancias espacio-temporales, contextuales etc. En nuestro caso, intentaremos ver los discursos políticos desde la perspectiva del miembro de la audiencia de un mitin de uno u otro partido, en la campaña de elecciones municipales españolas.

El primer rasgo que House investiga es el de los límites oracionales (*boundaries*). Se entiende este rasgo como la estructuración de los grupos fónicos. Tal y como dice el autor, “Boundaries simply direct the listener to treat the linguistic material between them as coherent, and arguably that instruction is encoded in the boundary itself” (House 2006:1549). Es decir, que en cualquier tipo de frase la entonación marca límites gramaticales e informativos, que son significativos y que en muchos casos están en una relación paradigmática, en el sentido de que la elección de uno u otro llevará a interpretaciones distintas del mensaje (dos frases como *los alumnos, que viven lejos, llegan tarde* y *los alumnos que viven lejos llegan tarde* (ejemplos de Quilis:1997) serían por lo tanto pares mínimos).

El segundo rasgo que House investiga es el de la distribución tonal (*pitch*). En este sentido, se habla de la “fuerza” con la que se producen las palabras (*Effort Code* en Gussenhoven 2002). Se demuestra que una configuración de alotonos “alto” y “bajo” (House también menciona estudios que investigan la exigencia de un tono “extra alto”) puede crear pares mínimos en tanto en cuanto pone de manifiesto la información de mayor importancia, y guía al receptor a decodificar el mensaje más relevante. En otras palabras, esta configuración tonal codifica el tema y el rema de la oración. El concepto “alotono” se puede entender como la distinción básica entre tonos altos y bajos (H y L según Sp_ToBi), las dos posibles realizaciones de los distintos elementos de un grupo fónico (elementos que nosotros hemos identificado con sílabas). Es decir, un hablante elige realizar una sílaba cualquiera como alta o baja, y a partir de esa distinción podemos ver qué sentido aporta una u otra realización. Es este un punto sobre el que se ha escrito mucho. Trabajos como el de Whitley (2002) y Bull (1965) afirman la existencia de cuatro tonos en inglés y tres en español³. Estudios como los de Ladd and Morton (1997) o Chen (2003) confirman estas observaciones de carácter general en cuanto al inglés y al chino.

Los trabajos de Bull y Whitley, de carácter más pedagógico, apuntan a la transferencia negativa que puede producirse si este cuarto tono se implementa en español que, según ellos, tiene otros mecanismos, específicamente la ordenación de palabras (“If really excited, Spanish speakers may resort to a pitch 4, so that the *normal* 4 of an English speaker’s emphatic/contrastive intonation, if transferred to Spanish, can surgest a strong affective element”

³ Whitley (2002) explica esta configuración tonal, y su aplicación en términos de transferencia negativa desde el inglés al español como sigue:

pitch 2 is one’s middle speaking pitch, 1 and 3 are slightly lower and higher, respectively, and 4 is higher still. For the ideal bilingual, 2 will be about the same in the two languages, 1 and 3 might be a bit closer to 2 in Spanish than in English, and 4 will normally occur just in English (2002:74).

Esta configuración tonal viene siendo usada por muchos autores centrados en la pedagogía, y realmente tiene un gran valor en este campo. Por nuestra parte hemos optado por descripciones que permiten un mayor detalle analítico y con un componente fonológico más marcado.

(Whitley 2002:77)). Estudios como el Mejías Bikandi (1998) entre muchos otros, apuntan a la alternancia indicativo/subjuntivo como otra estrategia en este sentido. Tal y como dice House (2006:1552) “we find a range of language-specific conventions for indicating focus and emphasis, conventions that have to be learned by non-native speakers seeking native-like competence”. Sin embargo, estudios como el de Face (2001) apuntan a la existencia de una distinción entre *narrow focus* y *broad focus* en español, que vendría a ser equivalente con la del inglés. Sea como fuere, en el presente trabajo no nos extenderemos más sobre este punto.

En resumen, este artículo identifica tres funciones básicas de la entonación en el marco de RT: “the demarcation into coherent chunks, the distribution of salient material within those chunks to indicate focal structure, and the ranking of that salient material” (House 2006:1554-55). La última parte del estudio se destina al análisis de un rasgo observado, el llamado “talking up”, que se define como una realización final en H% al final de cada grupo fónico. Para nosotros resulta especialmente significativo, pues es uno de los rasgos identificados en uno de los discursos políticos, concretamente en el de Carmen Alborch.

Es mucho el poder que esta teoría tiene para explicar la entonación en el discurso político. En sus discursos, los políticos intentan convencer a sus audiencias de la validez de sus mensajes, validez que en última instancia les va a ayudar a conseguir votos. Por ello, hemos de asumir que los mensajes que lancen estarán intencionalmente cargados de “pistas” que hagan a sus audiencias identificar el mensaje más relevante, que será precisamente que lo que dicen es cierto e importante para la situación. Estudios como el de House son los que justifican un análisis del discurso político como el que aquí pretendemos desarrollar.

1.3 Tres códigos universales y tres categorías pragmáticas

El trabajo de Gussenhoven (2002) parte de la base de que el significado pragmático de los patrones entonacionales es universal y se puede extender a una gran mayoría, si no a todas las

lenguas del mundo. Según esta teoría, los rasgos que se manifiestan como lo que entendemos como entonación son metáforas, es decir, representaciones icónicas de estados biológicos, en gran medida parecidas a las observadas en los animales. La diferencia es que los seres humanos hemos evolucionado esas características para ponerlas bajo nuestro control, de forma que podemos colorear o cambiar completamente el significado de un enunciado aplicando alguna de estas metáforas. Para ello se identifican tres códigos: el de frecuencia, el de esfuerzo y el de producción. El primero de ellos tiene que ver con la altura tonal de los enunciados (Ohala 1984). Desde un punto de vista biológico, los hombres tienen voces más graves debido a la configuración fisiológica de sus laringes. El segundo de los códigos es el de esfuerzo. Cuanto más cuidadoso sea el discurso hablado, cuanto más esfuerzo ponga el hablante, habrá un mayor número de diferentes factores tonales. En un discurso descuidado, en cambio, el movimiento tonal será probablemente más limitado (en términos acústicos, es decir, de frecuencia) y con un número menor de realizaciones. El tercer código, el de producción, tiene que ver con los límites entre grupos fónicos, y más específicamente con la altura de los principios y finales de estos grupos. El artículo investiga cada uno de estos códigos por separado y observa, primero, los efectos afectivos que pueden tener. Seguidamente, observa los efectos informativos, y por último se plantea hasta qué punto estos efectos están gramatizados (por ejemplo, que las interrogativas suelen terminar en un tono H sería un caso de gramatización). Cuando la gramatización se produce, los efectos icónicos/metafóricos de la entonación se pierden. Para nuestros propósitos en este estudio, resulta más interesante la observación de los efectos afectivos e informativos, puesto que vamos a partir de la base de trabajos como los de House (2006) y Hirschberg (2002) y fijarnos en aquellas instancias en las que el hablante se aparte de lo gramático y no icónico para crear significados adicionales.

En cuanto al código de frecuencia, un inventario tonal alto se asocia con feminidad y, por extensión, con “sumisión” (*submissiveness*), “amigabilidad” (*friendliness*), “educación” (*politeness*) o “vulnerabilidad” (*vulnerability*). Los rasgos afectivos relacionados con un tono bajo y por lo tanto masculino son “confianza” (*confidence*), “protectividad” (*protectiveness*), “agresividad” (*aggression*) o “antipatía” (*scathingness*). El significado informativo que se asocia con este código es de “certeza” (*certainty*) y “afirmación” (*asserting*) para los rasgos masculinos e “incertidumbre” (*uncertainty*) y “pregunta” (*questioning*) para los femeninos.

Para el código de esfuerzo, se observa que las interpretaciones afectivas no vienen condicionadas tanto por los valores absolutos de la frecuencia sino por la diferencia en los tonos (altura según lo percibido como “normal” para el hablante). El código de esfuerzo crea interpretaciones afectivas de “sorpresa” o “disponibilidad” (*helpfulness*) cuando la diferencia entre tonos es mayor, mientras que en aquellas instancias en las que la diferencia tonal no es tan amplia, las asociaciones son “autoritario” o “agradable”. En cuanto a su carácter informativo, un tono lo suficientemente alto con respecto a lo percibido como normal se asocia con información relevante.

Según Gussenhoven (2002), el código de producción solamente tiene valor informativo. En cuanto al principio de los grupos fónicos, un tono alto señala un tema nuevo, mientras que un tono bajo señala que se sigue tratando el mismo tema. De la misma forma, un contorno tonal final bajo señalará conclusión del tema, mientras que un final alto señalará la consiguiente continuación del tema.

Hirschberg (2002) parte de la base de los códigos de Gussenhoven y los contrasta con el marco de la teoría de las máximas de Grice. Como se ve, este estudio tiene también un gran componente pragmático. Específicamente, analiza los rasgos entonacionales de los que venimos hablando y los trata como máximas adaptadas específicamente para la entonación. Cada uno de

las tendencias identificadas por Hirschberg se reformula como máxima, y cualquier desviación de esas tendencias/máximas se considerará como una violación abierta o encubierta. En cuanto al código de frecuencia, tenemos “Try to match the rise or fall in the pitch of your utterances to the degree of confidence you wish to convey. Let your pitch rise to convey uncertainty and fall to convey certainty” (Hirschberg 2002:67). El código de esfuerzo produce “Try to make informationally important portions of your speech intonationally prominent” (Hirschberg 2002:67). Por último, del código de producción se derivan dos máximas “Let the width of your pitch range reflect the location of your utterance in the topic structure of the discourse. Increase your range to start new topics. Decrease your range to end old ones” (Hirschberg 2002:67) y “phrase your utterance so that it is divided into meaningful portions of speech” (Hirschberg 2002:67)

Lo interesante de este trabajo para el estudio que aquí nos ocupa es, más que la formulación de las máximas en sí, el hecho de que se adapte a la teoría de Grice. Lo que se deriva de este análisis es que hay una serie de patrones entonacionales que se consideran típicos de ciertos significados lingüísticos o extralingüísticos, y que si un hablante no los obedece va a crear una implicatura, que el oyente deberá descodificar. Al analizar los datos deberemos tener en cuenta esta idea, y ver si los políticos utilizan patrones no comunes para crear implicaturas.

2. Estudios sobre la relación entre pragmática, entonación y discurso político

2.1 La política, el orador y la audiencia: ¿Cómo se influyen?

El discurso político lleva tiempo siendo uno de los objetivos de los analistas del discurso. ¿Cómo puede contribuir la pragmática a este campo? Duranti (2006) explica este punto de forma bastante convincente:

The successful political speaker is seen as a skillful manipulator who controls a variety of linguistic resources – from elaborate metaphors to paralinguistic features like volume, intonation, and rhythm – through which listeners can be convinced to accept a given

decision or take a given course of action (including the action of voting for the speaker (467)

Como se ve, el estudio del discurso político se centra en las distintas tácticas que usa el orador para convencer a su audiencia. De esta cita también podemos deducir, y esto puede parecer bastante obvio, que el político intentará conseguir su objetivo de una forma discreta, haciendo ver que la audiencia de hecho toma sus propias decisiones, (“take a given course of action”) sin decir a los votantes por qué deben decidirse pero a la vez diciéndolo. No es difícil ver cómo el discurso político es un caldo de cultivo para aquello que Grice y RT intentan explicar. En este campo los significados implicados son tan importantes o incluso más que los significados puramente semánticos, y tienen una finalidad clara: convencer.

Ahora bien, ¿podemos concretar sobre qué es aquello sobre lo que los políticos intentan convencer a su audiencia? La gran mayoría de los estudios que se centran en este tipo de discurso hablan de una respuesta doble: El político está en una posición de intentar convencer a la audiencia, primero, de las ideas que defiende, y segundo de su propia integridad como persona pública. Su deber es mostrar un discurso consistente y estructurado, que proponga ciertas ideas y/o ideologías, y mostrarse a sí mismo como el que puede poner esas ideas en práctica. Por tanto, un orador será valorado positiva o negativamente en la medida en que pueda conseguir estos dos objetivos. Cabe aquí, sin embargo, dar una nota comparativa entre el sistema político español y el sistema político, entre otros, americano y británico (la mayoría de la bibliografía con la que trabajamos en este estudio es sobre inglés americano o británico). En España, el énfasis no es tanto en el candidato como en el grupo político. De hecho, a las elecciones generales se presenta una lista de partido, de la cual, en caso de ganar, el secretario general se convertirá en presidente del gobierno. Dicho de otra forma, no hay nada parecido a las elecciones primarias. La consecuencia de esto es que el énfasis de las campañas políticas y por tanto de los discursos, no

recae tanto en los candidatos como en los partidos (aunque vamos a ver algunas referencias personales en nuestros datos). Sin embargo, y a pesar de estas diferencias, las dos funciones básicas arriba explicadas siguen presentes, simplemente pueden modificarse como la defensa de las ideas y la integridad del partido.

Una vez dicho esto, cabe preguntarse hasta qué punto los políticos son conscientes de sus modificaciones del lenguaje. Obviamente estos oradores cuentan con equipos de expertos que escriben sus discursos para explotar al máximo el tiempo del que se dispone. Por esta razón, las implicaturas que se deriven de este tipo de discurso van a ser de una naturaleza distinta a las que se deriven de conversaciones del día a día. Aquí nos proponemos probar que estos políticos adoptan ciertos patrones entonacionales como reflejo de las ideas que están detrás de sus discursos, y lo hacen de forma adecuada y eficaz, lo cual se puede explicar mediante las teorías de Gussenhoven y otros sobre la entonación como metáfora de estados de ánimo reflejo de actitudes. En resumen, nuestra idea es que las entonaciones que los políticos usan son una consecuencia de sus ideas de fondo, ideas que están influenciando la expresión externa del lenguaje de forma. Estudios como el de Strangert (2007) van en esa línea, pues ponen discursos políticos en manos de hablantes reales para que los analicen y valoren a sus autores como buenos o malos oradores, poniendo así en evidencia que muchas veces no todo está bajo el control de los políticos.

La base/justificación teórica que vamos a usar en este estudio para explicar el discurso político está bien sentada en los artículos de Duranti de 2001 y 2006. Uno de los conceptos base que estos artículos traen a colación es el de conciencia discursiva (*discursive consciousness*), por la cual “what a candidate says throughout a political campaign might offer valuable insights into the dilemmas that characterize any effort to gain the support and approval of a large number of people, an endeavor that is at the core of political campaigns” (Duranti 2006:469). En otras

palabras, lo que el político dice (y también cómo lo dice) es un reflejo de las ideologías y objetivos del partido al que representa. De este concepto se deriva, de forma bastante obvia, que el discurso del político y las estrategias discursivas que utilice vendrán motivadas por estos valores y tendrán como objetivo último mostrar que la persona que habla posee y encarna estos valores (es lo que se llama coherencia existencial).

Para realizar estos artículos el autor se basa en un corpus que recogió a base de seguir al mismo político, Walter Capps, en su campaña para gobernador de California durante 1995-96. El hecho de seguir a una misma persona durante un periodo prolongado de tiempo le permitió analizar con gran claridad las variaciones discursivas sobre un mismo tema y las diferencias creadas por las distintas circunstancias. Para este estudio nos resulta especialmente interesante su artículo de 2001, en el que investiga cómo un tipo determinado de audiencia puede influenciar y cambiar el discurso de un político. Estas suposiciones tienen como base los conceptos que hemos visto arriba, y las dirigen hacia un nuevo concepto: la negociación del significado, que se explica porque

a person's words are not simply the expression of privately owned ideas and individually controlled thoughts; they also are a by-product of interactions and contextual conditions that must be documented for any researcher to be able to say how a given stretch of talk came to be the way it is and how it is interpreted by its recipients (Duranti 2001:114)

Así pues, el discurso político no solamente viene determinado por el orador, sino que se modifica deliberadamente para adaptarse a cierto tipo de audiencia, a la que se pretende en última instancia convencer de algo.

En su artículo de 2001 Duranti da cuenta de cómo el candidato a gobernador cambió su discurso, sus chistes, sus referencias al público y sus anécdotas personales según la audiencia a la que se enfrentaba. Así pues, por ejemplo, cuando la audiencia era de jóvenes universitarios las referencias en los chistes eran a actividades más modernas (como ir a tomar una copa o a algún

restaurante), mientras que con público más maduro los chistes iban encaminados a actividades adultas (irse a la cama, con todo lo que ello conlleva). También investiga este autor hasta qué punto la audiencia puede de hecho modificar la forma en la que el orador desarrolla su discurso, cómo la reacción de las personas del público puede hacer que el político tome una dirección u otra. Si el candidato veía que su audiencia no reaccionaba de forma adecuada a un chiste, se movía rápidamente a otro tema, y si veía una reacción no deseada cambiaba su discurso para la próxima parada en la campaña electoral. Por tanto, la de Durante es una perspectiva muy dinámica sobre el discurso político, en la que ambas partes, orador y audiencia, se influyen a partes iguales y crean el producto final. Esta perspectiva va a ser fundamental a la hora de analizar nuestros datos, puesto que se han elegido deliberadamente distintos contextos y audiencias para los discursos que van a analizarse. Por lo tanto, deberemos ver hasta qué punto las características prosódicas se modifican en cada uno de los contextos, y hasta qué punto se mantienen, de forma que podamos dar validez a la hipótesis principal de que los distintos grupos políticos utilizan distintos patrones de entonación para reflejar su ideología de base.

2.2 El discurso político y la entonación

Especialmente significativo para nuestro estudio va a ser el trabajo de Braga y Marqués (2004). Este estudio pone al discurso político como un buen campo para encontrar respuestas sobre las estrategias prosódicas en la pragmática, “the political debate gender is probably the best discursive framework where we can observe how prosody is used as a tool to enhance argumentation movements and to build a certain image of politicians” (Braga y Marqués 2004:1). Obsérvese una vez más la doble intencionalidad del discurso político, para convencer de unas ideas y promover una imagen. Para realizar el estudio, se grabó un debate político en la televisión portuguesa, y más tarde se les mostraron a participantes, que las valoraron. Las autoras identificaron seis factores prosódicos que parecen influir en la construcción del discurso.

El primero de los factores se relaciona con el código de frecuencia de Gussenhoven. Los informantes opinaron que los hablantes con F0 más baja sonaban más firmes (*assertive*). El segundo tiene que ver con la máxima de tono que Hirschberg deriva del código de frecuencia de Gussenhoven. Según las autoras, un discurso que tiende a las anticadencias hace que el hablante parezca más dudoso, y las cadencias comunican una actitud más firme. En cuanto al énfasis, el tercer factor, puede conseguirse mediante una F0 alta o baja, siempre y cuando lo sea con respecto a la F0 normal. El cuarto factor habla de que los tonos más altos suelen introducirse a principio de temas nuevos. Sin embargo, las autoras han descubierto que en el discurso político esta estrategia se tergiversa para mantener la atención de la audiencia, en otras palabras dando características externas de información nueva a lo que en realidad no lo es. El quinto factor habla de la distribución de los grupos fónicos. Normalmente los hablantes los distribuyen según la sintaxis, de forma que el discurso tenga sentido. Parece ser que en el discurso político esta estrategia también se tergiversa, de nuevo para mantener la atención de la audiencia, y los oradores dividen las frases en grupos entonacionales no naturales. El sexto factor habla del silencio en el discurso, que se utiliza para crear suspense o expectación sobre el siguiente tema, y que obviamente es explotado en el discurso político, en las mismas líneas que los dos anteriores.

Juntando todas estas ideas, las autoras identifican varias modalidades de discurso: la modalidad aseverativa (*assertive*) se caracteriza por una distribución igualitaria de sílabas en los distintos grupos fónicos, énfasis (F0 elevada) en la sílaba tónica del componente principal del grupo fónico, que además viene acompañada de un alargamiento de la sílaba y de la palabra entera y una cadencia final, que también se puede manifestar en anticadencia para señalar continuación de tema. La ironía y la ridiculización, el segundo modo discursivo, no parece manifestarse prosódicamente, explican las autoras que “Both irony and ridiculous exploitations have little prosodic expression in political debate, probably because it has to be a civilized

conversation and any prosodic enhancement could sound unpolite” (Braga y Marqués 2004:3). La refutación y la negación se manifiestan en los mismos patrones que la aseveración (al fin y al cabo son frases afirmativas), en muchos casos con énfasis prosódico en el adverbio negativo correspondiente. La modalidad discursiva de la hipérbole se consigue mediante, una vez más, F0 elevada en el término que se pretende exagerar, muchas veces un silencio antes de la frase y un tono más elevado de lo normal durante todo el grupo fónico. La pregunta retórica se estructura en un contorno descendente para preguntas de sí o no, que normalmente muestran una anticadencia.

Strangert (2007) toma todas estas consideraciones en cuenta y las aplica en un estudio en el que pide a los participantes valoraciones subjetivas, en la línea de Uldall (1960). Su trabajo es sobre material en sueco. Los participantes valoraron a los políticos en una escala de uno a cuatro, en términos de: inseguro, dudoso, monótono, agresivo, acusador, agitador (*agitating*), objetivo, fidedigno, humilde, expresivo, poderoso, comprometido (*involved*). Una de las valoraciones era simplemente en términos de “buen orador” vs “mal orador”. Esta valoración de carácter muy general junto con el resto de valoraciones sobre los significados afectivos le permiten al autor señalar las características afectivas que se consideran positivas y las que se consideran negativas en el contexto específico del discurso político. Así, características como “poderoso” o “comprometido” se consideran positivas, pero también lo son “agresivo”, “acusador” o “agitador”. En resumen, los resultados muestran que las características prosódicas que definen a un buen orador son: F0 alta así como una mayor variación de F0 durante el discurso y menor número de pausas. Por otra parte, las características que se asocian con un buen orador (y por extensión con los rasgos que acabamos de comentar) son “fidedigno”, “expresivo”, “poderoso” y “comprometido”, pero también “agresivo”, “acusador” y “agitador”. Por otra parte, el mal orador se define por ser “inseguro”, “dudoso” y “monótono”.

3. Aplicaciones para el presente estudio

Un análisis de la entonación fuertemente anclado en la pragmática resulta muy relevante para un estudio como el que tenemos entre manos. Nuestra hipótesis es que los contornos entonacionales que hemos observado usar a los políticos están motivados por su propia intención comunicativa. Es decir, la entonación que los oradores utilicen les sirve para añadir ciertos matices a la información que están lanzando, matices de su actitud hacia dicha información. Todo ello crea una compleja interfaz entre entonación, información y contexto socio-político que aquí nos proponemos desentrañar para estos discursos y oradores en concreto.

Los estudios que hablan sobre pragmática, política y entonación nos ayudarán a descubrir las estrategias que los oradores están usando en cada uno de los momentos, y de esa forma saber qué instancias del discurso investigar en cuanto a su entonación. Los estudios que relacionan entonación y pragmática serán fundamentales para descubrir cuáles son los significados afectivos que los oradores están superponiendo a la información de la que hacen partícipe a una audiencia. Buscaremos, pues, los significados afectivos que estos autores han equiparado con ciertos contornos entonacionales en aquellas frases que cumplan ciertas funciones en el género del discurso político.

CAPÍTULO 3

LOS CONTORNOS ENTONACIONALES DEL ESPAÑOL

En este capítulo vamos a describir los contornos entonacionales más comúnmente identificados por los distintos autores, así como la significación de los mismos entendida en tres dimensiones: lingüística, sociolingüística y expresiva (Quilis 1997). Asimismo, compararemos estos patrones considerados “normales” con lo encontrado en nuestros datos.

La función lingüística (que en términos prácticos se puede identificar con la función informativa de Gussenhoven (2002)) se define como aquella que hace de la entonación un elemento fundamental en la estructuración del significado desde un punto de vista sintáctico. La función sociolingüística es aquella que nos da información sobre el propio emisor del mensaje, en cuanto a sus características como individuo así como su pertenencia a cierto grupo (geográfico, social, cultural etc.). La función expresiva es la que ha recibido más atención por parte de los estudiosos de la entonación desde un punto de vista pragmático (véase capítulo anterior), y es la que introduce el matiz del estado de ánimo y/o la actitud del emisor con respecto a su mensaje. Las contribuciones de estos autores vienen a demostrar que la entonación es de hecho un rasgo contrastivo, en el sentido de que puede crear pares mínimos, es decir, dos oraciones con las mismas palabras pero distintos patrones entonativos pueden codificar significados distintos.

Ya que en el anterior capítulo hemos hecho una revisión de los estudios que identifican la entonación desde su punto de vista expresivo, en este apartado vamos a centrarnos en la función meramente lingüística de la entonación, tomando como punto de referencia varios trabajos que la estudian bajo un marco teórico estrictamente fonético. La función lingüística es aquella que hace

que los hablantes puedan distinguir, por ejemplo, un enunciado declarativo de uno interrogativo. En este sentido, la entonación es uno más de los mecanismos que permiten a los hablantes organizar sus pensamientos de forma ordenada, clara y concisa (otros mecanismos serían, por ejemplo, la organización en cláusulas coordinadas y subordinadas, la adición de complementos temporales etc.). Cuando cumple esta función, la entonación se alía con la organización en cláusulas para crear significados, de ahí que sea pertinente analizar esta función como lo vamos a hacer aquí, con las distintas estrategias sintácticas básicas con las que cuenta el español y sus realizaciones en cláusulas. En cuanto a la función expresiva, es aquella que el hablante utiliza para colorear y matizar el significado de aquello que ha dicho, y es ahí donde la pragmática nos sirve de ayuda. Es decir, en un tipo de entonación, por ejemplo, aseverativa, el hablante puede matizar el significado con distintas estrategias, sin perder por ello el carácter aseverativo de la cláusula. El objetivo de este estudio es precisamente desentrañar y descubrir esas estrategias en nuestro corpus, así como averiguar cuál es el resultado de la aplicación de las mismas en término del significado afectivo que se crea.

1. Entonación afirmativa o aseverativa

La entonación entendida como afirmativa tiene un gran número de ramificaciones (Navarro Tomás (1974) llega a identificar 31, ordinaria, categórica, insinuativa y distintos tipos de enumeraciones entre otras) pero todas ellas tienen unos rasgos básicos comunes. Al principio de la enunciación la primera palabra, siempre que no sea acentuada empieza en un tono más bajo que el elemento principal de la oración. En caso de ser acentuada empieza en un tono medio, que se corresponde con el resto de sílabas acentuadas. En cuanto al cuerpo de la frase (lo que está entre el principio y el final de la misma) en español se estructura en un tono relativamente uniforme, el nivel tonal que se alcanza en la primera sílaba acentuada se mantiene durante todo el cuerpo de la oración. En cuanto a la parte final de la oración enunciativa dice Navarro Tomás

(1974) que el matiz de significado será diferente según el tonema final (los tonemas son las unidades mínimas del estudio de la entonación, tal y como los fonemas lo son de la fonología) e identifica cinco tonemas, que se definen por el movimiento que realiza la línea tonal al final de la oración¹. Este movimiento se identifica a su vez por la amplitud de la excursión tonal, ascendente o descendente, con respecto a la F0 de la unidad enunciativa. Los cinco tonemas son: cadencia, anticadencia, semicadencia, semianticadencia y suspensión. La cadencia y la suspensión representan respectivamente el final absoluto de información o la posterior continuación de la misma. La anticadencia y la semianticadencia muestran contrastes y oposición de primer y segundo grado respectivamente, entendiendo por grado nivel de importancia informativa. Por su parte la semicadencia expresa una afirmación insegura.

En Dalbor (1997:62) encontramos un ejemplo de suspensión y cadencia en su frase (32) “Vive en Santo Domingo, según me dijeron”. Según la representación gráfica de Dalbor, la palabra *Domingo*, última palabra del primer grupo fónico, termina al mismo nivel tonal en el que empieza *según*, primera palabra del segundo grupo fónico. Ésta es la suspensión. Por otra parte, la palabra *dijeron*, última del segundo grupo fónico cae por bajo del nivel alcanzado en toda la frase, lo cual se equipara a lo que Navarro Tomás llamó cadencia. Anticadencia y semianticadencia pueden equipararse con lo que Dalbor (1997:60) llamó “emphatic statement”. En este caso lo representa con una línea que empieza en tono 2 y se mantiene hasta la sílaba tónica de la palabra *Domingo*, donde marca una subida en su sílaba tónica, que es precisamente el énfasis (obsérvese la correspondencia con el *narrow focus* de Face (2006)). Estudios como Gussenhoven (2002), Face (2007,) Uldall (1960) confirman que el uso de tonos ascendentes en

¹ Tal y como Navarro Tomás (1974:51) dice “el fin [de las unidades de entonación], por el contrario, aparece bajo diversas formas, las cuales en español responden esencialmente a cinco tonos, distintos entre sí por su altura musical y por su función expresiva (...) [que] pueden recibir el nombre de “tonemas””

finales de oraciones declarativas (anticadencias) da sentido de feminidad, y por tanto, inseguridad.

Quilis (1997:85) añade, dentro de la función expresiva de la entonación, las oraciones exclamativas, que “se caracteriza[n] por un descenso muy acusado del fundamental desde la primera sílaba acentuada o por un fundamental muy bajo y plano, con un final (...) descendente”. En el capítulo anterior hemos descrito los significados afectivos que pueden derivarse de tal configuración tonal.

Aproximaciones como la de Dalbor (1997), Bull (1965) o Whitley (2002) son de un carácter mucho más pedagógico y por ello pierden precisión descriptiva en favor de la facilidad de comprensión y carácter práctico. Estos autores tratan a la entonación aseverativa de la misma forma que los autores más centrados en la fonología pero hacen consideraciones más generales, al mencionar que las aseverativas en español comienzan en un nivel 1 y ascienden hasta un nivel 2 (nivel entendido como volumen y altura tonal) en circunstancias normales, subiendo hasta un nivel 3 en los enunciados enfáticos.

Los estudiosos del grupo SpTo_Bi (Beckman y Pierrehumbert (1986), Ladd (1996)) parecen encontrar bastante consenso al describir los patrones entonacionales de las oraciones afirmativas en español. Observaciones realizadas por Beckman y otros (2002), Sosa (1995) junto con otros investigadores, parecen concluir que en español se encuentran básicamente dos tipos de entonación afirmativa (con un tercer tipo que no parece tan desarrollado y que no parece recibir tanta atención, véase la cita más abajo) que se clasifican dependiendo de dónde se produce el pico de la F0 del enunciado. Los encontramos descritos como sigue en Beckman y otros (2002):

L*+H late rising accent, with peak after the stressed syllable and valley toward the beginning (...) or toward the middle of the stressed syllable (...) L+H* early rising accent, with peak during the stressed syllable (...) or just after the end of the stressed syllable if the syllable is intrinsically short (...) H+L* a clear fall from a preceding higher pitch onto lower pitch during the stressed syllable, starting at about the rhyme onset (33)

A estos dos contornos tonales (el tercero simplemente es ignorado) añade Face (2006) un tercer contorno observado en sus datos de español peninsular (que vienen a corroborar los datos encontrados por Willis (2003) en su corpus de español de la República Dominicana). Este autor arguye que se han observado dos tipos de patrón L^*+H , uno que se distingue por tener “an F0 valley aligned near the onset of the stressed syllable (i.e. an early rise) and an F0 peak in a post-tonic syllable, having the shape of the prenuclear accent found in many varieties of Spanish” Face (2006:29) y otro en el que “there is a low F0 throughout much of the stressed syllable, and then a rise in F0 beginning near the end of the stressed syllable (i.e. a late rise) and occurring primarily in a post-tonic syllable” (Face 2006:29). Después de esta descripción sigue una discusión sobre la distinta notación que debería aplicarse a cada uno de estos contornos. Estas consideraciones, sin embargo, quedan fuera de los objetivos que perseguimos en este estudio, con lo que no nos extenderemos más aquí.

Sea como fuere, estos investigadores parecen coincidir en que muchos de estos contrastes son de tipo alofónico, y si bien algunos de ellos se han podido describir en términos claros (narrow vs broad focus, en Face (2001)) parece ser que los estudios son todavía de carácter descriptivo, y tienen claramente un fuerte componente fonético. Dicho de otra forma, los estudios que hemos revisado para nuestro trabajo no parecen hacer mucho hincapié en la descripción de los significados que pueden conllevar cada uno de los contornos identificados, de ahí que tengamos que buscar respuestas en los trabajos que toman la pragmática como trasfondo teórico.

Nuestros datos presentan numerosos ejemplos de lo que podemos considerar como patrones normales para oraciones afirmativas. A continuación pasamos a la representación gráfica de algunos de estos ejemplos para explicar su análisis en constituyentes mínimos tonales, viendo así cómo se ajustan a los patrones arriba descritos.

Otra importante observación realizada en los últimos años por los estudiosos de Sp To_Bi, y que también tiene implicaciones a la hora de describir las oraciones imperativas es la diferenciación entre *broad focus* y *narrow focus*. Estas consideraciones se estructuran en torno al peso informativo o importancia de cada una de las partes del enunciado, y en qué medida dicho peso tiene su reflejo en los contornos entonacionales. En tales términos, se denomina *broad focus* a aquellos casos en los que el hablante no hace ningún hincapié en un elemento de la oración, de forma que el contorno entonacional sería el considerado como “normal” para la correspondiente oración (ya sea aseverativa o de otro tipo, en su otro estudio de 2006 Face considera estos factores para las interrogativas absolutas). Por otra parte, se define *narrow focus* como aquéllas instancias en que los hablantes deliberadamente ponen mayor énfasis entonativo en el elemento o los elementos que pretenden realzar o dotar de mayor importancia. Un elemento recibe este tipo de énfasis cuando es “selected from a set of potentially relevant discourse entities” (Hirschberg 2002:67). Es decir, hablamos de *narrow focus* cuando el hablante, de forma deliberada, señala uno de los elementos como aquél sobre el que se está dando una información, aquél del que está hablando, oponiéndolo a todos aquéllos del los que *no* se está hablando.

Desde el punto de vista de la entonación, *broad focus* y *narrow focus* se distinguen básicamente por dos elementos: la situación del pico de la F0 y la duración de la sílaba acentuada del elemento principal de la oración. En los casos de *narrow focus* el punto máximo de la F0 se produce muy cerca del final de la sílaba tónica (4.4 milisegundos de en Face (2006)), mientras que en los casos de *broad focus* este nivel máximo está más alejado y es posterior a la sílaba tónica (55.3 milisegundos en Face (2006)). En cuanto al segundo de los dos factores, el de la longitud de la sílaba tónica, parece que los casos de *narrow focus* vienen acompañados de un alargamiento de la sílaba (65.5 milisegundos de media más largas en Face (2006)).

En nuestros datos encontramos ejemplos de oraciones afirmativas con *narrow focus*. En el siguiente ejemplo el ex-presidente José María Aznar explica que se le imputó la culpabilidad de un atentado, y lo opone a la actitud de su gobierno que, según él, nunca buscó en ningún gobierno la causa de atentados terroristas.

(3) *Cuando el atentado de Casablanca se me imputó a mí* (José María Aznar)

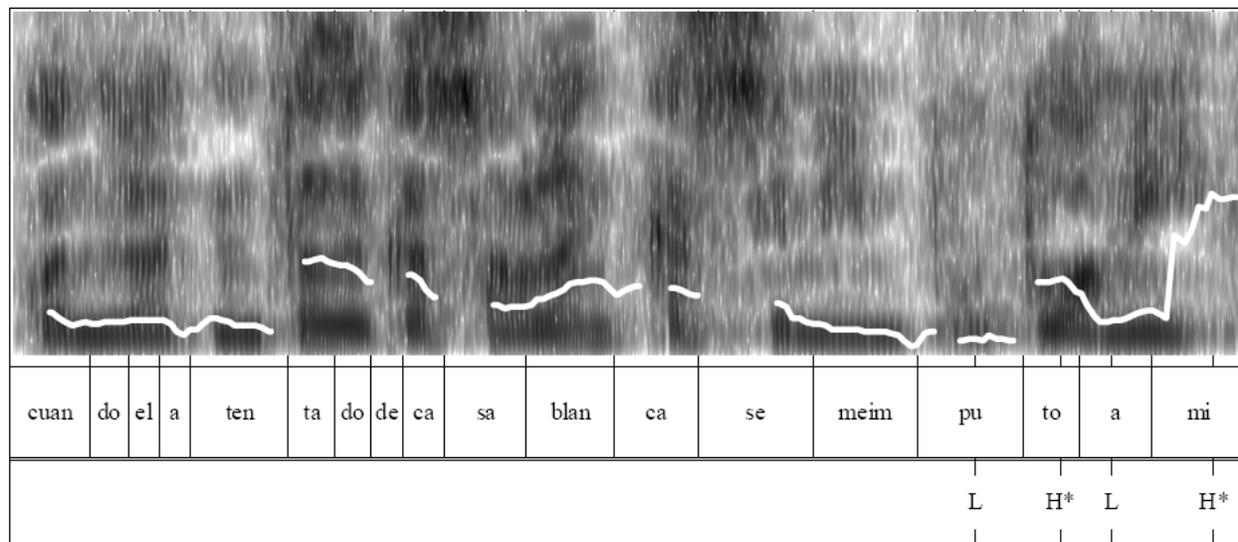


Fig. 3: Contorno entonacional del ejemplo (3)

En este ejemplo, y debido al contexto arriba explicado, la palabra *mí* se encuentra en *narrow focus* (se me imputó a mí y no a los terroristas). Efectivamente, vemos que la F0 de dicha palabra está ostensiblemente por encima del resto, lo cual codifica el énfasis especial sobre la misma.

En las frases afirmativas de nuestros datos encontramos, y de esta observación partió la pregunta principal de este estudio, casos de *late peak* en los políticos del PSOE. Estos oradores producen enunciados en los que la parte más alta del contorno no se encuentra en la sílaba tónica de la última palabra (que suele coincidir con el elemento principal de la frase por la tendencia del español de colocar la información remática al final de la frase (Bolinger 1954)), sino en la última sílaba de la frase, creando así un contorno ascendente que identificamos como L*+H (y que en

alguno de los casos hemos codificado como L*+H%, entendido como un *late peak* con una subida especialmente acusada al final). He aquí algunos ejemplos sacados de los discursos de Alborch y Zapatero.

(4) *esperanzas se han incrementado porque* (Carmen Alborch)

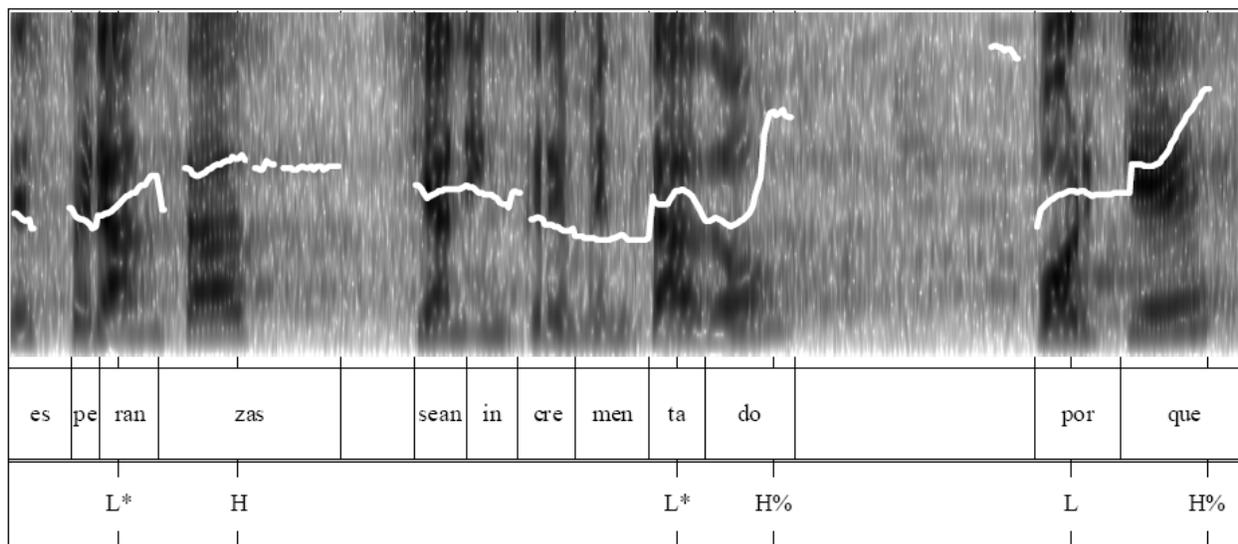


Fig. 4: Contorno entonacional del ejemplo (4)

En este ejemplo encontramos cuatro palabras *esperanzas*, *incrementado*, *porque* y *razones* cuya sílaba tónica es la penúltima, y aun así el pico de la F0 se produce en su sílaba inacentuada. Estas palabras marcan también el final de cada uno de los grupos fónicos. Si bien en estos casos una subida de la F0 sería esperable por no corresponder con finalidad, es el hecho de que la subida sea tan acentuada lo que parece insinuar que hay otros factores en juego. Asimismo, la distribución de la información en grupos fónicos no parece corresponder a patrones naturales (por ejemplo, una palabra como *porque* se encuentra entre dos pausas anormalmente prolongadas). Si bien sabemos que “[i]n the political debate, there is a more frequent division of the speech in prosodic groups (...) with the purpose of keeping the audience’s attention stuck to the rhythmic and lively effect conveyed by this strategy” (Braga y Marqués 2004:2) y vamos a observar esta estrategia en todos los candidatos cuyo discurso analizamos, veremos en los

discursos conservadores que estos finales de grupo fónico se estructuran de manera muy diferente (ver más abajo).

(5) *esa descripción resulta sencillamente indecente* (José Luís Rodríguez Zapatero)

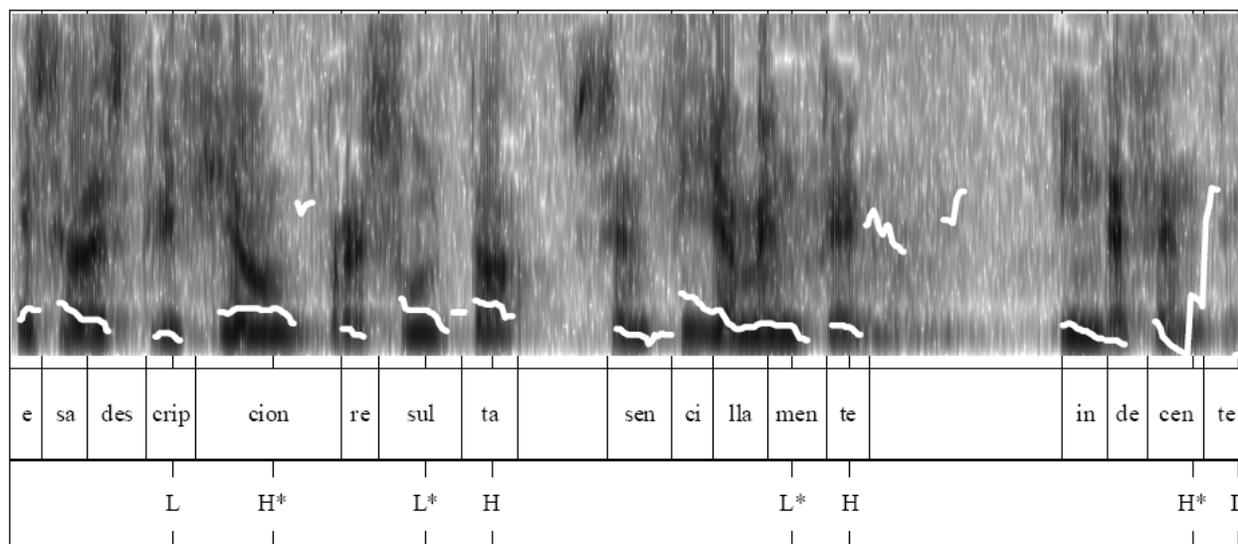


Fig. 5: Contorno entonacional del ejemplo (5)

Como vemos en este ejemplo sacado del discurso de José Luís Rodríguez Zapatero, una vez más tenemos que el pico de la F0 se produce en la última sílaba de casi todos los grupos fónicos, aun cuando dos de las palabras (*resulta* y *sencillamente*) tienen el acento prosódico en la penúltima. Las subidas finales no son tan extremas como en el caso de Alborch, en cuyos ejemplos la F0 realiza subidas mucho más pronunciadas. En el siguiente capítulo daremos explicaciones sobre estas distintas realizaciones. Muchos de los fenómenos que observamos probablemente se puedan achacar a los distintos contextos en los que se produjeron cada uno de los discursos. Los oradores son normalmente entrenados para exagerar sus patrones entonacionales cuando hablan al aire libre, de forma que el mensaje pueda llegar a todo el público asistente. Dos de nuestros discursos son de hecho al aire libre y ante un público, mientras que dos de ellos son comparecencias ante una comisión. Sin embargo, los autores que tratan los factores afectivos de la entonación dan una gran importancia a la altura relativa de la F0 al compararla con

que otros autores han hecho (recordemos el ejemplo de Prieto (1995) dado más arriba) e investigando sus consecuencias pragmáticas en términos de significados afectivos.

En el ejemplo (6), en las tres palabras finales de los grupos fónicos (*citado*, *Alcáceres* y *Totana*), el pico de la F0 se produce en la sílaba tónica de las mismas, para después realizar una excursión descendente que, en los dos últimos casos, hemos codificado como !L por tratarse de una bajada poco brusca. Vemos por lo tanto que un discurso que en principio no es tan distinto del que acabamos de ejemplificar para Zapatero y Alborch se codifica de forma muy distinta desde la entonación. En cuanto al ejemplo (7) vemos una configuración parecida, aunque con excursiones tonales menos marcadas que, una vez más, pueden achacarse a los distintos contextos discursivos.

(7) *en las elecciones del catorce de marzo yo no era ni candidato. Ni candidato.*

(José María Aznar)

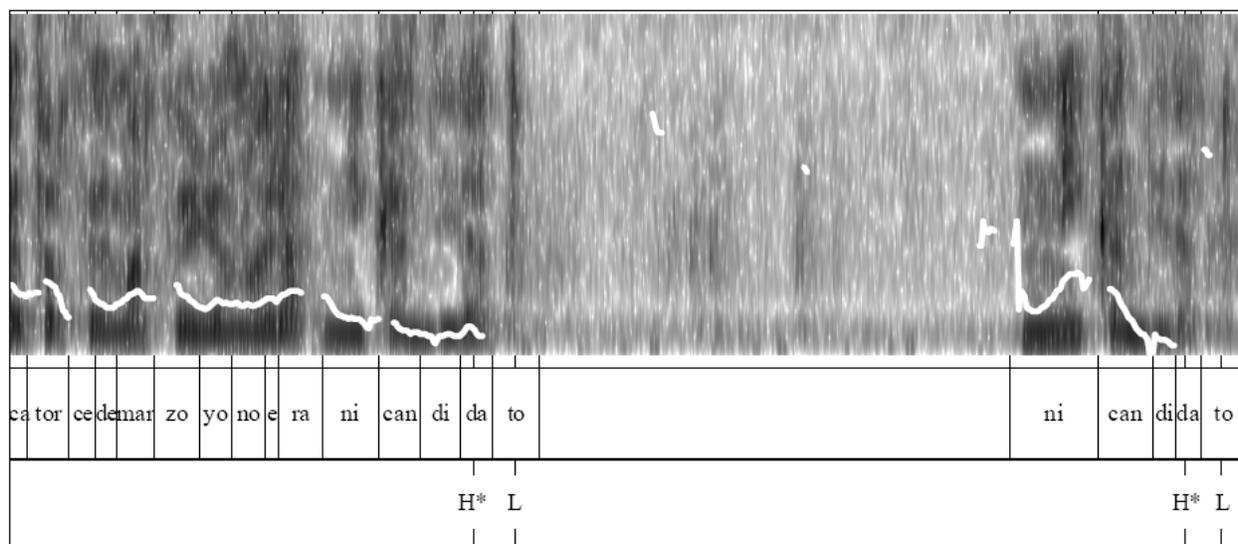


Fig 7: Contorno entonacional del ejemplo (7)

Tales configuraciones no se adaptan a los patrones identificados por los autores discutidos arriba. En otras palabras, si la diferencia entre *late peak* y *early peak* es simplemente alofónica, ¿cómo se explica que usando las mismas estrategias discursivas (aquéllas identificadas

por Braga y Marqués (2004), de las cuales encontramos un ejemplo en la división de las pausas) distintas personas utilicen patrones tan diferentes? Una explicación descriptiva en términos de *late vs early peak* no contesta esta pregunta, y atribuir todas y cada una de las ocurrencias a un caso de *broad vs narrow focus* sería inadecuado y simplista. Es en este punto donde la pragmática puede ayudarnos a descubrir la intención de los políticos al usar sus respectivas estrategias entonacionales, ya que categorías como *broad focus* y *narrow focus* cubren varios tipos de distinciones pragmáticas. Además, aunque podamos clarificar claramente que el hablante está haciendo énfasis sobre un elemento necesitaremos observar el contexto pragmático para descubrir la motivación de tal énfasis y el efecto que produce en la conversación (¿cuáles son los otros elementos sobre los que se resalta el elemento enfatizado? ¿por qué se resalta? ¿Cuál es resultado conversacional que el hablante obtiene con ese énfasis?

2. Entonación interrogativa

Las frases interrogativas se caracterizan por un comienzo en tono semigrave, es decir, ligeramente por encima de lo que se considera normal en el comienzo de las oraciones enunciativas, de forma que desde un primer momento la oración interrogativa manda el mensaje de que efectivamente lo es. El cuerpo de la oración es generalmente de carácter descendente, y dependiendo del tipo de frase interrogativa, el final será ascendente, descendente o circunflejo, pero en cualquier caso a niveles tonales más altos que cualquiera de los cinco tonemas aplicables a las aseveraciones.

En aras de la claridad vamos a utilizar el estudio de Quilis (1997) para analizar los distintos patrones interrogativos. Dentro de la función lingüística demarcativa dice este autor que la entonación distingue entre interrogativas absolutas, caracterizadas por un contorno final ascendente, y preguntas *qu-*, que comienzan con un pronombre interrogativo *qué, cuándo, dónde* etc. y se caracterizan por un contorno final descendente. Por otra parte, en cuanto a la función

expresiva de la entonación, dice este autor que ayuda a distinguir preguntas pronominales con matiz de cortesía, que pueden ser en todo lo demás idénticas a las pronominales corrientes. La única característica que las distingue es un contorno final ascendente que les da el matiz de cortesía. Las preguntas relativas, que se utilizan para cerciorarse de algo, se describen en Quilis (1997:85) como contornos entonacionales con cuerpo ascendente, pico en la sílaba tónica del elemento principal de la oración (el elemento que lleva la mayor carga informativa de la oración, o la información remática) y una bajada pronunciada, Dalbor (1997:61) identifica también este patrón entonativo como “sometimes used (...) to request confirmation or something already expected by the speaker or sometimes to indicate surprise or slight disagreement”. Las llamadas preguntas confirmativas, como su nombre indica, piden confirmación, y se caracterizan por “la presencia en el final del enunciado de una palabra prácticamente lexicalizada” (Quilis 1997:85), tales como *¿no?*, *¿verdad?* etc. Dalbor (1997) las llama *tag questions*, e identifica la subida final con un nivel de altura 3.

Face (2005 y 2007) corroboró empíricamente estas observaciones de carácter más general. Para su estudio de 2007 diseñó un experimento en el que se les ofrecía a los participantes una frase que podría ser tanto afirmativa como interrogativa, modificada sobre una muestra real mediante Praat. (un ejemplo de frase que Face (2007) utiliza es “compró pan en el mercado vs *¿compró pan en el mercado?*”). Los resultados mostraron que los participantes utilizaban el pico inicial de la F0 para determinar el tipo de oración, identificando una F0 alta con las frases interrogativas. También se observó que en los casos en que la ambigüedad era suficiente como para que los participantes no estuvieran de acuerdo (si bien ello ocurría en un número muy limitado de casos) normalmente clasificaban la oración como afirmativa, no interrogativa. Todo ello viene a confirmar la observación que ya en 1974 hiciera Navarro Tomás de que “el sentido

interrogativo o enunciativo de la frase empieza a hacerse perceptible desde sus primeras sílabas” (Navarro Tomás 1974:98).

Como quiera que nuestro corpus de datos consiste en discursos políticos, resulta extraño encontrar frases de tipo interrogativo. Tal y como explican Braga y Marqués (2004:3) “The assertive modality is the most important argumentative strategy in a political debate, where there is a conflict of ideas and where there is an audience to convince and a personal image to create”. En el caso de nuestros dos primeros discursos (Alborch y Rajoy) no estaremos hablando de debates propiamente dichos sino más bien de discursos en público. Sin embargo, es fácil suponer que a pesar de esta diferencia la afirmación de arriba podrá aplicarse a todos los datos, ya que un discurso público tiene también como fin convencer a una audiencia, y la referencia (implícita o explícita) al *él* entendido como el adversario político (De Cabeza 2002) pone de manifiesto dicho conflicto de ideas.

Sí que identifican Braga y Marqués (2004:4) las preguntas retóricas, que se definen como “argumentative strategies in which the speaker is not expecting to be answered”. Son, en fin, falsas preguntas, en las que el emisor espera que el receptor ya tenga una respuesta en mente. Según las autoras, su patrón entonacional es tan distintivo como lo es el tipo de oración. Como falsas preguntas, tienen aspecto externo de serlo, si bien su F0 realiza un contorno descendente hacia el final.

En nuestros datos encontramos varios ejemplos de preguntas retóricas. Sin embargo, no parece que algunas de ellas sigan este patrón. Veamos el ejemplo (8), sacado del discurso de Zapatero.

(8) *nos hemos sometido a la violencia terrorista* (José Luís Rodríguez Zapatero)

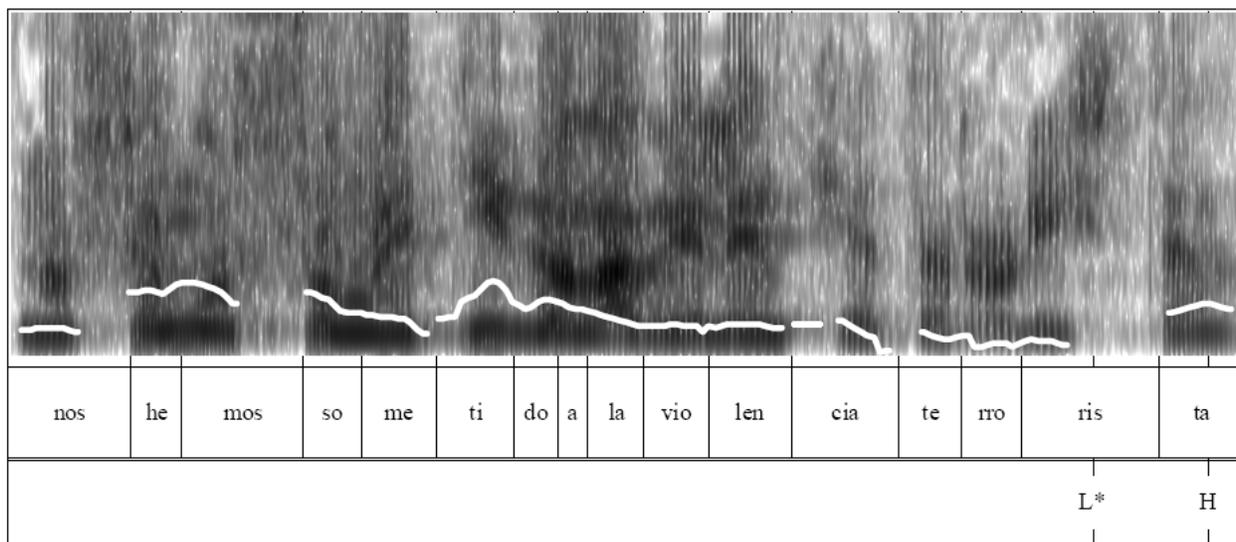


Fig. 8: Contorno entonacional del ejemplo (8)

Este es el final de una pregunta que Zapatero realiza: “¿Cuándo nosotros los españoles nos hemos sometido a la violencia terrorista?” Si observamos el contexto de la frase, nos daremos cuenta de que ésta es en efecto una pregunta retórica, ya que Zapatero procede a responderla inmediatamente (“no soy capaz de recordar un solo caso en mi memoria”). Sin embargo, y tal como observamos en el diagrama, la curva entonacional es ascendente, y no descendente como se esperaría. Una vez más, vemos una tendencia de los políticos socialistas a introducir patrones ascendentes donde normalmente no los habría.

A lo largo de este estudio ofreceremos más ejemplos de preguntas retóricas, y veremos que algunos de los patrones de hecho sí que se adaptan a lo propuesto por Braga y Marqués. Nuestra propuesta para este dilema es que los factores afectivos que determinan la realización en patrones ascendentes o descendentes es más poderosa que la naturaleza de la oración. Dicho de otra forma, el mismo hecho que hace que los socialistas utilicen patrones ascendentes en sus oraciones aseverativas hace que lo utilicen en las preguntas retóricas, y lo mismo puede decirse de las preguntas retóricas que efectúa Rajoy, que sí que tienen patrones descendentes.

CAPÍTULO 4

ANÁLISIS DE LOS DATOS

Pasemos ahora a analizar los distintos discursos recogidos en nuestro corpus. En este capítulo daremos ejemplos de aquellos patrones que no parecen ajustarse a los descritos como normales (ver capítulo anterior) e intentaremos descubrir su función/motivación, sirviéndonos de los estudios que analizan la entonación tomando la pragmática en consideración. Como complemento, describiremos el contexto extralingüístico de cada uno de los discursos, que nos ayudará a entender el contexto pragmático y por tanto a fundamentar nuestras conclusiones. Analizaremos a cada uno de los oradores individualmente para luego hacer una serie de observaciones de tipo global. Los ejemplos sacados de los discursos se ubican en líneas (II) correspondientes a las transcripciones en el Apéndice A.

Los ejemplos fueron elegidos como representantes de aquellos patrones que se reconocieron como predominantes en las observaciones preliminares en cada uno de los discursos. Se trató además de intentar establecer una comparación entre los patrones utilizados en contextos temáticos opuestos. Así pues, en este estudio tratamos de dar una contraparte a cada uno de los ejemplos, mostrando realizaciones sacadas de bloques temáticamente opuestos y con patrones entonacionales distintos (crítica de algunos políticos vs alabanza de otros, crítica de algunas políticas vs promesas electorales etc.).

1. Discurso de Carmen Alborch

1.1 Contexto del discurso

El 27 de mayo de 2007 se celebraron en España las elecciones municipales, por las cuales se elegían representantes para concejales de aquéllos municipios con población igual o superior a

100 residentes y alcaldes para los municipios con población inferior a 100 residentes. También se convocaron elecciones de los diputados de las Diputaciones Provinciales de Régimen Común, que se realizaron una vez celebradas las elecciones municipales mediante elección indirecta. (Real Decreto 444/2007, de 2 de abril de 2007).

En Valencia se presentaron, junto con otros grupos minoritarios, el Partido Popular (PP) y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) cuyos candidatos fueron, respectivamente, Rita Barberà y Carmen Alborch. El Partido Popular ganó las elecciones como lo lleva haciendo desde 1991 y Rita Barberà pasó a ser alcaldesa de Valencia por una legislatura más. La campaña política del PSOE trató de hacer ver que el PP había perdido el contacto real con la gente. Se organizó una gran campaña publicitaria para intentar acercar a la candidata a la alcaldía a los valencianos. Entre otras cosas se diseñó una figura gigante de Alborch que se paseó por las calles y la propia candidata participó en varios actos públicos. El discurso que aquí analizamos puede considerarse como uno de los momentos cumbre de esta campaña, puesto que en esta ocasión el secretario general del PSOE y presidente del gobierno estuvo en el acto como símbolo de apoyo a Alborch, e incluso habló después de ella para darle su apoyo oficial. El mitin político se convierte por lo tanto en una puesta en escena cuidadosamente diseñada para dar esta imagen de importancia y culminación. En este sentido el discurso, al igual que veremos con el de Mariano Rajoy, empieza con música animada y un aire de celebración. El público acompaña o interrumpe a la oradora en diversas ocasiones durante el mitin, y como veremos a continuación, estas reacciones del público son en gran parte respuestas a indicadores que la oradora da para que aplaudan.

1.2 Estructura temática del discurso

Lejos de ser un género desorganizado y caótico, un discurso público político es un tipo de discurso que requiere una estructura sólida y bien justificada, puesto que se pretende hacer

llegar un mensaje de forma clara, contundente y concisa. Por otra parte, el hecho de que este sea un discurso por parte de un político en la oposición significa que el mensaje principal debe ser de crítica al partido en el gobierno.

La distribución en temas se ha hecho en base a distintos razonamientos: por una parte, y como es obvio, se ha tenido en cuenta los distintos asuntos que trata la candidata a la alcaldía durante su discurso. Por otra parte, resulta interesante ver hasta qué punto la distribución temática se corresponde con la reacción del público. Tal y como dice Molero (1998) (sacado de De Cabeza (2002:294)), “el discurso propio de las contiendas electorales está sometido a (...) una situación comunicativa donde uno de los elementos más importantes es el auditorio”. De este concepto podemos concluir que el orador quiere hacer ver a su público que está presentando un discurso bien organizado y con una estructura sólida. Así pues, dará a su audiencia ciertas “pistas” que ésta tendrá que interpretar a la hora de delimitar las distintas partes del discurso. Parece que en nuestros datos esta interacción orador-público se produce de forma bastante efectiva, pues en ocho de los diez cambios de tema o de subtema que hemos identificado, tal cambio viene acompañado por aplausos por parte del público. Esta particularidad ha sido, pues, otra de las razones para la división temática. Pasamos ahora a exponer el esquema temático del discurso, indicando el primer y el último grupo fónico de cada bloque:

1. Saludos: {Buenos días (*l* 1) – estamos encantados de recibirte hoy aquí (*ll* 2-3)}
2. Bienvenida a Zapatero: {es para nosotros (*l* 3) – Fue un momento de ilusión y un momento de esperanza (*ll* 6-7)}
3. Agradecimientos a los presentes: {y hoy (*l* 6) – y por todo lo que vais a hacer (*l* 9-10)}
4. Necesidad de que el PP pase a la oposición
 - 4.1 Crítica general a la política del PP {Y la verdad (*l* 10-) – a intentarnos chantajear y a quitarnos la dignidad (*l* 23)}

4.2 Alternativa del PSOE {y yo os digo (l 23) – de cooperar (l 27)}

4.3 Continuación de la crítica a la política del PP {y os quiero decir también (ll 27-28) – y que hay malestar (l 29)}

4.3.1 Crítica a la política urbanística del PP {porque no tienen derecho a una vivienda (ll 29-30) – y eso no puede ser (ll 40-41)}

5. Propuestas de gobierno del PSOE {y yo os digo (l 41) – los centros de salud (l 52)}

6. Despedidas {Las últimas elecciones generales que afortunadamente para este país (l 52) – eso es lo que tenemos que hacer (ll 56-57)}

Los grupos temáticos están organizados de forma que, después de los correspondientes saludos y bienvenidas, la candidata comienza a contraponer claramente a los dos partidos y sus políticas. Así pues, empieza atacando al PP con una frase bastante directa “hay muchísimas razones para que el Partido Popular pase a la oposición” (ll 18) después de un poco de elaboración sobre la necesidad de cambio. También podemos observar que el resto del discurso se estructura en una alternancia entre lo que hace el partido en el poder y lo que el PSOE propone como partido en la oposición. Obsérvese que los bloques temáticos de contraposición empiezan con una frase en primera persona. Como explica De Cabeza (2002), el discurso político se estructura en tres elementos:

[U]n YO emisor polémico (el líder), con una presencia explícita en la superficie textual; un TÚ (receptor – destinatario) también inscrito con una cierta insistencia pero en menor grado en el discurso (...) [y] el oponente político del emisor, a veces presentado en la configuración explícita como un ÉL o tercera persona (294-295)

En nuestros datos el oponente político no tiene una mención explícita (un “ella” referido a la alcaldesa Rita Barberà, por ejemplo). Más bien la oradora opta por nombrar a la formación política y luego hablar de sus fallos mediante el uso de un *se* impersonal: “no puede ser que se prometan cosas que luego no se cumplen” (ll 35), “hay barrios como el cabañal a los que se les

quiere quitar el alma” (l 38), u otras menciones indirectas. Vemos, sin embargo, que la división temática sí que respeta esta configuración triádica, y lo hace además de forma consistente.

Por todo lo dicho arriba, podemos asegurar que los patrones entonacionales que encontremos en los datos van a estar marcados por una interfaz de factores lingüísticos y extralingüísticos, tales como tema del que se esté hablando, las connotaciones de las palabras que se elijan o, aunque en este caso en particular no resulte muy fructífero (no encontramos oraciones interrogativas o imperativas), el tipo sintáctico de oración.

1.3 Análisis entonacional del discurso de Carmen Alborch

En el anterior capítulo pudimos ver los patrones entonacionales que se consideran normales. Alborch produce en varias ocasiones estos patrones, y pasamos ahora a dar ejemplos de ello:

(9) *Y eso no puede ser* (l 40-41)

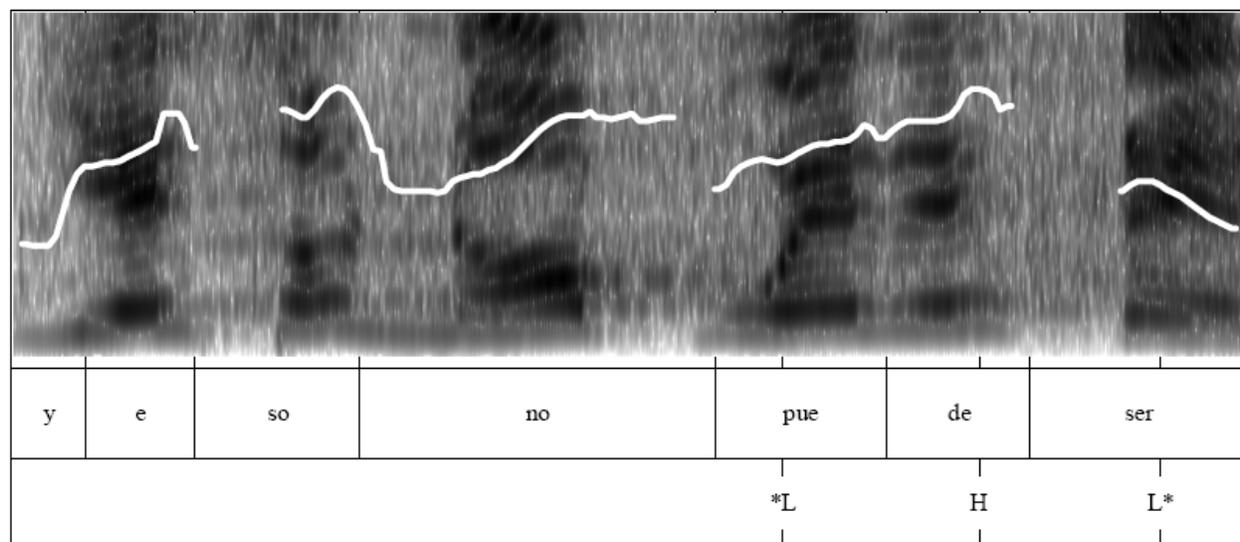


Fig. 9: Contorno entonacional del ejemplo (9)

Vemos en (9) que la F0 sigue el patrón que se considera normal para una oración aseverativa. El primer elemento comienza en un tono más bajo, para encontrar su pico en el elemento principal del grupo fónico (*eso*) y luego realizar un descenso hacia el final, marca de

finalidad informativa. En el ejemplo (10) vamos a observar un ejemplo de una frase aseverativa con una palabra en *narrow focus*. Por ello vemos que el elemento final, la palabra *aquí*, cuya F0 debería realizar un movimiento descendente mucho más acusado, efectúa sin embargo una subida en la sílaba tónica, marca del énfasis que la oradora está haciendo en esa palabra (os necesitamos aquí y no fuera de Valencia, como ha estado pasando) y que nosotros hemos codificado por tanto como L+H*, pico de la F0 en la sílaba tónica de la palabra. La palabra *necesitamos*, sin embargo, la hemos codificado como L*+H, ya que el pico de la F0 se produce en la última sílaba, que es inacentuada.

(10) *os necesitamos aquí* (l 32)

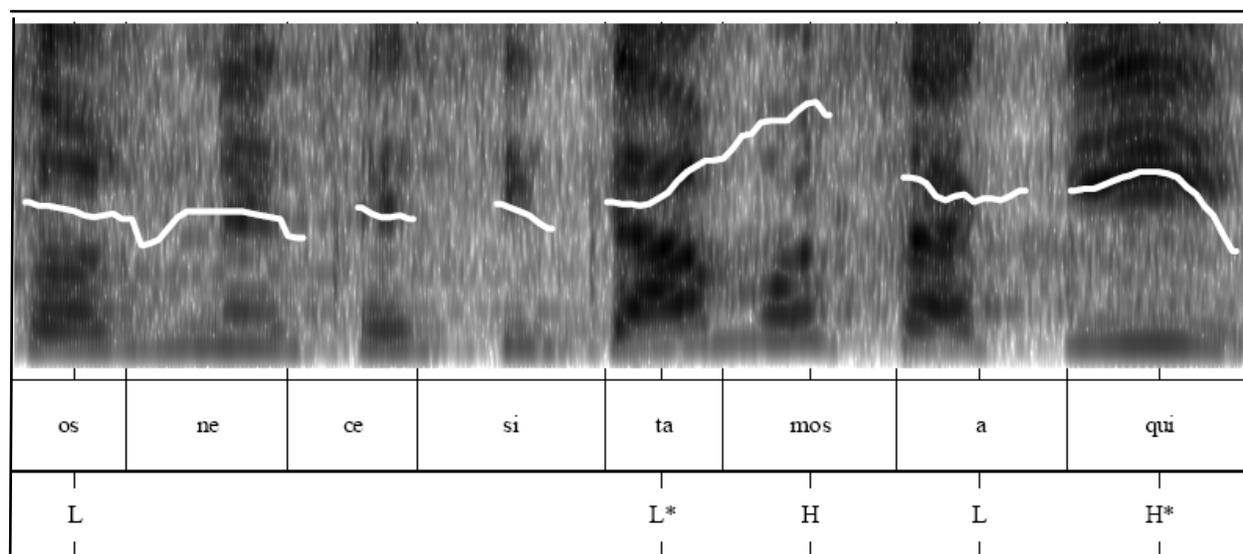


Fig. 10: Contorno entonacional del ejemplo (10)

Hasta aquí hemos identificado patrones que no difieren de lo que se consideraría normal. Sin embargo, al observar los ejemplos (11) y (12) (o el ejemplo (4) en el anterior capítulo) veremos que la configuración es extraña.

En estos ejemplos observamos que, con independencia de cuál sea la sílaba acentuada de la palabra, la oradora tiende a realizar las últimas palabras de cada uno de sus grupos fónicos

como L+H%, entendido como un *late peak* con una subida especialmente marcada al final (como podemos ver por el contorno de la F0).

(11) *están descontentos y que hay malestar* (l 29)

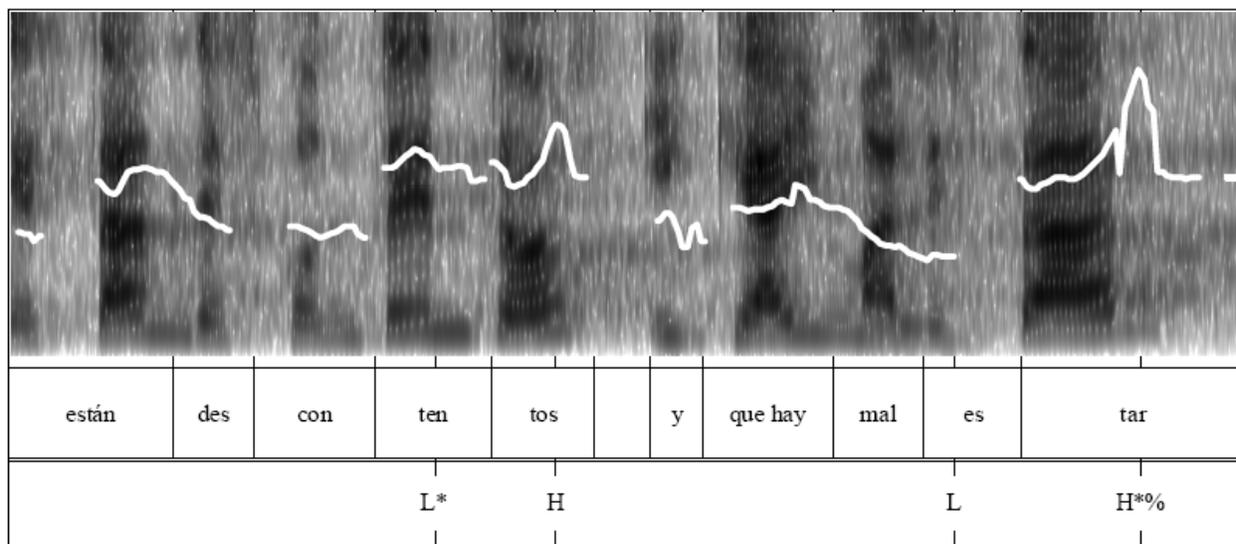


Fig11: Contorno entonacional del ejemplo (11)

(12) *la gente nos comunica que quieren* (ll 16-17)

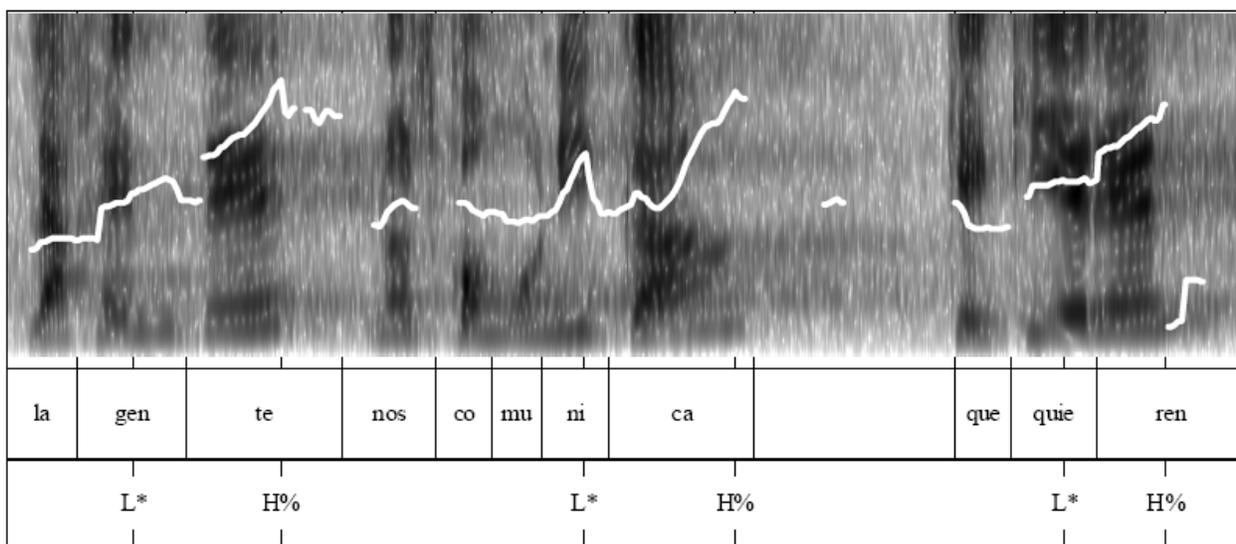


Fig. 12: Contorno entonacional del ejemplo (12)

¿Cómo podemos explicar tal fenómeno? Para responder a esta pregunta vamos a utilizar estudios que tratan sobre un rasgo observado en el inglés británico. House (2006) lo comenta

brevemente, pero uno de los artículos que lo trata con más detalle es el de Bradford (1997). Este artículo trata el fenómeno denominado como “upspeak”, que se define como:

producing a fall-rise contour which begins on the tonic syllable and continues to fall over the rest of the tone unit, or levels out after the initial fall, until the accented syllable of the last word, where a reversal in direction to a rise is made. This direction is sometimes so dramatic that the rising pitch movement becomes a high step up rather than a glide (Bradford 1997:32)

Si observamos los ejemplos (11) y (12) comprobaremos que la descripción de Bradford del fenómeno se corresponde en gran medida con nuestros datos. ¿Es posible que estemos ante un fenómeno parecido al descrito por Bradford y que ese fenómeno ocurra también en español? Este fenómeno se explica mediante factores informativos, afectivos y sociales. En cuanto a los factores de información, los autores concluyen que el *upspeak* se utiliza para señalar las partes del discurso con mayor relevancia, lo que por otra parte se puede identificar con el *narrow focus* de Face (2001, 2006). En ese sentido el codificar constantemente un patrón de no finalidad lleva a una negociación de significado con el receptor, al que se señala con claridad cuál es la parte relevante del discurso. Este uso no debería ser sorprendente en el discurso político, del cual sabemos que modifica los patrones naturales de la lengua para crear tensión y así mantener a la audiencia interesada.

En cuanto al factor afectivo (Bradford 1997, Britain 1992) se dice que este mecanismo sirve para reducir la distancia social entre emisor y receptor, de forma que crea un terreno común (*common ground*) y hace, por lo tanto, sonar al emisor como menos tajante o autoritario. Ahora bien, ¿por qué querría una candidata a la alcaldía parecer poco autoritaria? Ese mismo día, después del discurso de Alborch, el presidente del gobierno José Luís Rodríguez Zapatero subió al escenario para apoyar a la candidata. Según Zapatero, “Todo en Carmen es verdad, su cercanía, su simpatía, su humanidad, el querer estar cerca de la gente. Nada hay de impostura, y ya está bien de impostura de tanta gente en la política” (José Luís Rodríguez Zapatero, 12 de mayo de

2007). Así, vemos que como máxima autoridad del PSOE, el secretario general resalta precisamente las características de la candidata que los autores han identificado con el uso repetido de patrones ascendentes de entonación. Podemos concluir, por lo tanto, que este rasgo en el discurso de Alborch es deliberado, puesto que la candidata quiere reforzar su imagen de política cercana a la gente y desvincularse de sus oponentes, a los que considera fuera de contacto con la realidad. Podemos hacer esta afirmación, no solo en base a nuestros datos, sino al observar la campaña política que el PSOE hizo para aquellas elecciones y que está haciendo para las próximas elecciones generales. Por otra parte, el discurso está plagado de ejemplos en los que la oradora hace hincapié en este tipo de relación cercana con la gente: “además de todo lo que hemos sembrado en estos años de oposición ahora hemos tenido la oportunidad de intensificar nuestro contacto con la gente” (l 15), “las razones están cargadas de voces ciudadanas” (l 28). Asimismo, si observamos la ocurrencia de patrones ascendentes y descendentes en relación a la estructuración temática (sirvan los ejemplos arriba explicados) nos daremos cuenta de que en los momentos en los que la oradora critica la política de sus oponentes tiende a usar más contornos descendentes, mientras que cuando propone sus políticas (que son precisamente de acercamiento a la gente, como cambio ante la política de los Populares) se producen más patrones ascendentes.

2. Discurso de Mariano Rajoy

2.1 Contexto del discurso

En la misma campaña electoral para las elecciones municipales de 2007 Mariano Rajoy, como secretario general del Partido Popular, dio una serie de discursos para apoyar a cada uno de los candidatos por su partido en distintas comunidades autónomas.

El que aquí analizamos es su discurso del 18 de mayo para la región de Murcia. Al igual que el mitin de Alborch, se diseñó una cuidada puesta en escena con un tono muy festivo al principio, en el que los distintos dirigentes se saludaban mientras sonaba el himno del partido,

para luego pasar al discurso, el cual también es interrumpido en varias ocasiones por aplausos y cánticos. Probablemente de forma intencionada, este mitin se produjo un día después del de Rodríguez Zapatero como presidente del gobierno desde marzo de 2006. En este sentido, una gran parte del discurso de Rajoy se organiza como una contestación a las críticas del secretario general socialista al Partido Popular, que tradicionalmente ha gobernado en Murcia y que por aquel entonces también gobernaba. Vemos, por tanto, que la situación de Rajoy es dual así como lo era la de Alborch. Ésta última era un miembro de la oposición local aunque su partido gobernaba a nivel nacional, mientras que Rajoy era un miembro del partido que gobernaba a nivel regional pero que estaba en la oposición a nivel nacional. Por tanto, en ambos discursos se pueden encontrar tanto elogios a sus propios partidos, que están gobernando a un nivel u otro, como críticas a los partidos contrarios basadas en su trabajo en aquellos momentos.

El Partido Popular, tal y como ha hecho en las últimas elecciones generales de 2008, se presentó a sí mismo como un partido con capacidad para gobernar, opuesto a la, según ellos, corrupción y falta de criterio del PSOE. Las críticas del PP, como vemos en el discurso, se organizaron en torno a varios puntos, que por cierto han vuelto a salir a colación en la última campaña electoral: la derogación por parte del PSOE del trasvase del Ebro, que debería traer agua a la Comunidad Valenciana y Murcia entre otros. Según los populares, este plan se derogó a fin de favorecer a los socios nacionalistas del PSOE, en detrimento de las comunidades tradicionalmente gobernadas por el PP y nunca se ofreció una solución alternativa viable. Otro punto candente fue el diálogo del gobierno con la banda terrorista ETA, que en un principio se negó. Los populares siempre han sostenido que durante su gobierno ETA se vio debilitada gracias a sus esfuerzos, y que la posición privilegiada de los nacionalistas en el gobierno devolvió el poder que la banda terrorista necesitaba. Relacionado con este punto estaba la reforma de los estatutos de autonomía de Cataluña y País Vasco entre otros, que intentaban dar más

independencia a las distintas comunidades autónomas en detrimento del centralismo que los conservadores siempre han defendido. Los populares también han sostenido que los dirigentes del PSOE tienden a la corrupción desde que se destaparon varios escándalos durante el gobierno de Felipe González (que estuvo 12 años en el poder). El tema de la inmigración, que según el PP el gobierno hizo de forma excesiva y desmesurada y produjo un “efecto llamada” es un punto que, aunque conflictivo, no dejó de salir a colación. Veremos en el punto siguiente cómo el discurso se estructura en torno a estos temas.

2.2 Estructura temática del discurso

1. Saludos iniciales: {Queridos amigos (*l 1*) – muchas gracias (*l 3*)}
2. Elogios a los gobernantes del PP de Murcia: {yo estoy a favor de Murcia (*ll 3-4*) – muy orgulloso (*l 10*)}
3. Corrupción en el PSOE
 - 3.1. Corrupción en los distintos municipios de Murcia: {Algún colega ha venido ayer aquí (*l 11*) – los suyos, los míos no (*l 16*)}
 - 3.2. Corrupción en las oficinas económicas: {Y además (*l 16*) – que exigen una explicación por parte del presidente del gobierno (*ll 17-18*)}
 - 3.3. Corrupción en todos los ámbitos: {Queridos amigos (*l 18*) – y esa es la afirmación que yo hago (*l 25*)}
4. Buen trabajo de los concejales populares, al contrario que los socialistas: {En cualquier caso (*l 25*) – y llevo muchísimos años en este partido (*ll 40-41*)}
5. Modelo territorial y nacionalismos: {Voy a ir a la Moncloa (*l 41*) – Estar en el año 2007 debatiendo sobre esto (*ll 47-48*)}
6. Progreso económico de la región de Murcia: {Queridos amigos (*l 48*) – en estos últimos años (*ll 59-60*)}

7. Problemas hídricos en España: {Y yo os digo una cosa (*l* 60) – Pero eso no lo vamos a hacer nosotros (*l* 83)}
8. Inmigración: {Queridos amigos (*ll* 83-84) – y las leyes son las que aquí hemos aprobado (*l* 94)}
9. Reaparición de Batasuna en el panorama electoral: {Amigas y amigos (*l* 94) – y creo que no se puede presentar a las elecciones una organización terrorista (*l* 111)}
10. Sistema educativo: {Amigas y amigos (*l* 112) – donde hay gente que se comporta así (*l* 141)}
11. Elogios finales y despedidas: {Queridos amigos (*l* 141) – Muchas gracias (*l* 153)}

En este discurso, Rajoy elige un modo de estructuración de sus temas que gira en torno a los varios temas identificados arriba. Todos los bloques temáticos se estructuran de forma sorprendentemente consistente a lo largo del discurso. Para empezar, en muchos de los casos los distintos temas comienzan con una referencia directa a la audiencia, sin duda para llamar la atención sobre lo que se va a decir (“Queridos amigos” (*l* 48), “amigas y amigos” (*l* 112), “os digo una cosa” (*l* 60)). Por otra parte, casi todos los bloques temáticos comienzan con elogios al trabajo que están haciendo los gobernantes de Murcia, para seguir con críticas de lo que ha hecho el gobierno del PSOE a ese respecto, a veces para volver a concluir con alabanzas a los concejales populares presentes. Parece esta una estrategia bastante coherente para los objetivos de un discurso de ésta índole: convencer de que la propia propuesta es mejor que la del adversario. Una vez más, vemos que se identifica la distribución triádica de De Cabeza (2002) (yo/orador tú/público él/oponente político), y en este discurso encontramos de hecho menciones al oponente, tanto directas: “ese ha sido el eslogan del señor Rodríguez Zapatero a lo largo de estos tres últimos años” (*ll* 72-73) como indirectas: “el señor al que no voy a nombrar” (*ll* 148-149).

2.3 Análisis entonacional del discurso de Mariano Rajoy

Al igual que ocurría con Carmen Alborch, los contornos entonacionales que el candidato utilice se verán afectados por los temas que se están exponiendo ante el auditorio. Asimismo, la modalidad afirmativa será una vez más la más presente en nuestros datos (aunque observaremos más tarde una parte del discurso con una acumulación de preguntas retóricas). Veamos a continuación algunas instancias en las que Rajoy utiliza patrones afirmativos aceptados como normales, para después contraponerlos a lo que hemos identificado como peculiar en su discurso.

(13) *los concejales del Partido Popular* (l 14)

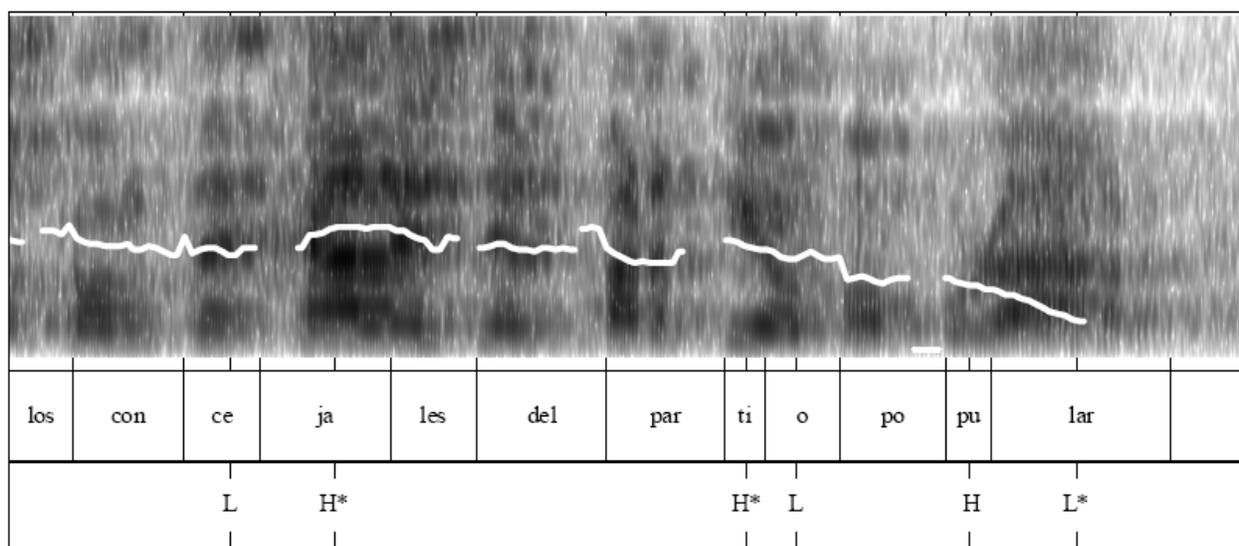


Fig. 13: Contorno entonacional del ejemplo (13)

(13) es un ejemplo de una frase afirmativa sin ningún tipo de énfasis especial, por lo cual empieza en un tono bajo, el pico se produce en la sílaba tónica del elemento principal (*concejales*) para luego bajar al final en la palabra *Popular*.

Observemos ahora el ejemplo (14), que es una pregunta retórica que sí que sigue el patrón para este tipo de preguntas identificado por Braga y Marqués (2004). Esta es una pregunta retórica, puesto que su forma externa es de pregunta con pronombre interrogativo, aunque en realidad no espera ninguna respuesta, puesto que el orador da por sentado que el público ya la

conoce (los socialistas no pueden decir nada) . As ser una pregunta de la que no se espera ninguna respuesta, su patrón entonacional es de hecho análogo al de una oración aseverativa corriente como (13). Al ser una interrogación, se esperaría un contorno ascendente, y sin embargo vemos que se produce un tonema de anticadencia. La única particularidad, y sobre este punto no dicen nada Braga y Marqués (2004), es que el pronombre interrogativo *qué* al principio de la oración es por naturaleza acentuado, lo cual hace que la frase empiece con un tono H, al contrario que el resto de oraciones afirmativas, en las que los primeros elementos siempre tienen una F0 más baja.

(14) *¿Qué pueden decir los socialistas?* (l 54)

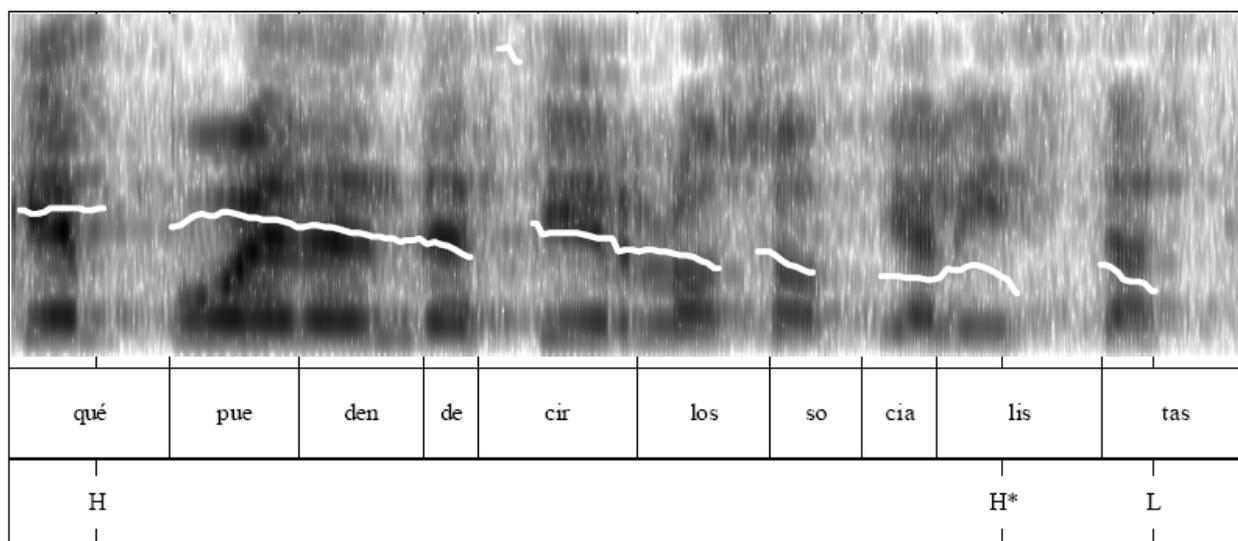


Fig 14: Contorno entonacional del ejemplo (14)

Hasta ahora hemos visto instancias de contornos entonacionales que se pueden considerar normales. Veamos ahora aquéllas realizaciones que se han identificado como especiales y por tanto dignas de consideración en el discurso de Mariano Rajoy.

En el ejemplo (15) podemos observar una frase aseverativa en la que los patrones normales se respetan hasta cierto punto, aunque con algunas particularidades que vale la pena mencionar. Obsérvese que la palabra final del grupo fónico es *Aragón*, acentuada en la última

sílaba, que en principio no estamos ante un ejemplo de *narrow focus*, puesto que el orador está dando una lista de todos aquéllos sitios en los que, él considera, el PSOE no ha conseguido cumplir sus promesas sobre el agua, todos con la misma importancia.

(15) *ni en Aragón* (l 66)

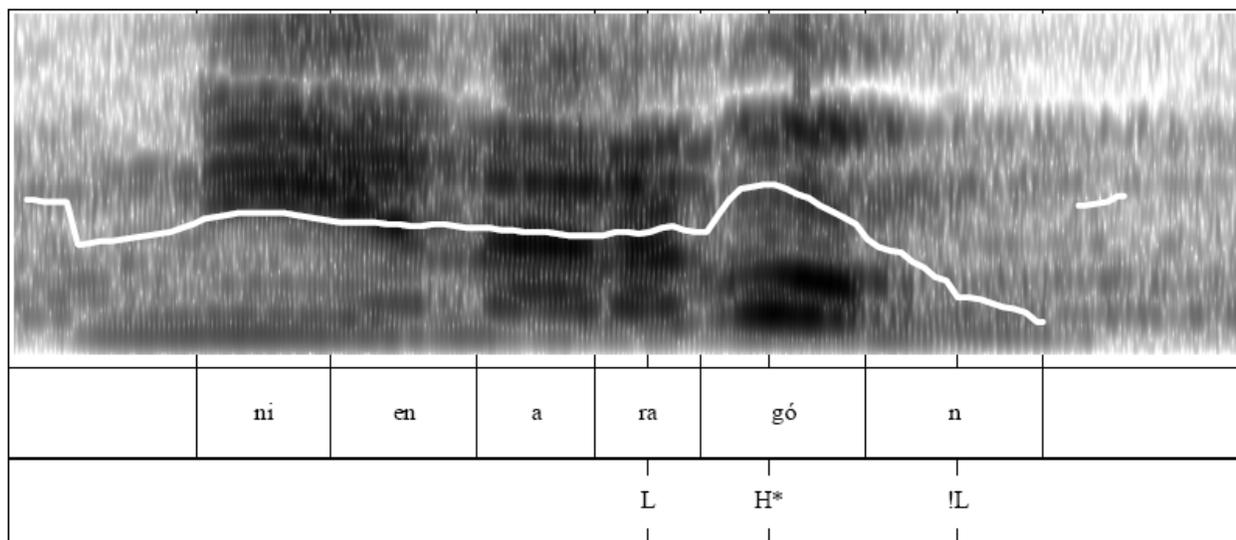


Fig. 15: Contorno entonacional del ejemplo (15)

En principio el contorno entonacional no difiere del considerado normal para las oraciones afirmativas. Sin embargo, en el último elemento se produce un alargamiento anormal del último fonema [N], hasta el punto de que hemos decidido subdividir la sílaba *gón* en dos partes para mostrar esta realización. El pico de la F0 se produce en el lugar esperado, la sílaba tónica del último elemento, pero la bajada final no abrupta y el alargamiento del fonema (que queda por tanto codificado como !L) no es descrito por los distintos autores. ¿Puede clasificarse como otro tonema distinto al de anticadencia? Para intentar responder a esta pregunta vamos a observar el ejemplo (16), en el que esta vez el elemento final es una palabra con el acento prosódico en la penúltima sílaba (*estado*). Una vez más, vemos que el pico de la F0 ocurre donde era de esperar, es decir, en la susodicha sílaba tónica. Y sin embargo, volvemos a observar que la última sílaba acentuada se produce como !L, con una caída suave y un alargamiento que en

principio no debería esperarse, y que hace que supere en duración a la sílaba tónica (0.22 milisegundos, frente a los 0.15 milisegundos de la sílaba con el acento prosódico).

(16) *esa es la obligación básica del estado* (l 80)

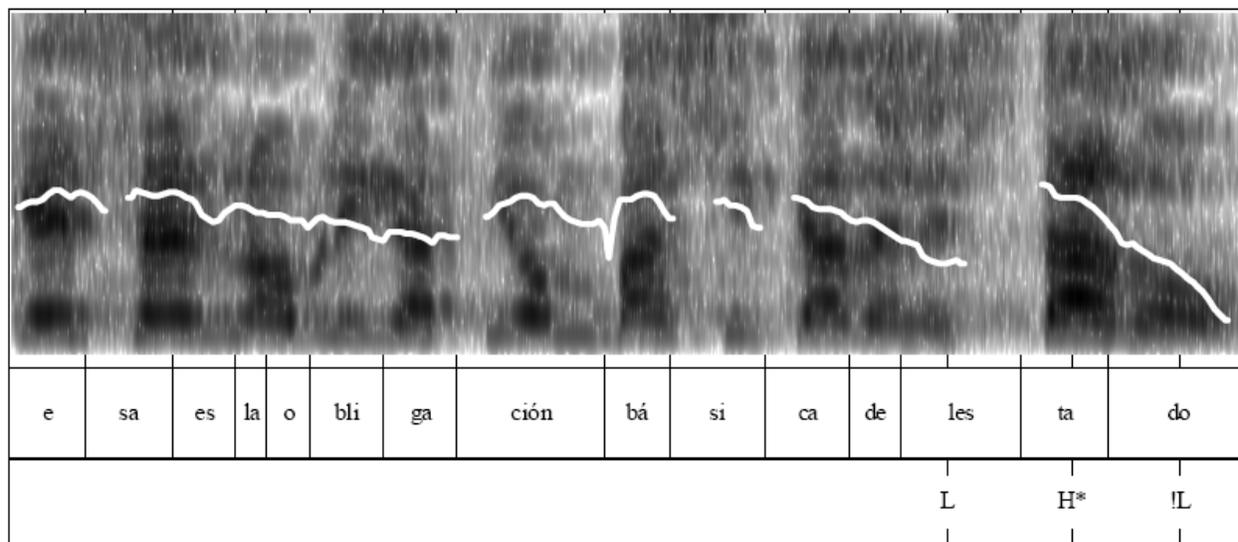


Fig. 16: Contorno entonacional del ejemplo (16)

Vemos pues que este patrón se produce independientemente del acento prosódico de la última sílaba, y al observar el discurso nos daremos cuenta de que este patrón es el predominante, tanto como los patrones ascendentes H% lo eran para el discurso de Alborch.

Gussenhoven (2002) identifica los tonos bajos con marca de masculinidad, y por tanto de los valores que tradicionalmente se le asocian, tales como “seguridad” o “autoridad”. Por otra parte, Face (2007) confirma que es mucho más probable que una oración con un contorno final descendente se perciba como una afirmación (obsérvese que (16) podría ser convertido en una pregunta si cambiamos el contorno final a H/H%), con lo cual hace al hablante sonar más seguro y/o autoritativo. También prueba Uldall (1960) que una excursión tonal amplia como la que aquí tenemos (168.7 Herzios de diferencia entre las dos sílabas finales) en oraciones afirmativas refleja el rasgo “autoritativo”. Por último, Strangert (2007) obtuvo las valoraciones más positivas para el político que realizaba excursiones tonales más amplias, al que se le asociaron rasgos como

“poderoso”, “agitador” o “agresivo”. Hemos comprobado, además, que Rajoy utiliza este tipo de configuración tonal con mucho más frecuencia en los momentos en los que está criticando las políticas del PSOE.

Por lo tanto, podemos ver que Mariano Rajoy utiliza este rasgo de la entonación para reforzar sus argumentos en contra de sus oponentes. Aportando un matiz de autoridad, fuerza y agresividad acentúa de forma muy efectiva la ineficacia de las políticas que critica. De hecho, durante toda la legislatura socialista desde el 2004 una de las mayores quejas por parte del PSOE ha sido la negatividad de la oposición popular, que, aseguran, no les apoyaron en ninguna de sus iniciativas y crearon crispación en la sociedad española, utilizando precisamente los argumentos que aquí hemos identificado como temas del discurso. Podemos observar también que este tipo de entonación aviva a un público ávido de polémica, y los aplausos o cánticos en contra de la oposición surgen con mucha naturalidad durante todo el discurso. En cambio, las intervenciones del público asistente al discurso de Alborch en ningún momento fueron en contra de la alcaldesa del PP, a pesar de la crítica explícita de sus políticas.

3. Discurso de José Luís Rodríguez Zapatero

3.1 Contexto del discurso

El once de marzo de 2004 se produjeron en Madrid los peores atentados terroristas en la historia de España. Un grupo de terroristas islámicos colocó artefactos explosivos en varios trenes, uno de ellos en la estación de Atocha en hora punta. Los atentados causaron 192 muertes. Las elecciones generales se produjeron tres días después, el 14 de marzo, y el PSOE las ganó después de ocho años de gobierno popular, aunque sin mayoría absoluta. Tras el proceso electoral el gobierno preparó una comisión de investigación para esclarecer lo ocurrido el día once y sucesivos. En dicha comisión prestaron declaración, entre otros, el por entonces presidente del gobierno y secretario general del PSOE, José Luís Rodríguez Zapatero y el ex-presidente del

gobierno y ex-secretario general del PP, José María Aznar. La comisión terminó por averiguar bien poco sobre lo ocurrido y se convirtió en un cruce de acusaciones entre los dos partidos principales. La autoría de los atentados fue un punto fundamental, puesto que los socialistas sostenían que el PP se habría beneficiado de que las bombas hubieran sido colocadas por ETA en lugar de por terroristas islamistas, ya que la opinión pública podría interpretar esto último como una represalia por la participación de España en la polémica guerra de Irak. En este sentido se acusó al gobierno saliente de ocultar información y de mantener que el terrorismo etarra era el culpable. Por su parte, el PP acusaba al PSOE de conocer estas posibles implicaciones de la autoría y de organizar manifestaciones ante sedes del PP el día antes de las elecciones, la llamada jornada de reflexión, en la que por ley está prohibido hacer campaña política en España. Ambos grupos negaron las acusaciones del otro tajantemente.

El que ahora nos disponemos a analizar es el discurso de apertura de la comisión que realizó el presidente del gobierno José Luís Rodríguez Zapatero. Al igual que con el siguiente discurso, debemos tener en cuenta el contexto pragmático donde se emitió. En otras palabras, no puede esperarse que los fenómenos a analizar sean exactamente iguales a los de los dos anteriores discursos. Los dos primeros discursos eran apariciones en público y ante un público de simpatizantes, mientras que estos dos últimos son comparencias en una comisión. Por otra parte, los participantes en la comisión eran bien conscientes de que estaba siendo televisada, y en principio estaba en juego la credibilidad de unos y otros. Por lo tanto, a pesar de ser de naturaleza distinta, las motivaciones de fondo son las mismas: convencer y mantener una buena imagen pública. De todo ello se colige que las mismas motivaciones influyen los distintos patrones entonativos que se encuentran, aunque la realización será distinta por el distinto contexto.

3.2 Estructura temática del discurso

1. Recuerdo a las víctimas: {Señor presidente (l 1) – por eso duele tanto (l 18)}

2. Inutilidad del terrorismo y fuerza de los españoles ante el mismo: {Los españoles (*l* 18) – no sobre nuestro espíritu (*l* 28-29)}
3. Falsedad de las ideas que atribuyen un sentido al atentado y reacción heroica de los españoles ante el mismo: {conociendo a nuestro pueblo (*l* 29) – e insinuaciones (*l* 78)}
4. Propósito de la comisión: {ahora (*l* 78) – al futuro (*l* 89)}
5. Zapatero se atribuye el mérito del pacto por las libertades y contra el terrorismo: {Quiero comenzar afirmando (*l* 89) – lo propuse (*ll* 113-114)}
6. Esfuerzos del gobierno para luchar contra el terrorismo después del atentado
 - 6.1. Esfuerzos del gobierno central: {Ello me llevó a presidir la comisión de seguimiento del pacto (*l* 114) – de mi gobierno (*l* 132)}
 - 6.2. Esfuerzos de las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado: {Es el objetivo, sin duda (*l* 132) – lo que les digo (*l* 199)}
7. Autoría del atentado: terrorismo islamista: {deseo y puedo ofrecer (*l* 199) – opinión (*l* 214)}
8. Esfuerzos del gobierno para prevenir un nuevo atentado islamista: {a la vez que se investigaba con esmero (*ll* 214 – 215) – antiterrorista (*l* 236)}

Vemos, por lo tanto, que Zapatero estructura su discurso en torno a los esfuerzos que él como presidente o su gobierno ha realizado para evitar el terrorismo. Por otra parte, disfrazada de elogio a los ciudadanos españoles se encuentra la crítica a la teoría de que los atentados hicieron que los ciudadanos votaran al PSOE, y el presidente convierte esta idea en un insulto y falta de respeto a las personas fallecidas. Otra de las ideas que se encuentra presente en todo el discurso y que fue de hecho la principal discusión en la comisión es la autoría de los atentados por parte del terrorismo islamista. Zapatero repite y confirma esta autoría cada vez que cita a un organismo de su gobierno que se encuentra investigando, lo que aquí hemos llamado punto 6. El punto 7, por último es una culminación de esta conclusión.

3.3 Análisis entonacional del discurso de José Luís Rodríguez Zapatero

En rasgos generales, la entonación que usa Zapatero tiene ciertas particularidades dignas de mención: por una parte, la considerable longitud de las pausas entre grupos fónicos, rasgo que, por ejemplo, no veremos en el discurso de Aznar. Sabemos que la distribución anormal de pausas es recurrente en el discurso político para aumentar la tensión discursiva y mantener la atención (Braga y Marqués (2004)), así que este rasgo no debería sorprendernos. Por otra parte, y al igual que veíamos con Alborch, la tendencia de Zapatero es a los finales ascendentes de estos grupos fónicos separados por largas pausas. Observemos, primero, instancias del discurso de Zapatero en las que los finales son por contra descendentes.

(17) *se deduce que la preparación* (l 150-151)

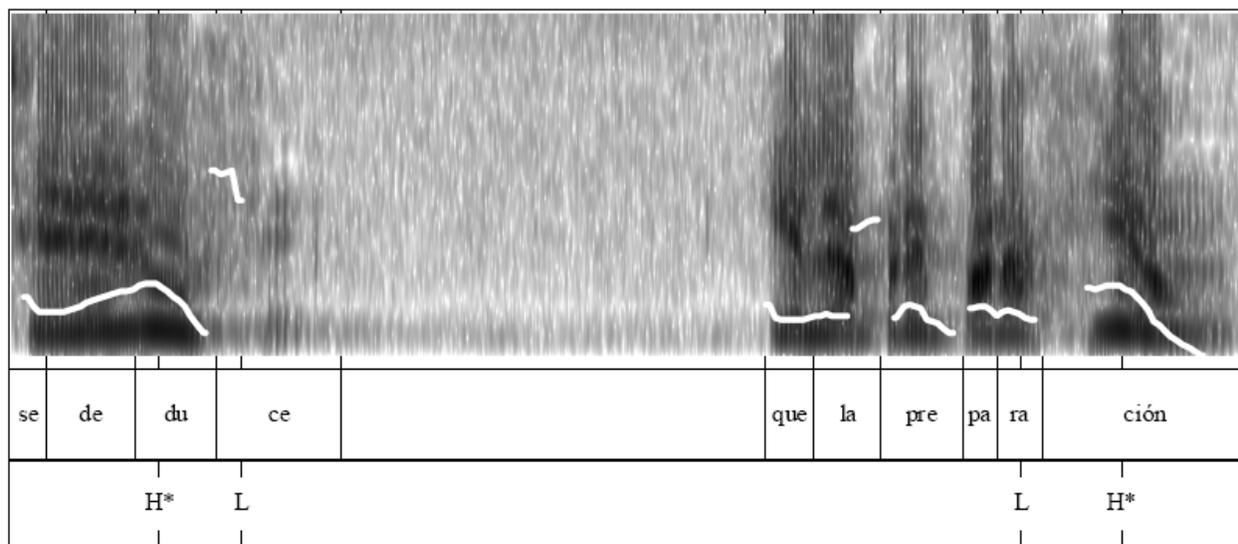


Fig. 17: Contorno entonacional del ejemplo (17)

Este es uno de tantos momentos en el discurso en el que Zapatero, después de citar el trabajo que están realizando las distintas secciones de su gobierno, reitera que de todas las investigaciones se deduce la autoría del atentado por parte del terrorismo islamista. Después de la palabra *preparación* (l 160) se siguen *autoría* y responsabilidad *responsabilidad* (l 160), todas ellas con un final descendente. Vemos pues, que aunque estos grupos fónicos no son de finalidad

informativa (*se deduce* necesita un complemento y *preparación* no es el último elemento de la lista), el orador realiza finales descendentes, probablemente en los términos identificados para Rajoy más arriba, ser más convincente y tajante respecto a la conclusión principal que pretende hacer llegar, y de la que se derivan consecuencias importantes: los autores del atentado fueron terroristas islamistas.

(18) *a las víctimas y a sus familias* (ll 45)

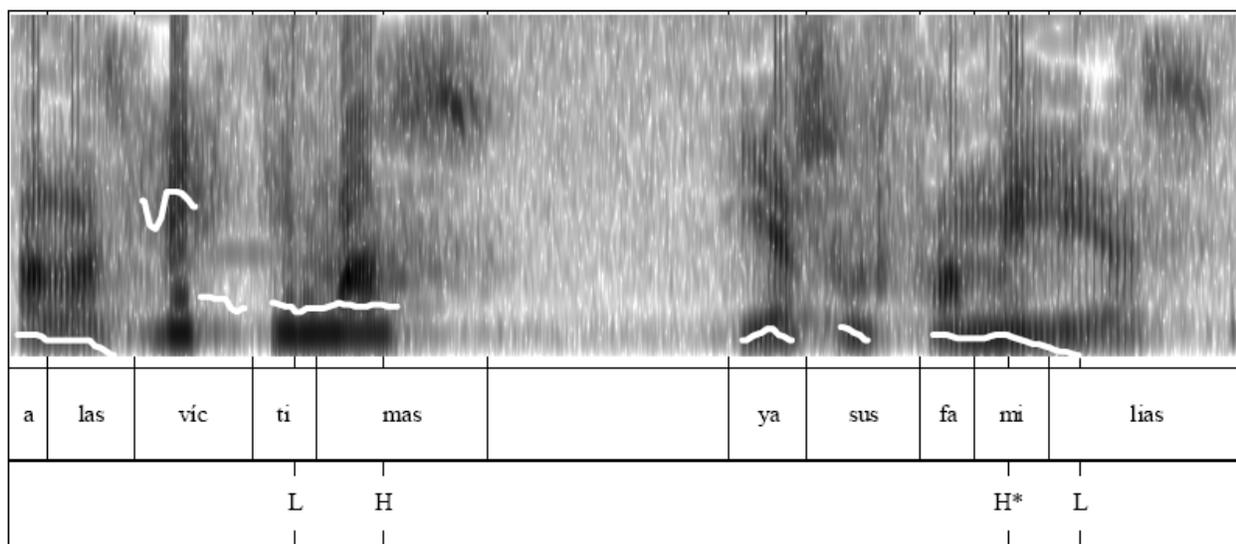


Fig. 18: Contorno entonacional del ejemplo (18)

Obsérvese la diferencia entre las configuraciones tonales de los ejemplos (17) y (18). En (18), por una parte, el primero de los grupos fónicos tiene un carácter ascendente, aunque no muy marcado. El segundo grupo fónico, por su parte, a pesar de ser descendente, efectúa un descenso muy poco marcado, siendo el punto más alto, como era de esperar, la sílaba tónica del elemento principal, *familias*. Vemos también que el primero de los grupos fónicos no tiene finalidad informativa, pero tampoco la tenía el primero del ejemplo (17) y sin embargo se estructuraba como descendente. En (17), además, el grupo fónico final, que tenía carácter de finalidad informativa, se codificaba con una excursión tonal amplia, cosa que no vemos en el último grupo de (18).

Siendo (18) el patrón más común observado en los datos obtenidos de José Luís Rodríguez Zapatero, cabe compararlos con (15) y (16), los patrones más comunes para Rajoy. Vemos que este último, con independencia de la sílaba tónica, tendía a realizar una configuración H/H*+!L, con una marcada excursión tonal en la bajada final, que se reflejaba también en un considerable alargamiento. Zapatero tiende a los finales ascendentes, y en aquellos finales que de hecho produce como descendentes, la excursión tonal es más bien reducida y sin alargamiento. Ahora bien, ¿qué significación pragmática/afectiva puede tener esto? Los mismos autores que nos ayudaron a explicar las características del discurso de Rajoy tienen respuestas para el de Zapatero

Los tonos altos se identifican con marca de feminidad (Gussenhoven (2002)), con todo lo que ello conlleva, inseguridad o falta de autoridad. Los finales ascendentes se identifican con preguntas, así que una configuración tonal ascendente conlleva que el orador parezca menos tajante (Face (2007)). Uldall (1960) identifica los finales ascendentes con marca de interés, y una excursión tonal pequeña como rasgo de sumisión. Strangert (2007) comprobó que sus observantes puntuaron peor al político que no hacía excursiones tonales amplias, calificándolo de sumiso. Estos son los rasgos que Zapatero marca con sus patrones más comunes, pero podemos observar en (17) que es capaz de mostrarse autoritario y agresivo cuando lo necesita. Concluimos, por tanto, que es este un rasgo deliberado del presidente del gobierno, y que los patrones análogos a (18) aparecen cuando el orador quiere hacer ver que su gobierno trabaja a favor de las víctimas y que sus investigaciones avanzan para esclarecer lo ocurrido. En este sentido, Zapatero trata de no mostrarse autoritario ni agresivo, ya que muestra políticas de acercamiento y proximidad a la gente. Obsérvese en este sentido el contexto de 18: “Ahí está sobre todo la reacción generosa de ciudadanos que desde Madrid y desde todas las latitudes de España aportaron su sangre y su aliento a las víctimas y a sus familias. Ahí está la reacción compasiva y próxima de la Casa Real” (II 45-46).

La entonación es, en fin, uno más de los rasgos que contribuyen a crear el dramatismo del discurso del presidente. En un contexto en el que se habla de una colaboración conjunta de ciudadanos, fuerzas del orden y gobierno, no tendría sentido que Zapatero se mostrase autoritario y agresivo. Más bien, se dibuja a sí mismo como un elemento más de una reacción heroica y una investigación que hará justicia y honrará a las víctimas. Al menos esa es la impresión que se quiso dar a la opinión pública sobre la comisión. En el siguiente punto observaremos que Aznar dedica gran parte, si no todo su discurso, a defenderse de ciertas acusaciones, y que los patrones tonales serán por tanto ostensiblemente distintos.

4. Discurso de José María Aznar

4.1 Contexto del discurso

En la misma comisión de investigación sobre los hechos del 11 de marzo se convocó al ex-presidente del gobierno y ex-secretario general del Partido Popular que, además, era presidente del gobierno en el momento de los atentados y fue presidente en funciones desde el día de las elecciones generales hasta la toma de posesión del gobierno por parte del grupo socialista.

Al igual que los miembros del PSOE, los diputados del Partido Popular eran muy conscientes de que los atentados tendrían consecuencias en uno u otro sentido para las elecciones generales. Desde el momento en el que se produjeron, la opinión pública sintió que la obligación de los que en aquel momento eran dirigentes era informar con toda claridad y transparencia de lo que se iba descubriendo al respecto. En cuanto a Aznar, su imagen pública se había visto muy deteriorada, debido a algunas decisiones que fueron vistas como unilaterales y sin tener cuenta a los españoles. La más importante de estas decisiones, y por la que más críticas recibió el PP, fue la participación y apoyo de España a la guerra de Irak iniciada por el presidente estadounidense. Después de las elecciones, algunas voces desde el PP afirmaron que la victoria del PSOE había sido consecuencia de los atentados y de una campaña de descalificación por parte de los partidos

de la oposición. Lo que aquí analizamos es un extracto de esa comparecencia, en la que Aznar responde precisamente a esas acusaciones, y veremos que la distribución temática se estructura en torno a estos parámetros.

4.2 Estructura temática del discurso

1. Queja por las críticas del PSOE: {Pues con mucho gusto le contesto a (l 1) – exactamente eso (l 8)}
2. Apreciación por las víctimas del terrorismo {estoy de acuerdo con usted (ll 8-9) – y para apoyar a las víctimas (l 45-46)}
3. Legitimidad de los resultados electorales: los resultados son legítimos, pero los atentados tuvieron una influencia: {Me dice su señoría (l 46) – porque fue una auténtica vergüenza (ll 95-96)}
4. Aznar cuestiona los avances: ¿El apartarse de la política de Bush soluciona el problema? ¿Por qué se han vetado presencias en la comisión? {Dice su señoría que (l 96) – toda la verdad (l 133)}
5. Defensa ante las acusaciones de irregularidades en el Ministerio del Interior ante la lucha antiterrorista: {Me dice su señoría (ll 133-134) – a su consideración (l 160)}
6. Defensa ante la acusación de deslealtades al pacto antiterrorista: {Comisión delegada del gobierno (ll 160-161) – en el pacto antiterrorista (l 182)}
7. Defensa ante las acusaciones de difamación del gobierno: el difamado ha sido el Partido Popular: {En la segunda (l 182) – por parte del gobierno (l 198)}
8. Conclusión: El PP hizo lo que debía y otros se dedicaron a sacar partido electoral a los atentados: {Y respecto a la generosidad y el talante (l 198) – que más útiles para los ciudadanos españoles (ll 209-210)}

Podemos apreciar por lo tanto la diferencia entre la finalidad discursiva de Zapatero y la de Aznar. Mientras que el primero se dedicaba a defender la actuación de su formación y su gobierno antes y después de las elecciones, y a hacer acusaciones a los populares, Aznar se dedica por una parte a defenderse de estas acusaciones y por otra a devolverlas. Como quiera que las finalidades de cada uno de los discursos son claramente distintas, podemos esperar que los patrones entonacionales sean asimismo distintos.

4.3 Análisis entonacional del discurso de José María Aznar

Observamos en los discursos de Zapatero y Alborch que los candidatos utilizaban patrones ascendentes cuando querían mostrarse poco agresivos o condescendientes, tal vez sumisos, con distintos propósitos, bien hacer ver a la audiencia su proximidad o bien proponer argumentos positivos con respecto a sus propios grupos políticos. Rajoy, por su parte, emitía un discurso cargado de agresividad y vehemencia, plagado de críticas, y ello se veía en sus patrones entonacionales.

En el discurso que ahora nos ocupa, José María Aznar se defiende de unas acusaciones sobre las que afirma estar muy ofendido y contrariado, y devuelve acusaciones serias para el gobierno en el poder, en el momento de este discurso y en el momento en que él mismo fue elegido presidente. Se nota en toda la intervención un carácter agresivo y defensivo.

Los grupos fónicos que Aznar emite están menos separados por pausas que los de Zapatero, y además la tendencia es a finales descendentes, con excursiones tonales poco amplias y tonos bajos durante todos los grupos entonacionales. Veamos ahora algunos ejemplos, para luego tratar de descubrir su motivación o su expresividad en cuanto al discurso de Aznar y aquello de lo que está hablando.

(19) *aunque algunos decían eso* (ll 18)

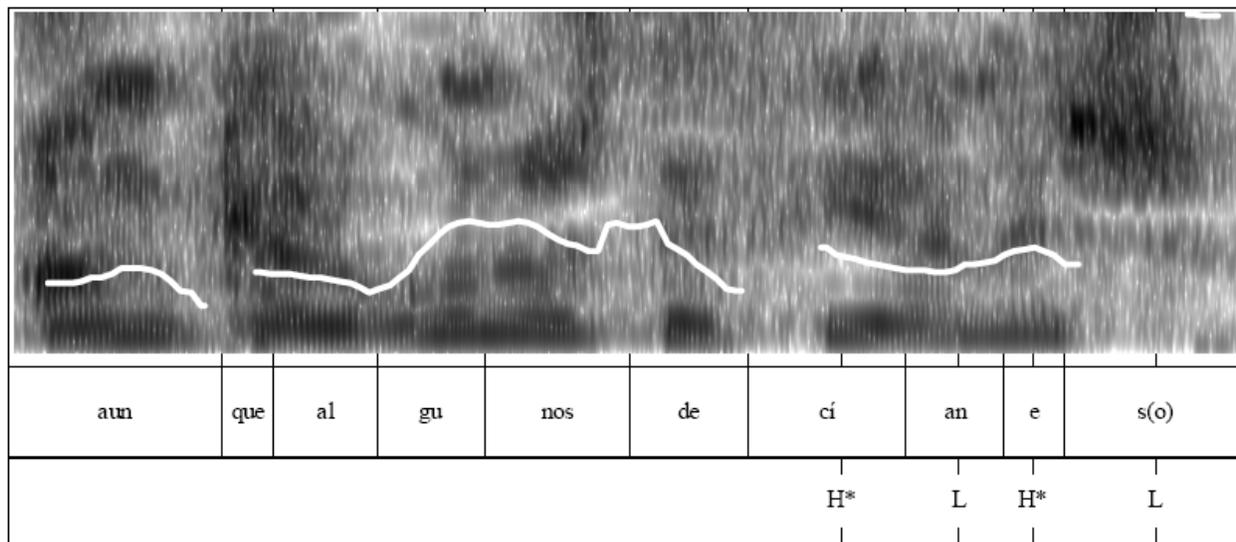


Fig. 19: Contorno entonacional del ejemplo (19)

Podemos observar en este ejemplo cómo Aznar usa tonos bastante bajos durante todo el grupo fónico (compárese, por ejemplo, con los ejemplos sacados de Rajoy o Alborch). Podemos observar también que el pico de la F0 se produce en la sílaba tónica de la palabra *algunos* y que después se produce un descenso. Resulta también interesante que el último fonema /o/ en realidad no llega a producirse, o si lo hace es imperceptible, debido a su mínima duración y a la estridencia del sonido /s/ precedente. Por todo ello, hemos colocado /o/ entre paréntesis. No se ha encontrado mención explícita de este fenómeno en la literatura, si bien Beckman y otros (2004) encuentra un fenómeno parecido en el ensordecimiento en [T] de la palabra *verdad* cuando ésta no se encuentra en *narrow focus*. En otras palabras, el ensordecimiento de un fonema o la desaparición/asimilación regresiva de otro se puede considerar como una realización de una falta de énfasis, que se caracteriza normalmente por un tono y volúmenes más bajos. Todo ello nos lleva a concluir que, aunque no de forma explícita, (19) es de hecho un contorno descendente. Veamos ahora el ejemplo (20), en el que este patrón, con ciertas diferencias, se reproduce de forma bastante fidedigna.

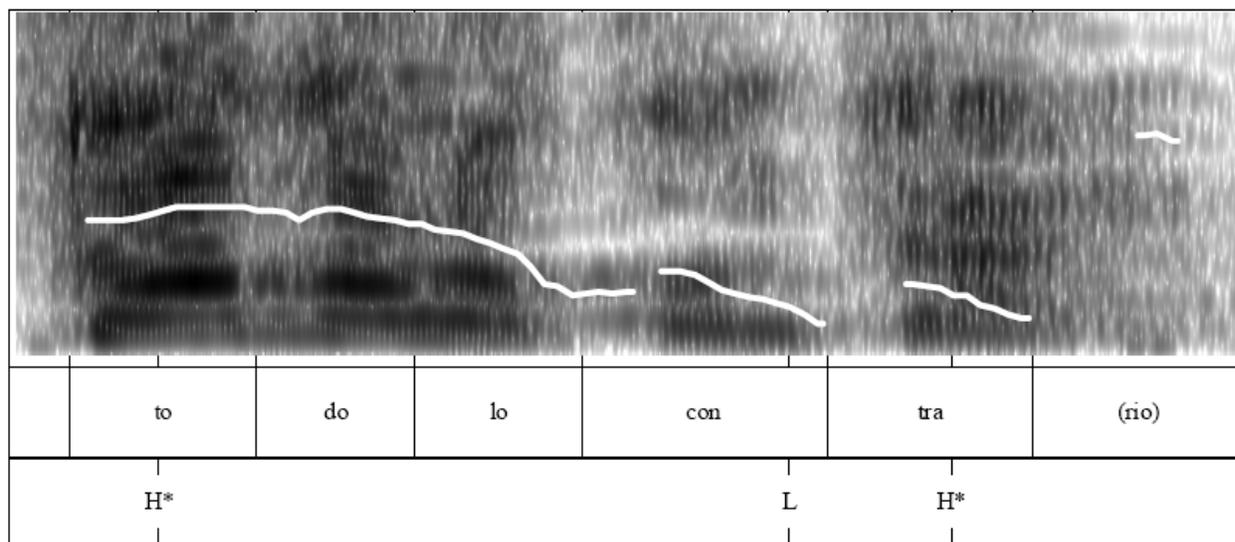
(20) *Todo lo contrario* (ll 63)

Fig. 20: Contorno entonacional del ejemplo (20)

Vemos una vez más la utilización de tonos más bien bajos, aunque esta vez Aznar produce un pico en la sílaba tónica de la primera palabra del grupo fónico, *todo*. Por lo demás, observamos que el contorno es descendente. La última sílaba de la palabra *contrario*, una vez más es cuanto menos imperceptible, y se crea prácticamente como una perturbación sonora ininteligible, que en nuestro espectrograma aparece en un punto alto, aunque es obvio al escuchar el ejemplo que no se produce tal subida.

Podemos afirmar, pues, que los patrones entonacionales como (19) y (20), que son de hecho los que más utiliza Aznar durante su intervención, son en gran medida análogos a los que utilizaba Rajoy en su discurso en tanto en cuanto son descendentes, y por lo tanto reflejan los mismos rasgos de “masculinidad”, “autoridad” o “seguridad”. No registra Aznar, sin embargo, una caída de la F0 en ¡L, tal y como veíamos en Rajoy. Más bien, Aznar hace una diferenciación bastante extrema entre sus tonos altos y sus tonos bajos, de forma que estos últimos son en un gran número de casos prácticamente inaudibles o directamente inexistentes. Vemos también que, a diferencia de lo que hacían Rajoy o Zapatero, en el discurso que nos ocupa las sílabas que en

realidad son átonas no siempre reciben tal tratamiento, y la línea tonal se mantiene alta durante las mismas, para realizar la bajada extrema que acabamos de comentar, sólo al final del grupo fónico.

Uldall (1960) denomina a este rasgo “raised weak syllables”, y para las frases aseverativas lo agrupa con otros rasgos que encontramos en este discurso, tales como excursiones tonales estrechas, tendencia a finales descendentes y escasos cambios de dirección durante el grupo fónico. A su vez, esta batería de rasgos sugieren significados afectivos tales como “desagradable”, o “desinteresado”. Gussenhoven (2002) reitera esta conclusión con el significado afectivo del código de esfuerzo, ya que una excursión tonal amplia denota una disposición a ayudar, mientras que las características opuestas denotan todo lo contrario.

En resumen, Aznar está haciendo una utilización deliberada de estos patrones tonales con la finalidad de defenderse de ciertas acusaciones y devolverlas a sus oponentes. En este tipo de discurso no tendría ningún sentido que tratase de usar patrones ascendentes o que se consideraran más “agradables”. Por el contrario, el orador trata de introducir patrones entonacionales que lo hagan parecer molesto por las críticas que se le hacen, y a la vez desinteresado por aquello que está refutando. Este desinterés actúa para restar credibilidad a las acusaciones hechas contra él. Este desdén y desprecio por las acusaciones del PSOE se ve en varias partes del discurso, por ejemplo cuando Aznar dice “le vuelvo a decir” (l 104), “Ya he explicado, lo vuelvo a explicar otra vez” (l 161). Al decir esto, parece que los diputados del PSOE presentes en la sala no sean lo suficientemente inteligentes para discernir un argumento que Aznar, por su parte, considera obvio, y todo ello quita crédito a los argumentos socialistas.

CAPÍTULO 5

RESULTADOS Y CONCLUSIONES

En este estudio se pretendía verificar o dar argumentos a favor de una teoría de la entonación que habla de la capacidad de la misma para crear significados más allá de la mera información expresada lingüísticamente. Para ello se tuvieron en cuenta varios estudios sobre entonación, que trabajaban bajo distintas premisas e igual número de motivaciones. De los trabajos clásicos (Dalbor (1997), Navarro Tomás (1974, 1981), Quilis (1997)) se pudieron obtener descripciones, algunas de ellas muy precisas, sobre los contornos entonacionales que corresponden a cada uno de los tipos sintácticos en español. También se introdujeron algunos estudios con un carácter marcadamente pedagógico (Bull (1965), Whitley (2002)), concretamente respecto a la enseñanza del español como lengua extranjera. Estos estudios nos ofrecieron una visión global y fácilmente comprensible de los fenómenos básicos que constituyen lo que llamamos entonación, de forma que fueron de gran ayuda a la hora de saber qué analizar en los datos. Estos dos tipos de trabajos nos permitieron crear un marco teórico básico sobre el que contrastar las desviaciones sobre la norma. En otras palabras, necesitábamos conocer lo que se consideran patrones “normales” en español antes de intentar explicar las variaciones sobre la norma para crear nuevos significados.

Desde el punto de vista descriptivo, se necesitaba un marco teórico que tuviese en cuenta aquello que ya los estudios clásicos identificaban como elementos constituyentes de la entonación, a saber, altura tonal (F0) de las distintas sílabas de los grupos fónicos, dirección del final de los mismos y distribución de pausas entre ellos. En ese sentido, decidimos acogernos al

sistema Sp_ToBi, que mediante una configuración de tonos altos H versus tonos bajos L y junto con una serie de diacríticos puede dar cuenta de estos tres elementos constituyentes. Utilizando Praat como software de análisis se procedió a la descripción detallada de ciertos ejemplos que se consideraron icónicos de las observaciones, preliminares e intuitivas, que habíamos realizado antes de comenzar el estudio, y se codificaron en términos de Sp_ToBi.

Una vez codificados, se procedió a analizar los datos. Como quiera que se pretendía descubrir hasta qué punto la entonación puede colorear significados lingüísticos según la situación, se necesitaba un marco teórico fuertemente arraigado en la pragmática. Por ello se utilizaron aquellos estudios que relacionaban los tres campos básicos de nuestro estudio: la entonación, la pragmática y el discurso político (ver capítulo 2). Utilizando los descubrimientos realizados por los distintos autores pudimos diseñar una correspondencia entre algunos contornos entonacionales y sus correspondientes significados afectivos, que modifican en un sentido u otro el contenido estrictamente lingüístico del mensaje.

En resumen, para este estudio primero establecimos cuáles eran los patrones considerados normales, para después compararlos con lo que encontrábamos en nuestro estudio. Una vez identificados los patrones que se apartaban de la norma tratamos de explicarlos utilizando resultados de otros autores que tomaron la pragmática como fuente para sus conclusiones.

La primera de las conclusiones que obtenemos de este estudio es de tipo general: el contexto pragmático y la entonación forman una interfaz compleja en la que uno influencia al otro para conseguir una comunicación efectiva en términos de la información emitida y la actitud del hablante hacia esa información. En otras palabras, el contexto en el que se emite la información marca los patrones entonativos que el hablante utilizará, y el hablante utiliza ciertos tipos de entonación para mostrar actitud hacia ese contexto, de forma que a su vez está modificando la situación pragmática. En cualquier caso, se demuestra que la entonación es un

rasgo distintivo y digno de ser tenido en cuenta, que modifica y es modificado por el siempre cambiante contexto pragmático, que es una entidad dinámica que los hablantes modifican y en la que los hablantes se encuentran inmersos.

La segunda de las conclusiones gira en torno al discurso político y la entonación. Hemos visto en nuestros datos que el discurso político, lejos de ser desorganizado y caótico, tiene un orden claro y conciso, en el que hay una serie de ideas que se quieren emitir con la mayor eficacia posible. Además este es un discurso que tiene una finalidad clara: convencer a una audiencia. El auditorio, por lo tanto, es un elemento clave en la creación del discurso político, que es modificado por y hace reaccionar al público, de forma que una vez más nos encontramos ante una interfaz dinámica y cambiante (Braga & Marqués (2004), De Cabeza. (2002), Duranti (2001, 2006), Strangert (2007)). Queda probado que la entonación es un recurso que crea significado más allá de lo propiamente dicho, y debido a la naturaleza del discurso político, en el que los oradores tratan de imprimir especial fuerza a sus discursos para mantener la atención y convencer a la audiencia, los patrones que codifican ciertos significados emocionales tienen una presencia especial en los discursos de los políticos. De hecho, al proceder nuestros datos de dos contextos distintos, observamos que los discursos en público y ante un público de votantes hacen gala de movimientos en la F0 mucho más marcados y por lo tanto expresivos que aquéllos ante una comisión de investigación, de naturaleza mucho más comedida aunque sin dejar de ser expresivos. Sirva este estudio, por lo tanto, como prueba de que el discurso político puede aportar mucha información al campo de la lingüística.

Moviéndonos ahora a conclusiones de tipo más concreto, nuestros datos han venido a corroborar observaciones que ya habían hecho otros autores, y pretendemos mostrar que estas observaciones son aplicables en un contexto como es el discurso político, y en la variedad de español peninsular. Este tipo de estudio, al menos por lo que sabemos, no se ha llevado a cabo

antes. Estas observaciones se estructuran básicamente en tres parámetros: altura tonal absoluta en el discurso, relativa de unos tonos con respecto a otros y dirección final de los grupos fónicos (Gussenhoven (1999, 2002), Hirschberg (2002), House (2006), Uldall (1960)). En cuanto a la altura de la F0 hablando en términos generales, una F0 alta se asocia con “feminidad”, y por tanto con rasgos como “sumisión”, “amigabilidad”, “educación” o “vulnerabilidad. Algunos de los políticos que aquí hemos analizado, Alborch y Zapatero, utilizan esta configuración tonal para mostrarse próximos a la gente y alejarse de una postura autoritaria, que podría ser vista como despótica. Alborch, de hecho critica este tipo de filosofía política y acusa a sus oponentes de promoverla, así que no es extraño que se quiera alejar de ella. Por su parte, los políticos del PP utilizan una F0 mucho más baja, lo que conlleva “confianza”, “protectividad”, “agresividad” o “antipatía”. Los políticos del PP, Rajoy y Aznar, utilizan este rasgo para mostrarse agresivos y reforzar sus críticas o defenderse con más vehemencia ante las críticas de sus oponentes. No es de sorprender, por tanto, que este tipo de configuraciones aparezcan en aquéllas partes de los discursos que se prestan a una actitud particularmente agresiva, bien sea para criticar a sus oponentes o para defenderse de críticas por parte de los mismos.

El segundo de los parámetros que se han investigado es la diferencia entre la F0 de los tonos considerados como altos y los considerados como bajos. Por una parte, las partes de información que sean más relevantes (Face (2001)) tenderán a emitirse con un tono más alto y sílabas más largas. Hemos corroborado en nuestros datos que esta premisa es cierta, aportando ejemplos de *narrow focus*, entendido como un énfasis especial en cierta parte del grupo fónico. Por otra parte, una excursión tonal amplia se relaciona con disponibilidad o simpatía, pero también con agresividad, autoridad o vehemencia. A este respecto, debemos recordar que la entonación es un sistema complejo, con lo cual no puede considerarse que uno de los parámetros pueda dominar sobre otro, sino que más bien el contexto pragmático influye en la configuración

de la entonación (al menos tanto como la entonación influye en el contexto pragmático). Nuestra propuesta aquí es que en lo que se refiere al significado expresivo del código de esfuerzo (Gussenhoven (2002)) la ambigüedad entre connotaciones como “disponibilidad” o “agresividad” se resuelve desde el punto de vista entonacional en conjunto con los otros parámetros, de forma que un discurso con excursiones tonales amplias pero con finales de grupos fónicos ascendentes tenderá a interpretarse como dispuesto o próximo, mientras que la misma configuración con finales descendentes tenderá a interpretarse como agresiva y autoritaria. Nuestros datos pueden servir para probar esta hipótesis, pues vemos que una oradora como Alborch, por ejemplo, que tiende a realizar finales ascendentes constantemente, utiliza patrones descendentes cuando quiere hacer críticas a sus oponentes. Rajoy, que tiende a realizar patrones descendentes utiliza patrones considerados normales cuando está hablando de sus propias políticas, o sobre lo que cree que está bien hecho, en lugar de criticar al otro partido.

El tercero de los factores es la dirección del final de los grupos fónicos. Face (2006) confirma las afirmaciones hechas por Navarro Tomás (1974) e identifica finales ascendentes con preguntas y, por tanto, un significado afectivo de falta de seguridad. Por el contrario, los finales descendentes se identifican con frases afirmativas y por lo tanto un matiz de seguridad. Una vez más, vemos que este factor se combina con los otros dos para formar lo que llamamos entonación, y que en conjunto todos ellos codifican una serie de significados, informativos y afectivos. Dicho esto, pasemos ahora a resumir lo que hemos encontrado en cada uno de los discursos analizados.

Alborch: su discurso está marcado por excursiones tonales amplias y finales ascendentes, características que se hacen más marcadas cuando habla de sus propias propuestas de gobierno y que se atenúan o anulan cuando critica las políticas de sus oponentes. Este rasgo puede identificarse con el “upspeak” propuesto, entre otros, por Bradford (1997), que busca una

aceptación social en el grupo y funciona como método de unión y para reforzar la pertenencia a ese grupo. La oradora utiliza estos rasgos para que la audiencia la vea como una figura próxima y cercana a los intereses reales de los ciudadanos.

Rajoy: Su discurso está marcado por excursiones tonales amplias y finales descendentes, con alargamientos muy marcados. Estos rasgos se atenúan cuando habla de sus propias políticas y se hacen más patentes cuando critica las políticas de sus oponentes. Rajoy utiliza esta técnica para reforzar sus críticas ante el PSOE como miembro de la oposición.

Zapatero: Su discurso se caracteriza por finales ascendentes, largas pausas entre grupos fónicos y excursiones tonales no muy marcadas. Estos rasgos se identifican con hablantes sumisos y discursos poco tajantes o agresivos. Zapatero utiliza esta configuración tonal para dar dramatismo a una intervención que pone de relieve la colaboración conjunta de un país ante una situación dramática y de emergencia.

Aznar: Su intervención está marcada por finales descendentes, sílabas débiles realizadas en tonos altos, excursiones tonales estrechas y escasos cambios de dirección a lo largo del grupo fónico. Estos rasgos se identifican con hablantes desinteresados o que pretenden ser desagradables. Aznar utiliza estos patrones para incluir un grado de vehemencia en su intervención cuando quiere criticar la actuación de los grupos de oposición en su, por aquel entonces, presidencia. Además, incluye un matiz de desinterés y desdén cuando habla y repite de las críticas que él y su partido recibieron después de los sucesos del once de marzo.

Por lo tanto, respecto al objetivo principal de nuestro estudio, descubrir la motivación detrás de los distintas realizaciones entonacionales, podemos responder como sigue: debido al contexto político de los discursos, y por tanto contexto pragmático de los datos, los distintos oradores de cada uno de los grupos políticos, como representantes de los mismos, utilizan unos patrones entonacionales que, primeramente, responden a dicho contexto y, por otra parte,

modifican dicho contexto con su propia aportación. Esta modificación, la información que ellos añaden o su evaluación sobre el estado de las cosas, se ve reforzada por estos mismos patrones de entonación, de forma que la entonación es a la vez causa y consecuencia de un contexto pragmático doble: la ideología de base de los distintos partidos y el estado de cosas en aquél momento.

Cabe preguntarse si algunos de los rasgos hallados en nuestros datos podrían ser idiosincrásicos de cada hablante. Este extremo sería coherente con la función icónica de House (2006). Sin embargo, aquí partimos de la base de que el discurso político exhibe un lenguaje muy deliberado y en gran medida artificioso, con lo cual resulta muy probable que el habla diaria y normal de estos políticos difiera de lo que aquí encontramos. Por otra parte, muchos de los rasgos prosódicos que Braga y Marqués (2004) identifican como propios del discurso político se encuentran en nuestros datos (pausas no correspondientes con la informatividad de las frases, principios ascendentes de grupos fónicos que comienzan con información conocida etc.), lo cual señala que de hecho nuestros oradores son partícipes de las convenciones prosódicas del discurso político y las usan.

Otro de los factores que puede influenciar las distintas realizaciones que se producen en un discurso político son las circunstancias del mismo. En este sentido, los rasgos prosódicos de los discursos al aire libre y ante un público han de ser substancialmente diferentes de los de una comparecencia en una comisión, ante otros diputados. Los distintos estudios sobre la entonación han tenido en cuenta este extremo, de forma directa o indirecta. Por ello, al hacer un análisis pragmático de la entonación resulta fundamental considerar las realizaciones de forma relativa, con respecto a lo observado como normal dentro de un discurso. Es decir, que los tonos que consideramos altos y bajos para cada uno de los discursos, no lo son solamente de forma absoluta, sino que son altos o bajos con respecto a lo que encontramos en el resto del discurso.

Estudios como el de House (2006) o Uldall (1960) nos muestran que los oyentes se fijan en la altura relativa de cada uno de los tonos con respecto al resto de la frase cuando han de decidir la actitud del hablante que la emite. Al tener en cuenta este factor podemos minimizar los efectos que los distintos contextos de los discursos pueden tener sobre nuestros datos.

Con referencia a estudios futuros, creemos que una aportación muy positiva sería utilizar estos mismos datos, o tal vez oraciones sintetizadas con los patrones concretos aquí identificados, en un ejercicio de evaluación por parte de hablantes nativos de español. De esa forma se les podría preguntar su opinión sobre la actitud de los hablantes, y confirmar o refutar nuestros descubrimientos. Nuestro estudio es limitado en cuanto a que solamente se ocupa de rasgos generales de los discursos. Por lo tanto, otra propuesta para estudios futuros sería el análisis más detallado de ciertos momentos de los discursos, de forma que se pudiera marcar una senda para definir las distintas modalidades discursivas que la entonación marca y refleja.

Otra de las ventajas de observar alguna parte en concreto de los discursos sería sentar una base cuantitativa más sólida para las conclusiones. En este estudio elegimos ciertos ejemplos que reflejaban, primero, lo considerado como más común en las observaciones preliminares y, segundo, lo más excepcional con respecto a lo considerado “normal” (ver capítulo 3). Un análisis más cuantitativo serviría para dar un grado más de solidez a nuestras conclusiones.

El estudio de la entonación es, en fin, un campo esquivo y complicado de analizar, tanto por sus componentes físicos o por lo intrincado de los mismos como por la enorme cantidad de significados que puede codificar y la enorme variedad de maneras en las que puede modificar. Le queda a la lingüística, por lo tanto, mucho camino por andar a la hora de describir este complejo compendio de rasgos. Esperamos desde este estudio arrojar un poco de luz sobre este asunto, y contribuir en la medida de lo posible a un campo que todavía necesita mucha investigación.

REFERENCIAS

- Beckman et al. 2002. Intonation across Spanish, in the Tones and Break Indices framework Source. *Probus* 14:9
- Beckman, Mary E. and Janet B. Pierrehumbert (1986). Intonational structure in Japanese and English. *Phonology Yearbook* 3:255-309
- Bhatia, Aditi. 2006. Critical discourse analysis of political press conferences. *Discourse & Society*. 17(2): 173–203
- Bolinger, Dwight L. 1954. English prosodic stress and Spanish sentence order. *Hispania* 37:152-156
- Bradford, Barbara. 1997. Upspeak in British English. *English Today: The International Review of the English Language* 3 (51): 29-36
- Braga & Marqués. 2004. The Pragmatics of Prosodic Features in the Political Debate. *Speech Prosody*
- Britain, David & Newman, John. 1992. High Rising Terminals in New Zealand English. *Journal of the International Phonetic Association* 22 (1-2): 1-11.
- Bull, William. 1965. *Spanish for teachers: Applied linguistics*. New York: Ronald Press.
- Chen. 2003. The Phonetics and Phonology of Contrastive Focus in Standard Chinese. Retrieved from Dissertation Abstracts International, Section A: The Humanities and Social Sciences.
- Dalbor, John B. 1997. *Spanish pronunciation: theory and practice*. Fort Worth: Holt, Rinehart and Winston.
- De Cabeza. 2002. El personalismo en el discurso político venezolano. Un enfoque semántico y pragmático. *Espacio abierto* 11-2:291-334
- Duranti. 2001. Voice of the Audience in Contemporary American Political Discourse. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics* 114
- Duranti. 2006. Narrating the political self in a campaign for U.S. Congress. *Language in Society* 35:467–497
- Face, Timothy. 2001. Focus and early peak alignment in Spanish intonation. *Probus* 13:223

Face, Timothy. 2006. Narrow focus intonation in Castilian Spanish absolute interrogatives. *Journal of Language and Linguistics* 5:295-311.

Face, Timothy. 2007. Rising Accents in Castilian Spanish: A Revision of Sp_ToBI. *Journal of Portuguese linguistics*. Retrieved from <http://seneca.uab.es>

Face, Timothy. 2007b. The role of intonational cues in the perception of declaratives and absolute interrogatives in Castilian Spanish. *Southwest Journal of Linguistics* 185-225

Face, Timothy and Pilar Prieto. 2007. Rising accents in Castilian Spanish: A revision of Sp_ToBI. *Journal of Portuguese Linguistics* 5-2/6-1: 117-146

Gussenhoven, Carlos. 1999. Discreteness and Gradience in intonational contrasts. *Language and Speech* 42:283-305

Gussenhoven, Carlos. 2002. Intonation and interpretation: phonetics and phonology. Proceedings of the Speech Prosody 2002 Aix-en-Provence. 47-57.

Hirschberg. 2002. The Pragmatics of Intonational Meaning. *Speech Prosody* 65-68

House, Jill. 2006. Constructing a context with intonation. *Journal of Pragmatics* 38:1542-1558

Klatt. 1990. Analysis, synthesis, and perception of voice quality variations among female and male talkers. *Journal of the Acoustic Society of America*. 87:820-857

Ladd, D. Robert and Morton, Rachel. 1997. The Perception of Intonational Emphasis: Continuous or Categorical? *Journal of phonetics* 25:3 313 the Subjunctive Mood in Spanish. *Hispania*. 81:4 941-948.

Mejías Bikandi, Errapel. 1998. "Pragmatic presupposition and old information in the use of the subjunctive mood in Spanish." *Hispania* 81, 941-948.

Navarro Tomás, Tomás. 1974. *Manual de entonación española*. Ediciones Guadarrama. Madrid.

Ohala, John J. 1994. Towards a universal, phonetically-based, theory of vowel harmony. *Third International Conference on Spoken Language Processing*. 491-494.

Ohala, John J. 1984. An ethological perspective on common cross-language utilization of F0 of voice. *Phonetica*. 41(1):1-16.

Prieto et al. 1995. Tonal alignment patterns in Spanish. *Journal of Phonetics* 23:429-451

Quilis, Antonio. 1981. *Fonética acústica de la lengua española*. Biblioteca románica hispánica. Gredos. Madrid.

Quilis, Antonio. 1997. *Principios de fonología y fonética españolas*. Ibérica Gráfico, S.A. Madrid.

Sosa, J.M. 1995. Nuclear and pre-nuclear tonal inventories and the phonology of Spanish declarative intonation. *Proceedings of the Thirteenth International Congress of Phonetic Sciences*. 646-649

Strangert, Eva. 2007. What makes a good speaker? Subjective ratings and acoustic measurements. *Proceedings from Fonetik 2007: Speech, Music and Hearing, Quarterly Progress and Status Report*:50

Uldall. 1960. Attitudinal meanings conveyed by intonation contours. *Language and speech* 3:223

Wharton, Tim. 2003. Natural pragmatics and natural codes. *Mind & Language* 18-5: 447-477

Whichmann. 2002. Attitudinal Intonation and the Inferential Process. Invited keynote paper, Prosody2002, Aix en Provence, France.

Whitley, M. Stanley. 2002. *Spanish/English contrasts. A course in Spanish linguistics*. Georgetown University Press. Washington D.C.

Willis, Erik W. 2002. Is there a Spanish imperative intonation revisited: local considerations. *Linguistics* 40:2 347-374

APÉNDICE A

TRANSCRIPCIONES DE LOS DISCURSOS

Discurso de Carmen Alborch

1 Buenos días. Bon día. Bon día valencians i valencianes, benvolguts amics i amigues. Querido
2 Ignacio. Querido Ignaci, queridísimo presidente, queridísimo José Luís, estamos encantados de
3 recibirte hoy aquí. Es para nosotros un día muy especial. Hace aproximadamente siete meses,
4 hace aproximadamente siete meses estuvimos aquí con el presidente del gobierno nuestro
5 queridísimo secretario general José Luís Rodríguez Zapatero, un presidente ejemplar del que nos
6 sentimos orgullosos (*aplausos*). Fue un momento de ilusión y un momento de esperanza. Y hoy
7 quiero empezar aquí sobre todo dándoos las gracias. Dándoos las gracias por vuestro esfuerzo
8 vuestro trabajo y vuestra ilusión, queridísimos compañeros y compañeras, amigos y amigas.
9 Muchísimas gracias por todo lo que habéis hecho hasta el momento y por todo lo que vais a
10 hacer (*aplausos*). Y la verdad, la verdad os digo, que si en aquel momento teníamos esperanza
11 hoy nuestras esperanzas se han incrementado porque cada vez tenemos más razones para querer
12 que el cambio se produzca en Valencia, que el cambio se produzca en Valencia y en la
13 Comunidad Valenciana, y os lo digo (*el público interrumpe: alcaldesa, alcaldesa*), y os lo digo,
14 os lo digo realmente porque además de todo lo que hemos sembrado en estos años de oposición
15 ahora hemos tenido la oportunidad de intensificar nuestro contacto con la gente. Y la gente nos ha
16 hecho llegar sus esperanzas, y la gente nos ha hecho llegar su malestar. La gente nos comunica
17 que quieren que el Partido Popular pase a la oposición, y realmente (*la gente interrumpe con*
18 *aplausos*), y realmente hay muchísimas razones para que el Partido Popular pase a la oposición,
19 porque es un partido que se queja ante el gobierno de José Luís Rodríguez Zapatero y no se

20 queja nunca por los barracones a los que van los alumnos y las alumnas en esta ciudad
21 (*aplausos*). Y no se queja de que años tras años se anuncien con carteles que se van a construir
22 centros de salud y no se construyen. Y no se queja de la inseguridad en el metro, y no se queja de
23 que vengan de fuera a intentarnos chantajear y a quitarnos la dignidad (*aplausos*). Y yo os digo,
24 queridos amigos y amigas, que no puede ser que haya un gobierno municipal que practique el
25 enfrentamiento o la sumisión. Lo que tenemos que hacer, queridos amigos y amigas, es practicar
26 la cooperación y el diálogo y así saldremos ganando todos los valencianos y todos los españoles
27 sin duda alguna. De eso se trata, de sumar, de dialogar de cooperar (*aplausos*). Y os quiero decir
28 también que cada vez hay más razones porque las razones están cargadas de voces ciudadanas. Y
29 las voces ciudadanas nos dicen que están descontentos y que hay malestar porque no tienen
30 derecho a una vivienda, porque resulta que en la ciudad de Valencia hay 60000 viviendas vacías
31 y 30000 personas se han tenido que ir a vivir fuera de Valencia, sobre todo jóvenes. Queridos
32 jóvenes, os necesitamos aquí, trabajando, aportando energía y viviendo (*aplausos*). Y la gente
33 tiene malestar porque tiene un transporte público deficiente y porque se compró una casa
34 pensando que iba dar a un jardín y da todavía a un solar cuando no a un vertedero, y eso no puede
35 ser. No puede ser que se prometan cosas que luego no se cumplen, y que a la hora de la verdad
36 los ciudadanos y las ciudadanas estén insatisfechos porque sus deseos y sus derechos no se
37 pueden garantizar ni se plasman en la realidad. Se molestan porque no son escuchados. Se
38 molestan porque hay barrios como El Cabañal a los que se les quiere quitar el alma y eso no lo
39 podemos consentir (*aplausos*). Y se molestan, y se molestan precisamente ante la insensibilidad
40 de la angustia que sufre la gente cuando tiene un problema como el de la Subestació de Patraix y
41 eso no puede ser (*breves aplausos*). Y yo os digo, y yo os digo, que éste es un tiempo de
42 esperanza. Éste es un tiempo en que la esperanza, como la Geganta, crece, crece y se agiganta. Y
43 realmente tenemos que contribuir a recoger esas esperanzas y esos anhelos, y eso es lo que hemos

44 estado palpando muy especialmente estos días, porque tenemos que tener claro que si queremos
45 podemos, y que ese malestar lo podemos convertir en bienestar, y que nuestra obligación y
46 nuestra responsabilidad es procurar que los valencianos y las valencianas sean más felices. Ésa es
47 nuestra obligación y ése es nuestro compromiso, queridos amigos y amigas. Y hay razones para
48 la esperanza porque nosotros vamos a construir más de 6000 viviendas de protección oficial
49 (*aplausos*). Porque vamos a impulsar, vamos a impulsar con nuestro querido Ignaci Pla, a que
50 se construyan escoletes infantiles, una al menos por cada distrito, para que las mujeres y los
51 hombres puedan ir a trabajar tranquilos y tranquilas. Y porque además vamos a ceder suelo para
52 que se puedan construir los centros de salud. Las últimas elecciones generales que
53 afortunadamente para este país ganamos (*breves aplausos*) pues realmente ahí eeh... teníamos
54 unos datos que no eran unos datos muy esperanzadores, pero teníamos la convicción profunda.
55 Yo os pido que pedaleéis a fondo y que lleguemos a la meta con el orgullo y la cabeza bien alta y
56 el buen trabajo que hacemos siempre los socialistas y las socialistas. Eso es lo que tenemos que
57 hacer.

Discurso de Mariano Rajoy

1 Queridos amigos de Murcia, de de Cartagena, de Lorca, de Molina de Segura que me han citado
2 ahí y de la pedanía de Patiño y de Avalilla y de todos y cada uno de los municipios de Murcia.
3 Muchas gracias por vuestra asistencia y por vuestro apoyo. Muchas gracias. Yo estoy a favor de
4 Murcia, (*aplausos*) estoy a favor de Murcia y de la región. No soy murciano pero es igual, soy
5 gallego y por tanto murciano y español (*aplausos*), y estoy encantao de estar aquí con todos
6 vosotros (*aplausos*). Yo vengo a hablar de lo bien que van las cosas en Murcia, de lo que ha
7 crecido Murcia a lo largo de estos ultimos años, de lo que va a mejorar en el futuro y de los
8 gobernantes de primera división que tiene esta región y que hacen que algunos podamos decir,
9 estoy orgulloso de ser compañero de partido de Ramón Luís Valcárcel y de Miguel Ángel
10 Cámara y de los que están aquí, muy orgulloso (*aplausos*). Algún colega ha venido ayer aquí y ha
11 hablabo de corrupción, pero no ha citado ni a los Alcáceres, ni a los concejales de Totana, que han
12 sido condenados por decir lo que no debían decir del alcalde del Partido Popular, ni a los de
13 Molina, ni han hablado de lo que está pasando en Ibiza, ni han hablado de Marbella, porque yo
14 voy a Marbella y me fotografío con los concejales del Partido Popular. Otro no puede porque
15 están en la cárcel, los suyos, los míos no (*aplausos*). Y además en mi oficina económica no pasa
16 nada. En su oficina económica Sebastián Arenillas Taguas pasan cosas que exigen una
17 explicación por parte del presidente del gobierno. Queridos amigos, dice, tolerancia cero con la
18 corrupción, que empiece a barrer su propia casa. Que es lo que tiene que hacer, después de ocho
19 años sin hablar de corrupción en España, han vuelto y ya se ha vuelto a hablar de corrupción, es
20 que también hay cosas que solo pasan aquí (*aplausos, cánticos en contra de Zapatero*). Amigas y
21 amigos, yo me puedo fotografiar con todos y cada uno de los militantes del Partido Popular de
22 Murcia, ¿puede decir lo mismo ese señor al que acabáis de mencionar? (*público: ¡no!*). Esto es
23 como en Marbella, y esto se entiende, es muy claro y esa es la afirmación que yo hago. En

24 cualquier caso, olvidémonos de lo que hay que olvidarnos. Aquí venimos a hablar de Murcia, de
25 su presente y de su futuro. Y de vosotros. Gracias por vuestra asistencia, que es masiva y que a
26 mí me da mucha moral. Y a Ramón Luís y a Miguel Ángel también. Muchísimas gracias
27 (*aplausos*). Gracias por vuestro apoyo y gracias por vuestro afecto, y por vuestro cariño, y por ser
28 del Partido Popular. Esto nos obliga mucho. Yo voy a intentar estar a la altura de las
29 circunstancias, como están nuestros gobernantes en la región. Porque vosotros nos ayudáis, nos
30 estimuláis y gracias a vosotros podemos ganar unas elecciones, defender con entusiasmo y con
31 fuerza unas ideas e intentar aplicarlas. Muchísimas gracias, porque esto es un gran partido, el
32 Partido Popular (*aplausos*). Tienen, tienen, est... tienen obsesión con Ramón Luís Valcárcel, no
33 se por qué tendrán obsesión. Hombre, tampoco le pega una paliza tan descomunal, podía tener el
34 99 por ciento. Es que no hay imaginación, no hay planteamientos, no hay ideas, no hay visión de
35 futuro. Oiga, cuando uno gobierna bien y gobierna muy bien intente ser mejor pero no intente
36 hacer lo que no se cree nadie. Queridos amigos, estoy orgulloso de lo que se ha hecho en esta
37 región. Estoy orgulloso siempre de ser del Partido Popular, pero cuando vengo a Murcia estoy
38 mucho más orgulloso todavía, muchísimo más, y llevo muchísimos años en este partido
39 (*aplausos, cánticos: vamos a Moncloa*). Voy a ir a la Moncloa, por supuesto que voy a ir a la
40 Moncloa, para ocuparme de los problemas de los españoles, no para ocuparme de franco, la
41 república, la memoria histórica o para discutir si somos muchas naciones. De los problemas de
42 los españoles (*aplausos*). Sí, señor, algunos creemos, algunos no, cuarenta y muchos millones de
43 españoles, hay otro que no lo tiene muy claro, creemos que España es una nación de ciudadanos
44 libres e iguales, la más vieja de Europa, más de 500 años viviendo juntos, y a mucha honra,
45 queridos amigos. Estar en el año 2007 debatiendo sobre esto (*aplausos*). Queridos amigos,
46 Murcia es una gran ciudad, es una ciudad que ha progresao como nadie en los últimos años, es
47 una de las ciudades más vanguardistas hoy de la Unión Europea. Podéis sentiros orgullosos, claro

48 que sí, es de lo que tenéis que hablar, de lo bien que ha hecho el alcalde, los concejales, del
49 trabajo que se ha realizao, de lo que aquí se ha mejorado es que podéis estar muy orgullosos. Y
50 qué voy a decir de la región y su gobierno. Es que hay que ser un poco justos. Pero eso luego, eso
51 aún quedan unos meses, ¿eh? (*cánticos del público*) Queridos amigos, hablando en serio, ¿hay
52 alguna región en los últimos años que haya experimentado el crecimiento económico, el
53 crecimiento de población y la mejora del bienestar y riqueza que ha experimentado Murcia?
54 Hablando en serio, ¿pero qué pueden decir los socialistas? Y por eso vamos a ganar, por eso,
55 porque lo han hecho muy bien, porque Ramón Luís ha sido un presidente de primera, en una
56 región de primera, que ha estado a la vanguardia del progreso en España en estos últimos años. Y
57 yo os digo una cosa. Yo voy a ayudar. Yo reitero aquí mi compromiso con la región de Murcia.
58 Y yo voy a ayudar. Y voy a estar a la altura de las circunstancias. Yo no voy aquí a llegar a
59 Murcia a hablar de corrupción, como ha hecho quien todos sabéis que han hecho, y no ha sido
60 capaz de limpiar su propia casa, que no ha sido capaz. Yo voy a venir aquí a hablar de lo que le
61 importa a los murcianos, y de lo que no ha hablado ayer ninguno. Yo vengo a hablar de agua, y
62 puedo decir lo mismo aquí y en todas partes (*aplausos y cánticos: agua para todos*). Agua para
63 todos. Agua para todos es lo que dicen las personas sensatas, con sentido común y las personas
64 razonables, porque en España hay agua para todos. Pero el eslogan del señor que estuvo ayer en
65 Murcia no es agua para todos, es agua para nadie, porque no ha conseguido resolver el problema
66 del agua ni en Aragón, ni en Cataluña, ni en la Comunidad Valenciana, ni en la región murciana,
67 ni en Almería ni en ningún sitio de España. Y a ver quién me demuestra que esta afirmación que
68 acabo de hacer no es verdad. Agua para nadie, ese ha sido el eslogan del señor Rodríguez
69 Zapatero a lo largo de estos tres últimos años (*aplausos*). Yo asumiré mi responsabilidad como
70 presidente del gobierno. La asumiré. Como lo hizo el gobierno de España. Y habrá agua para
71 todos. Y haré las obras del pacto del agua en Aragón. Y arreglaré el problema del delta del Ebro.

72 Y habrá agua en la Comunidad Valenciana y habrá agua en la región murciana. Porque esa es la
73 obligación de un gobernante como Dios manda. Yo no abdicaré de mis responsabilidades
74 (*aplausos*). Amigas y amigos, cuando se viene aquí hay que hablar de infraestructuras, de lo que
75 no ha hablado, y hay que asumir compromisos. Y yo abordaré los problemas de las
76 infraestructuras en la región murciana, como ya hemos hecho cuando hemos gobernado entre los
77 años 96 y 2004. Mucho talante pero poca eficacia y poca atención a los problemas de los
78 ciudadanos. Hay quien se preocupa más de los telediarios y de las frases que de resolver los
79 problemas de la gente. Pero eso no lo vamos a hacer nosotros. Queridos amigos, me ocuparé de la
80 seguridad ciudadana, porque esa es la obligación básica del estado, la administración central, a
81 pesar de la ayuda y de los esfuerzos que ha hecho la administración autonómica. Y haré una
82 política de inmigración como Dios manda, con sensatez, con sentido común. Hay mucha gente
83 que ha venido aquí a ganarse la vida (*aplausos*), y que lo han hecho dignamente, y que han
84 contribuido a la mejora de nuestro bienestar, y a que haya cada vez más crecimiento económico.
85 Pero la inmigración tiene que ser ordenada, tiene que ser legal, porque caben los que caben y en
86 cada momento. Y luego hay que hacer una inmigración y apostar por la integración. Todos los
87 que vengan de fuera, los mismos derechos, las mismas oportunidades, pero también los mismos
88 deberes y las mismas obligaciones que el resto de los españoles. Todos iguales, y las leyes son las
89 que aquí hemos aprobado (*aplausos*). Amigas y amigos, queremos un país donde los gobiernos se
90 ocupen de lo que de verdad afecta a los ciudadanos, de lo que le importa a la gente, a las
91 personas, a todos los que estamos aquí. Llevamos años hablando de cosas que no le interesan a
92 nadie, hablando de si somos una, dos o tres naciones. Oiga, España es una nación, si eso lo sabe
93 todo el mundo. ¿Por qué tenemos que plantear esa discusión? ¿Por qué tenemos que discutir lo
94 que es España? ¿La nación más antigua de Europa? ¿Por qué hemos vuelto...? (*la gente canta:*
95 *que viva España*) Claro que sí. Viva España, sí señor. Una gran nación de ciudadanos libres e

96 iguales. Amigas y amigos, en democracia hay que dar explicaciones. El presidente del gobierno
97 no ha explicado por qué ha permitido que Batasuna vuelva a las elecciones. No ha explicado por
98 qué De Juan Achaos sigue paseándose por la calle. No ha explicado por qué ha intentado
99 manipular las sentencias de los tribunales para justificar su posición. Ahora Batasuna se
100 envalentona, y ha vuelto a la calle, y ayer ha agredido a concejales del Partido Popular en el País
101 Vasco, y hoy ha intentado reventar actos políticos de formaciones democráticas. En democracia,
102 un presidente del gobierno cuando cree que tiene que hacer una cosa tiene la obligación de
103 defenderla y de explicarla. Yo lo he hecho, y he recibido muchas críticas. Pero yo creo en
104 España. Y creo que no se puede negociar con terroristas, y creo que no se puede aceptar el
105 chantaje, y creo que no se puede presentar a las elecciones una organización terrorista (*aplausos*).
106 Amigas y amigos, Murcia es la quintaesencia del sentido común, tenemos unos gobernantes que
107 generan confianza y que generan credibilidad, que hacen lo que previamente han dicho, y esa es
108 la clave de un buen gobierno, si no tenemos que ser más listos que nadie, pero España necesita un
109 poquito de seriedad, que es lo que por fortuna hay en la región de Murcia, hay en el ayuntamiento
110 de Murcia, hay en el ayuntamiento de Cartagena y hay en otros muchos lugares de esta región.
111 Podemos equivocarnos los políticos, claro que sí (*aplausos*), pero no es justo someter a una
112 sociedad avanzada como es la española, a una nación como es España a lo que hemos visto a lo
113 largo de estos tres últimos años. Dejemos en paz el pasado, yo solo quiero hablar del futuro. Yo
114 no le puedo hablar a estos colegas de Franco, de la memoria histórica, y a ellos que le importa.
115 Yo tengo que hablarles de lo que tienen que hacer en el futuro, o de lo que yo creo que deben
116 hacer en el futuro (*aplausos*). Yo tengo que decirles que quiero un sistema educativo basado en el
117 trabajo, el esfuerzo. A los niños hay que decirles que en la vida hay que trabajar, que hay que
118 esforzarse, que hay que tener iniciativas, y cuanto más joven seas, más riesgos tienes que asumir,
119 oiga, si te sale mal ya te recuperarás, pero al final cualquier niño, cualquier chaval de estos que

120 están aquí detrás, serán las oportunidades que le den las administraciones y lo que ellos sean
121 capaces de pelear y luchar, y en esta región se ha peleao y se ha luchao mucho los ultimos años y
122 por eso se está a la altura de las circunstancias. Yo trabajaré para que haya un modelo educativo
123 de exigencia porque es de progreso. Y aquí se están haciendo muy bien las cosas. Y tener cuidao.
124 Nuevas tecnologías, es muy importante. Sociedad de la información, innovación, idiomas, y
125 luego a competir. Van muy bien las cosas en la región, van muy bien las cosas en esta ciudad.
126 Pero el mundo es muy abierto, es muy complejo, todo cambia, todo es muy rápido. España tiene
127 un extraordinario material humano. Los españoles somos creativos, y somos imaginativos, y aquí
128 en el Mediterráneo y en Murcia también. Probablemente sean la quintaesencia de todo eso.
129 Aprovechar las oportunidades y dar la batalla del progreso y del futuro, la batalla que te hace
130 estar conforme contigo mismo, que es hacer las cosas bien. Por eso yo estoy orgulloso de estar
131 aquí, porque se han hecho las cosas bien, porque soy feliz de estar con los militantes del Partido
132 Popular, con Ramón Luís, con Miguel Ángel, porque puedo presumir de estar en un partido
133 donde hay gente que se comporta así. Queridos amigos... (*el público interrumpe: torero, torero*)
134 bueno, por lo menos, torero no sé, pero estoy en una plaza de toros. Otros no han estado en la
135 plaza (*aplausos*). Amigas y amigos, vamos a dar la batalla del sentido común, aquí en Murcia ya
136 la habéis dao, la habéis ganao y por eso tenéis los gobernantes que tenéis. Pero sinceramente, qué
137 leyes se hacen en España cuando el Partido Popular en Garachico, municipio de la isla de
138 Tenerife presenta una candidatura electoral con 13 mujeres y nos dicen que en aplicación de no
139 sé qué ley, no pueden presentarse y sin embargo Batasuna puede presentarse. Pero qué leyes hace
140 el señor al que no voy a nombrar (*aplausos*). Es verdad. Queridos amigos, muchas gracias por
141 vuestra presencia. No sabéis la moral que nos dais a los que estamos aquí al pie del cañón. No
142 sabéis como llevo hoy el depósito de gasolina. Salgo disparado, estoy orgulloso de vosotros,

143 contento, satisfecho. Murcia es mucho Murcia, y por eso vamos a ganar, por una inmensa
144 mayoría. Muchísimas gracias.

Discurso de José Luís Rodríguez Zapatero

1 Señor presidente, señoras y señores diputados. Permítanme que comience mi intervención con un
2 recuerdo para Eva Belén Abad Quijada, de treinta años, española de nacionalidad y que residía en
3 Corlada. También para Savas Igosky, de 26 años, nacido en Rumanía y residente en Madrid. Son
4 la primera y el último de la lista alfabética de las 192 personas que perdieron su vida en el
5 monstruoso atentado que sufrió nuestro país hace nueve meses y dos días. A todos ellos se
6 extiende mi recuerdo. Son 141 españoles de todos los rincones de nuestro país. Y 51 hasta
7 entonces extranjeros cuya única vinculación con sus asesinos fue su voluntad aquel día, aciago,
8 de vivir como lo habían hecho hasta entonces. Con la ilusión de hacer realidad el proyecto de
9 vida, de esperanza, de felicidad en el que cada uno de ellos estaban empeñados. Se ha dicho que
10 las personas siguen vivas mientras alguien las recuerda. Pido a todos que mantengamos vivo su
11 recuerdo. Ninguna de esas personas entregó su vida de manera voluntaria. Murieron sin saber por
12 qué. Ellos, las víctimas, no dieron un sentido a su muerte, y nosotros no debemos atribuir un
13 sentido a aquello que no lo tiene. Era su vida la que tenía sentido para ellos y para quienes los
14 amaban, no su muerte. Sus muertes son una mutilación imposible de olvidar, una herida que nos
15 acompañará a todos mientras alcance la memoria de este tiempo en nuestros hijos. Quienes les
16 arrebataron la vida y la salud ofrecieron un sacrificio inútil, y además sacrificaron algo que no era
17 suyo. Todo fue inútil, absurdo e inútil, por eso duele tanto. Los españoles ya sabemos esto desde
18 hace mucho tiempo. Más de treinta años llevamos sufriendo el mismo dolor, de otras manos pero
19 el mismo dolor. 30 años constatando tras cada muerte, tras cada atentado, que no tiene sentido,
20 que no sirve para otra cosa que para matar, para destruir. 30 años de terrorismo nos han enseñado
21 a todos. A nosotros, a los que lo padecemos nos han enseñado a resistir, a no ceder, a combatir. Y
22 a quienes lo provocan también les ha enseñado algo: que es inútil, ellos ya lo saben. Ha habido
23 quien ha atribuido un sentido u otro a la acción de los terroristas. Es evidente que los terroristas

24 dan un sentido, por demente que sea, a sus acciones. Pero los terroristas golpearon en el país más
25 estéril de la tierra para sus ambiciones. A los ciudadanos del mundo más vacunados frente a sus
26 métodos. Claro que sus bombas tuvieron un efecto, sobre la carne y el acero, no sobre nuestra
27 libertad, no sobre nuestro espíritu. Conociendo a nuestro pueblo, es inconcebible que alguien
28 pueda imaginar que los ciudadanos españoles se plegaron a las supuestas intenciones de los
29 terroristas. Es posible que en otras latitudes, opiniones públicas poco informadas puedan creer
30 semejante cosa. Pero es imposible que de buena fe, un español pueda sostener esos argumentos.
31 Es brutal, es inaceptable añadir a la humillación de haber sido burlados en nuestra seguridad, al
32 dolor de las muertes, de no haber podido impedir que asesinaran a nuestros conciudadanos, a
33 nuestros familiares y amigos, añadir a todo eso la infamia de calificar de cobarde a un pueblo
34 valiente. ¿Cómo es posible que algunos sigan afirmando que nuestro país, el nuestro, España, se
35 plegó, hizo lo que querían los terroristas? ¿Cuándo nosotros los españoles nos hemos sometido a
36 la violencia terrorista? ¿Alguien puede decírmelo? No soy capaz de recordar un solo caso en mi
37 memoria. ¿Quiénes han ido con el cuento de nuestra cobardía y de nuestra docilidad a los
38 gobernantes y a las opiniones públicas de otros países? Señorías, la reacción de nuestros
39 compatriotas desde el momento mismo del atentado del orce, del once de marzo ha formado una
40 galería de escenas heroicas inolvidables. Ahí está la reacción de los pasajeros que salieron
41 indemnes, y que se apresuraron a auxiliar a sus vecinos desconocidos en lugar de huir
42 despavoridos. Ahí está la reacción de policías, sanitarios, bomberos. Ahí está la asombrosa
43 respuesta coordinada de la administración municipal, autonómica y central. Ahí está sobre todo la
44 reacción generosa de ciudadanos que desde Madrid y desde todas las latitudes de España
45 aportaron su sangre y su aliento a las víctimas y a sus familias. Ahí está la reacción compasiva y
46 próxima de la Casa Real. Los españoles no se amedrentaron, muy al contrario, acudieron en
47 socorro de las víctimas. Pero tampoco se doblegaron. A las 30 horas de perpetrarse la masacre,

48 salieron a la calle por millones y millones en la demostración de coraje más amplia y contundente
49 que ha contemplado país alguno. Salieron para decir no al terrorismo. Tampoco entonces los
50 españoles se amedrentaron. Los españoles no ceden al pánico, salen a la calle a socorrer a las
51 víctimas, salen a la calle a plantear cara al terror, salen a la calle a renovar su respaldo a la
52 democracia. Yo estuve el 12 de marzo en la calle como otros once millones de españoles, como
53 muchas de sus señorías. Y no vi miedo. Nadie tenía miedo. Había dolor, indignación, pero no
54 miedo. A lo largo de estos meses se han sostenido las más variopintas versiones sobre lo
55 sucedido. De entre todas hay una inadmisibile: aquélla que describe a un pueblo español
56 acobardado frente al terrorismo. Esa descripción resulta sencillamente indecente. Los españoles
57 llevamos mucho tiempo soportando el zarpazo del terror. En este tiempo se ha cobrado la vida de
58 niños, de militares, de amas de casa y de profesores. De políticos, de servidores del orden. El
59 terror ha golpeado a nuestra patria de norte a sur y de este a oeste, y no ha dispensado a ninguna
60 edad ni a profesión alguna. Y nos hemos mantenido firmes contra él. Es más, tras un atentado tan
61 brutal como ese no se registró ni un solo caso de xenofobia, ni uno solo. ¿Se puede encontrar en
62 el mundo una ciudadanía más serena y más segura? ¿Más fuerte? ¿Más reflexiva y contenida?
63 Esa es la España cuyo gobierno me honro en presidir. Es difícil contener el orgullo de pertenecer
64 a este pueblo. Hemos tenido tantas dificultades en nuestra historia vivida, en la historia que
65 conservan en su memoria las generaciones vivas, la guerra civil, la dictadura, la pobreza, el exilio
66 y la inmigración, el terrorismo. Nada ha sido fácil. Y sin embargo, a pesar de todos los pesares,
67 hemos hecho juntos un país del que no se van sus ciudadanos, sino que ciudadanos de otros
68 países vienen a vivir, a prosperar, a buscar libertad y bienestar. Los mismos, iguales que los que
69 el 11 de marzo murieron en aquellos trenes. No, no es fácil contener el orgullo de pertenecer a un
70 país que ha dado en este trance un ejemplo de civismo, de ciudadanía y de solidaridad. Por eso
71 quiero reivindicar aquí, como presidente del gobierno, como representante de todos los

72 ciudadanos que ese ejemplo que dimos los españoles perviva en la memoria de todos. Que nadie
73 pueda ahora al cabo de los meses venir a tergiversar la historia, a ofendernos con insidias e
74 insinuaciones. Ahora, después de honrar la memoria de los muertos y la dignidad de los vivos,
75 me dispongo a hacer aquello para lo que he venido aquí, es decir, a colaborar plenamente en el
76 propósito que inspira a esta comisión, un propósito que es doble: en primer lugar que se conozca
77 la verdad, toda la verdad sobre el once de marzo. Y en segundo lugar, como consecuencia de lo
78 primero, contribuir con esa verdad y las enseñanzas de la misma a evitar en lo humanamente
79 posible que sucesos como éste vuelvan a ocurrir. Por eso es por lo que me manifesté
80 públicamente en su día favorable a facilitar mi comparecencia ante esta comisión. Por eso es por
81 lo que solicité al grupo parlamentario socialista que la apoyase. Buscamos, señorías, la verdad de
82 los hechos. Esa es la que importa aquí, no la verdad de las opiniones, sino la verdad de los
83 hechos. Opiniones hay las mismas que bandos o personas, pero verdad hay una, y esa es la
84 importante, la única capaz de aportar consuelo a las víctimas y luz al futuro. Quiero comenzar
85 afirmando que toda mi actividad política antes y después de las últimas elecciones generales, ha
86 estado inspirada por una idea fija: la lucha antiterrorista debe ser en España la prioridad absoluta
87 de toda acción de gobierno, así lo exige el respeto profundo a las víctimas del terrorismo. Así lo
88 exige la defensa de la democracia, así lo exige la pervivencia de nuestro sistema de convivencia,
89 así lo exige el compromiso con las libertades y derechos de nuestros ciudadanos, así lo exige la
90 fortaleza del estado de derecho. Fiel a esa idea, propuse desde mi condición de líder de la
91 oposición un pacto por las libertades y contra el terrorismo, en el que nos pudiésemos reconocer y
92 pudiésemos coincidir con los demócratas. Fue un pacto que logramos que el gobierno de entonces
93 aceptase, suscribiese y aplicase, y ha funcionado bien a lo largo de los últimos cuatro años. En las
94 12 reuniones que hasta ahora se han mantenido, hemos logrado ponernos de acuerdo los dos
95 grandes partidos nacionales para mantener una estrategia común contra el terrorismo, a favor de

96 las víctimas y en garantía de las libertades colectivas. A su amparo, hemos convenido estrategias
97 policiales, reformas legales, medidas de apoyo a las víctimas, iniciativa de aislamiento a los
98 violentos y esfuerzos para reforzar la cooperación internacional. También a su amparo hemos
99 logrado en buena medida sustraer el terrorismo del ámbito del debate partidario, como expresión
100 de nuestro compromiso común de impedir que cualquiera intente extraer réditos políticos directa
101 o indirectamente de la actividad de las bandas terroristas. Insisto, creo que ha funcionado bien,
102 creo que quienes los, lo hemos suscrito podemos sentirnos legítima y democráticamente
103 satisfechos. Creo en fin, que el pacto por las libertades y contra el terrorismo ha sido uno de los
104 mejores ejemplos de compromiso democrático con la libertad de los españoles. Por eso, desde el
105 discurso de investidura garanticé mi lealtad y mi compromiso hacia la letra y el espíritu de ese
106 pacto, lo he venido reivindicando y cumpliendo desde entonces, con la misma convicción que
107 cuando desde la oposición lo propuse. Ello me llevó a presidir la comisión de seguimiento del
108 pacto que convoqué inmediatamente tras la constitución de mi gobierno, la primera vez, por
109 cierto, que un presidente del gobierno ha tenido una iniciativa de este tipo. Ello me ha llevado
110 igualmente a propiciar la comparecencia del gobierno en la comisión de secretos oficiales del
111 congreso, con el fin de integrar en la recepción de información y en el diseño de nuevas
112 estrategias a las fuerzas políticas que en su día decidieron no sumarse al pacto, aunque comparten
113 con el partido socialista y con el partido popular nuestro compromiso democrático contra el
114 terrorismo. Esa ha sido la guía de mi comportamiento en relación con la lucha antiterrorista, antes
115 y después del 11 de marzo. Ahora desempeño nuevas responsabilidades, fundamentalmente la de
116 garantizar la seguridad de los ciudadanos y asegurarle el pacífico disfrute de sus libertades y
117 derechos. Es verdad que nadie puede garantizar el fin de la amenaza terrorista, pero sí he hecho
118 mía como principal obligación la de poner en juego cuantos medios estén a mi alcance, para
119 prevenir la posibilidad de que puedan repetirse atentados como los que nuestro pueblo ha sufrido.

120 Prevenir, sin embargo, requiere conocer, y requiere por tanto conocer la verdad de cuanto nos ha
121 afectado a lo largo de nuestra historia reciente, porque solo la verdad nos otorga la posibilidad de
122 elegir los instrumentos de los que nos dotamos para nuestra supervivencia colectiva. Ese es el
123 objetivo de la investigación que se está llevando a cabo desde el momento mismo de los
124 atentados, y desde luego a partir de la toma de posesión de mi gobierno. Es el objetivo, sin duda,
125 de esta comisión de investigación, que busca como no podía ser de otro modo en el congreso de
126 los diputados la verdad, y es por supuesto el objetivo de la investigación que con celo, tesón
127 dedicación, profesionalidad y prudente silencio vienen desarrollando la administración de justicia
128 y las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado. Es sin duda su obligación, la que asumen todos
129 los días por su profundo y convencido sentido del estado. No necesitan que nadie les cite su celo,
130 saben que son el principal instrumento y garantía para la seguridad y la libertad de los
131 ciudadanos, y sé que están orgullosos todos sus miembros de ejercer diariamente esa misión
132 esencial para todos. Pero aunque sea una obligación que cumplen por vocación y con sacrificio,
133 quiero dejar claro en esta intervención inicial el apoyo que tienen del gobierno. Todos, y también
134 el gobierno hemos puesto en las manos la búsqueda de la explicación de lo ocurrido, la atribución
135 de las responsabilidades administrativas y penales, la detención de los culpables y su
136 correspondiente condena. Y el gobierno está satisfecho del trabajo que vienen realizando, que
137 resumiré con brevedad. En estos nueve meses la audiencia nacional mantiene vivos dos sumarios
138 en los que se acumulan ya miles y miles de página a lo largo de las cuales, estoy seguro,
139 próximamente conoceremos hechos y responsabilidades que nos permitirán saber qué pasó con
140 absoluta precisión. La justicia, pues, está investigando, y por cierto, en las resoluciones que
141 conocemos hasta hoy determina que la preparación, la autoría y la responsabilidad de los
142 atentados del once de marzo corresponden en exclusiva al terrorismo internacional de tipo
143 islamista radical. En estos meses, las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado han realizado más

144 de setenta detenciones vinculadas con los atentados del once de marzo, y cuarenta y dos más
145 relacionadas con nuevas amenazas del terrorismo internacional. Han controlado, analizado y
146 estudiado más de 25000 evidencias y efectos, han practicado más de 80 inspecciones oculares,
147 han analizado más de 1300 huellas dactilares, han obtenido más de 80 perfiles genéticos de
148 investigados, se han remitido más de 100 informes a la autoridad judicial. Las fuerzas y cuerpos
149 de seguridad del estado están realizando una gran labor. Las fuerzas y cuerpos de seguridad del
150 estado están investigando, y por cierto, de las investigaciones que han realizado hasta hoy se
151 deduce que la preparación, la autoría y la responsabilidad de los atentados del once de marzo
152 corresponden en exclusiva al terrorismo internacional de tipo islamista radical. En este tiempo,
153 las autoridades penitenciarias han vigilado con particular atención a los internos vinculados con
154 organizaciones terroristas, desde 1998 han intervenido más de 220000 cartas, han controlado más
155 de 40000 grabaciones de conversaciones, han transcrito más de 8000 documentos. En los últimos
156 meses han emitido más de 30 informes sobre las relaciones mantenidas por los más de 100
157 internos islamistas con otros de distintas organizaciones terroristas. Las autoridades
158 penitenciarias, pues, están investigando, y por cierto de sus investigaciones hasta hoy deducen
159 que no existe relación alguna de carácter relevante para la preparación, autoría y responsabilidad
160 de los atentados del once de marzo entre los internos vinculados al terrorismo internacional de
161 tipo islamismo radical y a la organización terrorista ETA. En estos meses el centro nacional de
162 inteligencia y los servicios de información de la policía y de la guardia civil han multiplicado sus
163 contactos y su colaboración con servicios equivalentes de otros países, singularmente de aquellos
164 que por circunstancias obvias pueden estar en condiciones de proporcionar información útil para
165 el esclarecimiento de los hechos y para la detención de los culpables. Estos contactos están dando
166 resultados que todos ustedes conocen, y de los que en últimos días hemos tenido pruebas
167 suficientes sobre el apoyo que nuestros socios, amigos y aliados nos están prestando. El centro

168 nacional de inteligencia, la comisaría general de información, el servicio de información de la
169 guardia civil, están, pues, investigando. Y por cierto, los contactos mantenidos hasta hoy
170 certifican que la preparación, la autoría y la responsabilidad de los atentados del once de marzo
171 corresponden en exclusiva al terrorismo internacional de tipo islamista radical. Quiero agradecer
172 especialmente en este ámbito porque me parece de especial relieve que los ciudadanos conozcan
173 este hecho, la colaboración y ayuda enormemente útil y constante que nos están prestando los
174 servicios de seguridad de Marruecos. Si desde el once de septiembre de 2001 al once de marzo de
175 2004 habían proporcionado 165 informes relativos a la amenaza terrorista en España, desde el 11
176 de marzo de 2004 han satisfecho 118 solicitudes de información, han proporcionado 231
177 informes sobre personas implicadas en los atentados de Madrid, y financiación de los atentados
178 de Madrid, y han identificado 280 teléfonos marroquíes y 363 teléfonos españoles identificados
179 como contactados por personas relacionadas con los atentados de marzo. En definitiva aquellos a
180 quienes corresponde llevar a cabo esta investigación, la están conduciendo con eficacia. Lo están
181 haciendo durante el periodo final del anterior gobierno, y desde que mi gobierno tomó posesión.
182 Por su trabajo durante todo ese periodo estoy orgulloso y satisfecho. Lo están haciendo bien, al
183 margen de excepciones contadas. Lo están haciendo bien para satisfacción del gobierno y estoy
184 convencido, para satisfacción de sus señorías. Lo están haciendo además, sin descuidar ni
185 desatender la prevención eficaz contra otros movimientos terroristas. Los sucesivos golpes que
186 has sufrido ETA en los últimos meses confirman con la fuerza de los hechos lo que les digo.
187 Deseo y puedo ofrecer a sus señorías una primera conclusión cierta y segura de todas las
188 investigaciones realizadas por todas las instituciones del estado español y por todos los servicios
189 de investigación de todos los estados que cooperan con España en la lucha antiterrorista. La
190 responsabilidad única y exclusiva del atentado del 11 de marzo corresponde al terrorismo
191 islamista. El atentado del once de marzo fue ideado, planificado y cometido por el mismo

192 terrorismo asesino que ideó, planificó y cometió los atentados del 11 de septiembre de 2001 en
193 EEUU que costó más de 3000 muertos. El mismo terrorismo asesino del atentado del 12 de
194 octubre de 2002 en Bali, Indonesia, que costó 180 muertos. El mismo del atentado del 16 de
195 mayo de 2003 contra la casa de España en Casablanca, Marruecos, que se cobró 28 víctimas
196 mortales. El mismo que urdió el atentado del 15 de noviembre de 2003 en Estambul, Turquía, que
197 costó 32 muertos. El atentado que nos golpeó el once de marzo de 2004 a todos los españoles y
198 que cobró la vida de 192 seres humanos fue obra del terrorismo islamista. La policía y los jueces
199 determinarán los nombres y los apellidos de todos quienes participaron en esa matanza, pero ya
200 sabemos que todos ellos pertenecían a las redes del terrorismo islamista. Esta es la verdad de los
201 hechos, no la expresión de una opinión. A la vez que se investigaba con esmero la
202 responsabilidad de lo sucedido, el gobierno ha venido adoptando un conjunto de decisiones e
203 iniciativas destinadas a corregir las deficiencias que los datos de la investigación acreditan en los
204 medios y procedimientos de que disponen las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado y el resto
205 de los servicios del estado. Son actuaciones para corregir cualquier desprotección frente a la
206 amenaza del terrorismo islamista. Son iniciativas llamadas todas ellas a mejorar la capacidad de
207 defensa de nuestro sistema democrático. Están destinadas a impedir, o cuanto menos dificultar la
208 acción de nuestro, la acción en nuestro suelo de un terrorismo internacional que ya había dejado
209 muestras de su capacidad para generar horror, dolor, destrucción, en muchas partes del mundo.
210 Un terrorismo para el que sin embargo no se habían previsto en España mecanismos de alerta
211 específicos. Hemos comenzado por incrementar los medios personales y materiales de las fuerzas
212 y cuerpos de seguridad del estado para la lucha contra el terrorismo internacional. En este mismo
213 año que termina hemos aumentado en 150 el número de miembros del cuerpo nacional de policía
214 y en otros 150 de la guardia civil destinados en los servicios de lucha antiterrorista, y hemos
215 incorporado 40 nuevos intérpretes a su servicio. Un esfuerzo análogo que ha llevado a aumentar

216 en cerca de 150 personas las destinadas a esta actividad se ha producido en el centro nacional de
217 inteligencia, y están previstos avances similares para el ejercicio 2005, a los que se añadirán los
218 necesarios para a lo largo de ese año se formen más de 1600 agentes de la guardia civil en la
219 prevención y reacción frente a las amenazas nuclear, radiológica, biológica y química. Por otra
220 parte, quiero destacar que el consejo de ministros celebrado el 28 de mayo de 2004 acordó crear
221 el centro nacional de coordinación antiterrorista.

Discurso de José María Aznar

1 Pues con mucho gusto le contesto a su señoría en la medida de mis posibilidades. En primer lugar
2 su señoría ha dicho que mi intervención no ha estado... supongo que el conjunto de mi
3 intervenciones desde las nueve de la mañana no ha estado a la altura de las circunstancias. No
4 esperaba otra cosa, es decir, no esperaba otra cosa de la imputación de su señoría, es la cosa más
5 suave que el partido socialista ha dicho de mí en los últimos tiempos, desde hace muchos meses,
6 incluso desde antes de dejar el gobierno, por lo tanto, mire usted, no esperaba otra cosa, incluso si
7 me hubiesen hecho una apuesta para decir qué es lo primero que iba a decir usted le hubiese
8 dicho eso, exactamente eso. Estoy de acuerdo con usted, totalmente de acuerdo con usted en su
9 apreciación en relación con las víctimas del terrorismo. No solamente estoy de acuerdo, estoy
10 totalmente convencido. Y podría añadirle muchas más cosas. Mire, yo establecí la costumbre en
11 este país de asistir con norm... con habitualidad, prácticamente siempre, a los funerales por las
12 víctimas del terrorismo. Y he conocido a muchas familias, y he conocido a muchas víctimas. Y
13 eso no se hacía antes, ni lo critico ni lo dejo de criticar. Digo lo que yo hacía. Y he escuchado lo
14 que me decían. Y naturalmente que las víctimas es lo primero. En todos los sentidos, señoría.
15 Porque las víctimas es lo primero nosotros siempre hemos puesto por delante el valor moral y el
16 valor político que tiene el ejemplo de las víctimas. Y por eso siempre hemos hecho ese discurso,
17 señoría. Aunque algunos nos decían que nosotros queríamos utilizar a las víctimas del terrorismo
18 políticamente, que también lo he escuchado. Aunque algunos decían eso, a mí me parece que en
19 la lucha contra el terrorismo el valor moral de las víctimas es imprescindible. Y el día que eso se
20 olvide se habrá perdido probablemente de un modo irreversible la batalla y la lucha contra el
21 terrorismo. Tanto es así que nos preocupó la situación de las víctimas no solo desde un punto de
22 vista de la asistencia, no solamente desde un punto de vista de su situación individual o de sus
23 familias, sino también desde un punto de vista económico. Y le quiero recordar que fue un

24 gobierno presidido por mí, un gobierno del partido popular el que aprobó las ayudas y las
25 indemnizaciones a las víctimas del terrorismo. Las hizo, lo aprobó y desarrolló claramente esa
26 normativa. Y le quiero decir que yo tuve la... el honor y la posibilidad de proponer ante el comité
27 antiterrorista reunido en la sede del consejo de seguridad de las naciones unidas la creación de un
28 foro estable para las víctimas del terrorismo, y un foro estable. Porque creo que en las naciones
29 unidas las víctimas del terrorismo tienen que tener un foro estable, y tienen que tener un foro
30 donde su voz se oiga. Porque en determinadas organizaciones internacionales demasiadas veces
31 se oyen voces de duda u ofensivas para las víctimas del terrorismo, y demasiado pocas veces se
32 escucha a las víctimas del terrorismo. Y luego he procurado durante todos mis ejercicio político y
33 por supuesto también durante todo mi actividad política en la presidencia del gobierno hacer lo
34 posible justamente por derrotar y terminar con el terrorismo. Aquí tengo, señoría, la relación de
35 medidas adoptadas por el gobierno en lo que se puede calificar sin duda de una lucha sin cuartel
36 contra el terrorismo que conocíamos en España (...) en una lucha dentro del estado de derecho
37 con todas sus consecuencias contra el terrorismo, pero también la orden europea de detención y
38 entrega, también las listas nacionales de terrorista (...) y dentro de eso, señoría, la pieza principal,
39 la pieza esencial son las víctimas. Lo que ocurre es que yo pienso que para servir a las víctimas y
40 el valor moral de las víctimas lo que hace falta es dar una batalla sin cuartel, cotidiana, sin
41 desmayo, sin descanso, y con todas las consecuencias, asumiendo también los riesgos para
42 derrotar al terrorismo, que es la principal amenaza que tiene el mundo y para apoyar a las
43 víctimas. Me dice su señoría que tengo una especie de fijación con las elecciones del catorce de
44 marzo, y le voy a decir una cosa. Mire, en las elecciones del catorce de marzo yo no era ni
45 candidato. Ni candidato. Y además como usted sabe muy bien, y si no lo sabe yo se lo recuerdo,
46 no era ni candidato por decisión propia. O sea, no es que no fuese candidato a la presidencia del
47 gobierno, es que no era ni candidato ni a diputado ni a senador ni nada. Yo no tengo ninguna

48 obsesión con las elecciones del catorce de marzo, su señoría. A mí me gustan las elecciones
49 porque me gusta vivir en una democracia y me gusta que se produzcan las elecciones. Y durante
50 toda mi vida lo que he hecho es respetar los resultados electorales. Usted no puede introducir, no
51 puede decir que nosotros una de las cosas que hemos hecho después del resultado del catorce de
52 marzo es poner en cuestión los resultados electorales sencillamente porque no es verdad, y usted
53 sabe que no es verdad. Usted lo sabe. Usted sabe que yo he declarado por activa y por pasiva la
54 legitimidad de los resultados electorales. Y que he dicho que esa legitimidad de los resultados
55 electorales la da el que un partido haya tenido más votos que otro partido. Nadie ha ocurrido, ni
56 nadie ha escrito durante estos días, como se escribió en el año 1996 cuando mi partido ganó las
57 elecciones generales que había que constituir en España un gobierno de gestión, no no. No, no,
58 no, no, no. Nadie ha discutido la legitimidad, señoría. Lo que aquí se ha dicho y se ha demostrado
59 es que la jornada del trece de marzo algunos partidos y algunas fuerzas políticas, entre otras la
60 suya, señoría, permítame que lo diga, organizaron un formidable acoso de manipulación en
61 contra del partido popular. Y que las sedes del partido popular estuvieron rodeadas, estuvieron
62 cercadas, al gobierno se le declaró culpables y ustedes, ninguno salió a decir que eso
63 democráticamente es inaceptable. Todo lo contrario, dijeron todo lo contrario. El hoy ministro de
64 justicia, el señor López Aguilar declaraba esa misma mañana que los atentados del día 11 eran
65 consecuencia de la intervención en Irak. Pero el comité ejecutivo del Partido Socialista de
66 Cataluña pedía la dimisión del ministro del interior, y hacía directamente responsable al gobierno
67 de esa situación. Y otros dirigentes de su partido hacían al gobierno responsable de esa situación.
68 Y el portavoz de su grupo parlamentario, el señor Rubalcaba, en lugar de decir que lo que estaba
69 ocurriendo ante las sedes del Partido Popular era una expresión inaceptable y antidemocrática en
70 la jornada de reflexión dijo que el gobierno mentía. Y no pronunció ni una palabra en contra de
71 esa actitud antidemocrática, inaceptable, en una jornada de reflexión. Eso, señoría, es una

72 cuestión que hay que recordar muy importante cuando se habla de lo que significan resultados y
73 comportamientos electorales. Y todo lo demás, señoría, pues hombre, permítame que le diga que
74 hablar en clave electoral, que los que organizaron todo eso, los que participaron de eso y se
75 aprovecharon de eso acusan a los demás de actuar en clave electoral es realmente inconcebible.
76 Lo que se ha dicho y lo que se... yo mantengo, es que los resultados, pero no es que lo diga yo,
77 señoría, es que lo dice todo el mundo. Y lo dicen los españoles cuando les han preguntado.
78 Porque los españoles toman sus decisiones, señoría. Y no hay por qué ponerse en tono paternal
79 con los españoles de si saben lo que deciden o no saben lo que deciden. Deciden lo que les parece
80 oportuno, y cualquier paternalismo está fuera de lugar con la decisión de los españoles. Pero que
81 los actos del once de marzo tuvieron una influencia en el proceso electoral eso no lo duda nadie
82 con sentido común ni en España ni fuera de España. Empezando por los propios ciudadanos
83 españoles, cada vez que se les ha preguntado. Lo que su señoría tiene que explicar es qué es lo
84 que ocurrió en la jornada del trece de marzo, no decir si los demás respetan los resultados del
85 catorce de marzo, porque eso está muy claro, señoría. Y cuando yo he hablado de la legitimidad
86 de mi gobierno en esta sala y fuera de esta sala he dicho la misma que tiene el actual gobierno, la
87 misma. O que tenían los anteriores gobiernos de España. Ni un gramo más ni un gramo menos.
88 Pero que lo que ocurrió el día trece de marzo no había ocurrido nunca en España y eso lo llevarán
89 con ustedes, eso sin duda lo digo y lo repito porque fue una auténtica vergüenza. Dice su señoría
90 que las investigaciones avanzan, pues yo me alegro mucho. Yo he contestado una pregunta. A mí
91 me han preguntado si a mí me han dado alguna información. A mí no me han dado ninguna
92 información, señoría. Ninguna. Yo no sé si las investigaciones avanzan o no avanzan. Me dice
93 usted, las investigaciones avanzan porque se ha detenido una cédula islámica muy importante.
94 ¿Las investigaciones avanzan porque se ha detenido una cédula islámica muy importante que iba
95 a cometer un atentado en España o que estaba vinculada con el que se cometió? ¿y avanzan a

96 pesar de que se dijo que si sacábamos las tropas de Irak ya no teníamos riesgos? ¿o avanzan con
97 eso? Porque le vuelvo a decir, aquí cuando se habla de imputación y su señoría me dice, tiene
98 usted razón cuando dice que los atentados los únicos responsables son los terroristas. Le doy las
99 gracias por decirme que tengo razón, y además estoy convencido de que es así. Simplemente hay
100 una cosa, que es que yo eso a veces no lo he escuchado, ¿sabe usted? Es que cuando el atentado
101 de Casablanca no lo escuché. Cuando el atentado de Casablanca se me imputó a mí. Y cuando el
102 atentado de Madrid se estableció también esa conexión, señoría. Yo no lo he escuchado. Y eso es
103 una cuestión también especialmente importante y especialmente dolorosa, tendrá usted que darse
104 cuenta de eso. Pero yo creía que, señoría, se decía, miren ustedes, las tropas van a salir de Irak,
105 nos retiramos inmediatamente de Irak, nos alejamos de la política del presidente de los Estados
106 Unidos, el señor Bush, bien alejados están, ahora la aspiración es simplemente una contestación
107 telefónica, nada más. Nos alejamos de todo eso y España queda sin riesgo. ¿Era eso? ¿Entonces
108 la cédula islámica que se ha descubierto, y por la cual yo felicito a los que la hayan descubierto,
109 porque he dicho que respaldo siempre a las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado es producto
110 de que España no tiene ninguna amenaza o es que tiene que ver con el 11M, señoría? Si a mí me
111 preguntan si yo como ex-presidente del gobierno y como usted ha recordado presidente del
112 gobierno ese día en España he recibido alguna información le digo que no. Si me dice si me ha
113 llamado alguien pa dármele le digo que no. Y si me dice si sé si se avanza en la investigación le
114 digo que no lo sé. Y si me dice si hay voluntad de avanzar en todas las investigaciones le digo,
115 ojalá la haya, pero no lo sé. Porque no sé lo que está ocurriendo con... en este momento esa
116 información y esa investigación. Sé lo que está ocurriendo por ejemplo en esta cámara,
117 especialmente esta tarde, como es natural. Pero lo demás no lo sé. Pero sé también que aquí se
118 han vetado presencias de personas que iban a... que se pedía su declaración, estén o no
119 imputadas. No las ha vetado el partido popular, las han vetado otros. ¿Por qué? Porque nosotros

120 queremos saber toda la verdad, señorías. Y saber toda la verdad exige también traer aquí, a hacer
121 algunas declaraciones probablemente, a algunas personas, o a declarar ante la comisión. Por lo
122 tanto, ojalá se produzcan esos grandes avances, ojalá todo se consiga saber. Ojalá todo se
123 esclarezca, y es lo que yo pido, señoría, que se investigue, que se sepa toda la verdad, y que se
124 actúe con transparencia. Y que se diga a la opinión pública lo que se está avanzando y que se diga
125 toda la verdad. Me dice su señoría que otra tercera cuestión que nosotros hemos puesto, o
126 segun... segunda cuestión que nosotros hemos puesto en marcha después de el catorce de marzo
127 es el desprestigio institucional. Cuesta mucho eso creerlo, señoría, después de la actitud del
128 partido popular en esta cámara. Y me gusta... y me cuesta sin duda mucho creerlo después de lo
129 que está significando la actitud, el comportamiento, el intento de descubrir toda la verdad en esta
130 cámara. Me habla su señoría de ciertas situaciones que en alguna comandancia de la guardia civil
131 o zona de la... o de guardia civil ocurrían en aquellos momentos en nuestro país. Vamos a ver,
132 señoría, me intentaré de explicar con la mayor claridad posible. De desorganización del
133 ministerio del interior en distintas etapas de la vida española, yo si quiere usted hablo. Hablo. Si
134 usted está en condiciones de garantizar que en este momento el ministro del interior o el
135 presidente del gobierno de España conoce hasta el último detalle de lo que pasa en la última
136 comandancia de la Guardia Civil sobre todos los asuntos pues yo le felicito, señoría. Yo le
137 felicito. Ahora, si usted quiere hablar de descoordinaciones, si usted quiere hablar de imprevisión,
138 si usted quiere hablar de aplicación de medios en la lucha antiterrorista, si usted quiere hablar de
139 lo que es la aplicación del estado de derecho en la... en la en la lucha terrorista, yo si quiere hablo
140 también de eso. Pero he dicho antes en mi intervención, que no tenía ningún inconveniente en
141 hablar de cosas relativas al pasado aunque quería más inteligente hablar de cosas relativas al
142 futuro, yo si quiere hablo. Y... entonces le quiero decir, que los hechos de la lucha antiterrorista
143 durante la etapa del gobierno que yo presidí fueron, me parece, unos hechos relevantes de una

144 lucha en todos los frentes, bajo el estado de derecho en todo momento y en todas sus
145 circunstancias, y cuando había que mejorar una legislación, como era la legislación del Centro
146 Nacional de Inteligencia, para que tuviese un estatuto marco y para que sus actividades
147 estuviesen controladas judicialmente lo hizo el gobierno que yo presidí. Y cuando hubo que
148 reformar también el estatuto de personal del Centro Nacional de Inteligencia también lo hizo el
149 gobierno que yo presidía. Por lo tanto, todas esas circunstancias, señoría, se las dejo si es posible
150 contestadas a su consideración. Comisión delegada del gobierno para asuntos de crisis. Ya he
151 explicado, lo vuelvo a explicar otra vez, y he explicado que estuve en permanente contacto con el
152 director del Centro Nacional de Inteligencia, y he explicado que me parecía una fórmula más útil
153 y más flexible durante esos días. Y he explicado también, y vuelvo a explicar, que en razón de las
154 prioridades del gobierno, no creo haberme equivocado. Creo que las prioridades del gobierno
155 fueron las correctas, y creo que los elementos esenciales, que eran las obligaciones del gobierno,
156 fueron respondidos de forma eficaz, gracias a la colaboración de las administraciones y gracias a
157 la colaboración de tantos y tantos ciudadanos españoles. Y en relación a la convocatoria del pacto
158 antiterrorista, señoría, le diré que yo sé muy bien cómo se gestó el pacto antiterrorista. Lo sé muy
159 bien. No hace falta que nadie me lo cuente. También sé muy bien lo que algunos querían que
160 figurase en el pacto y lo que no querían que figurase en el pacto. También lo sé muy bien. Pero
161 yo creo que hacer polémicas en torno al pacto es absurdo. Lo que importa, señoría, es que el
162 pacto siga vigente. Y yo he dicho, cuando se firmó aquel pacto lo que quería decir era lo que yo
163 he dicho. No utilización, apoyo, información, no ceder nunca al chantaje, una actitud muy clara.
164 Me gustaría que siguiera siendo así. Me gustaría que siguiera siendo así. Me gustaría que siguiera
165 siendo así, señoría. Ahora ya no es mi responsabilidad. Es la responsabilidad del gobierno que
166 tiene en este momento en España. Pero decir, señoría, que en torno al pacto antiterrorista hubo
167 por parte de mi gobierno o mío en la lucha antiterrorista y en la aplicación del pacto antiterrorista

168 como ha dicho su señoría algunas deslealtades, le ruego por favor que las precise. Usted ha dicho
169 que hubo deslealtades. Le ruego por favor que precise cuál fueron las deslealtades en las que mi
170 gobierno incurrió en el pacto antiterrorista. En la segunda cuestión, es que nosotros hemos puesto
171 en marcha también en torno a este asunto un complejo mecanismo político y de, digamos, de
172 difamación en torno a algunas personas o algunos grupos. Hombre, a mí me parece recordar,
173 señor portavoz, que las sedes que estuvieron cercadas fueron las sedes del Partido Popular. Me
174 parece. Me parece. Creo recordar. Y creo recordar, señoría, que si alguien ha sufrido, y si
175 algunos, algún grupo ha sufrido la catarata de imputaciones, de insultos y de descalificaciones y
176 de acusaciones más increíbles que se puedan encontrar ha sido mi partido y he sido yo
177 personalmente. Algunas bien recientes, señoría, dicho sea de paso, algunas bien recientes. Pero
178 no encontrará, señoría, ninguna imputación de responsabilidad de un acto terrorista a ningún
179 gobierno por parte mía ni del Partido Popular, señorías. Yo si la he encontrado de su parte. Y eso
180 hay que decirlo y eso es muy grave. Por lo tanto, cuando usted me habla de excesos en la lucha
181 antiterrorista, y no quiero seguir, excesos en la lucha antiterrorista, le pregunto, señor portavoz, si
182 quiere usted que hablemos de eso. Porque si quiere usted que hablemos de excesos en la lucha
183 antiterrorista yo estoy dispuesto a hablar de excesos en la lucha antiterrorista con toda
184 tranquilidad. Es exactamente lo que su señoría ha dicho, que se cometieron excesos en la lucha
185 antiterrorista por parte del gobierno. Y respecto a la generosidad y el talante, qué quiero que le
186 diga, señoría. Respecto de la generosidad y el talante, de talante entienden ustedes muchísimo
187 más que yo, eso ya se sabe y sobre eso no voy a discutir. Y además de hecho se ha hecho una
188 categoría política en España, aunque parezca mentira. Pero quiero decir que de lo que es una
189 expresión unitaria y una posición unitaria yo creo sinceramente que esa era la preocupación del
190 gobierno, eso era lo que quería el gobierno, y eso era lo que el gobierno efectivamente promovió
191 a la hora de convocar esas manifestaciones. Los grupos parlamentarios se pronunciaron en esta

192 cámara en una declaración institucional. Y el gobierno, sin que nadie pusiese objeción, llamó a
193 los ciudadanos y a los partidos a hacer una respuesta unitaria en esos días y en sus ciudadanos.
194 Eso es lo que nosotros nos dedicamos, señoría. Otros dedicaron sus atenciones a otros
195 menesteres, sin duda a lo mejor electoralmente más rentables, pero dudo mucho que más útiles
196 para los ciudadanos españoles.